

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

Nr 39 (78) 25 września 1992 r. Cena 2500 zł

**Bezradna Temida?**

## PO CO WYROKI!

(...) W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w dniu 13 k. 1988 r. Sąd Wojewódzki w Krakowie, po rozpoznaniu sprawy przeciwko Stanisławowi Nowakowskiemu oskarżonemu o to, że: w dniu 14 sierpnia 1987 r. w Krakowie-Nowej Hucie, działając w zamiarze pozbawienia życia swojej żony, udusił ją rękami w mieszkaniu a następnie po uprzednim związaniu ciała sznurkiem w pozycji kucznej i owinięciu dwoma kołami, wyniósł ją na teren prowadzonej w pobliżu budowy magistrali ciepłowniczej i zakopał w wykopie ziemnym, to jest o czyn z art. 148 § 1 KK (najcięższe w Kodeksie Karnym przestępstwo — przyp. autorki) — oskarżonego uznaje się winnym i skazuje go na karę 25 lat pozbawienia wolności i utratę praw publicznych na okres 10 lat (...)

W tym samym roku (4 października) Sąd Najwyższy utrzymał wyrok w mocy. Tak więc sprawiedliwości stało się zadość. Czy naprawdę?

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8 i 9)

## To nie uśrednienie, to podwyżka stawek czynszowych

W kilku publikacjach na naszych łamach przedstawiliśmy krytyczną opinię o żywiołowych przetargach na lokale użytkowe w Nowej Hucie, proponując w zamian na obecnym etapie uśrednienie stawek czynszowych. Propozycja ta wyprzedzała m. in. z tej przyczyny, że w jednym rejonie funkcjonowały sklepy tej samej branży posiadające zupełnie rozbieżne opłaty czynszowe za 1 metr kwadratowy powierzchni. Na pewno taka sytuacja nie sprzyjała procesom rynkowym i nie miała nie wspólnego ze zdrową konkurencją.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8 i 9)

**Światowid**  
CENTRUM Sp. z o.o.

Kino Światowid-Centrum, os. Centrum E-1  
Tel. 44-24-01

PROPOZYCJE NA WEEKEND (25—27. 09)

Znakomite komedie prod. amerykańskiej:

■ Smród życia ■ Stój, bo mamusia strzela  
■ Związek przeszczepionych serc ■

Sklep **KOMFORT**

Poleca: wykładziny, dywany podłogowe  
oraz farby, lakiery

Kraków, ul. Rejtana 6  
tel. 56-52-05

Sklep **KOMFORT**

FUJI FILM FUJI FILM FUJI



AUTORYZOWANE  
FOTOLABORATORIUM

35 ZDJĘCIA W CIĄGU  
1 GODZINY

35 formaty od 9x13  
do 30x45 cm

35 również filmy ORWO

35 zdjęcia legitymacyjne  
w 4 minuty

KINO "ŚWIT"

LEVAX-FOTO LEVAX-FOTO

W os. Spółdzielczym

## Czysto i kolorowo

Zauważyliśmy je w osiedlu Spółdzielczym. Rzucają się w oczy nietypowym kształtem i kolorem. I najważniejsze, że są i nie trzeba ich szukać po całej okolicy. Zakład Gospodarki Komunalnej z Podgórza dbający o wygląd nowohuckich ulic ustawił nowe kosze na śmieci. Są osadzone na metalowych słupkach więc mamy nadzieję, że nie będą znikać.

Na razie do Nowej Huty trafiło tylko 25 nowych koszy i to chyba o wiele za mało jak na potrzeby sporego miasta. Ustawione będą głównie wzdłuż ulic „miejskich”, a o czystość terenów osiedlowych mają obowiązek zadbać spółdzielnie mieszkaniowe nimi gospodarujące (1)

Z SOBOTY NA NIEDZIELĘ  
COFAMY ZEGARKI

### Przyszła jesień

We wtorek pożegnaliśmy kalendarzowe lato i powitaliśmy jesień. Od połowy września w gniazłowała ona swoje przyjsie zwiększonymi opadami deszczu, a przede wszystkim chłodnymi nocami i porankami. Dzień jest coraz krótszy. Na szczęście z soboty na niedzielę przechodzimy na czas jesienno-zimowy i cofamy zegarki o godzinę co pozwoli choć trochę wydłużyć jasny dzień. (p)



GALERIA  
Centrum B, bl. 3  
FOTOLABORATORIUM  
„MINILAB” SKLEP  
os. Centrum B, bl. 6  
(punkt paszportowy)  
ZDJĘCIA  
DO DOKUMENTÓW  
— 4 MINUTY

“MAXI MARTEN”  
KRAKÓW, os. Kolorowe 10A  
tel. 43-30-00

ART. SPOŻYWCZE  
KONFEKCJA  
damska, męska  
dziecięca  
KOSMETYKI  
CHEMIA GOSP.  
**ROWERY**  
tel. 44-18-68

TELEWIZORY MAGNETOWIDY ŁODOWKI ODKURZACZE



tel./fax 36-58-85  
tel. 36-59-42

ul. Kalwaryjska 27  
ul. Kazimierza Wlk. 117  
DH Wanda - N. Huta

## SPRZEDAŻ RATALNA

Sprzętu audio-video i AGD

możliwość zakupu już od 1 min.:

- bez zryntów
- przy wpłacie początkowej 3%
- załatwianie formalności na miejscu

NAJWIEKSZY WYBÓR  
NAJNIŻSZE CENY  
SPRAWDŹ III

Przyszłość polskiego hutnictwa

## MINISTERSTWO ZAPOWIADA ZMIANY

W ubiegłym tygodniu Ministerstwo Przemysłu i Handlu zdecydowało się, po obradach Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów, zwołać konferencję prasową, na której mówiono o przyszłości polskiego hutnictwa. Jak się okazuje jest to bardzo ciekawy temat dla wszystkich dzienników, które wciąż się rozpisują o rodzimej metalurgii. Jeśli wierzyć różnym doniesieniom, Japończycy, Holendrzy i Amerykanie czekają na finał kontraktu Huty Warszawa z włoską firmą Lucchini i dopiero wówczas, kiedy efekty okażą się pozytywne, polskie hutnictwo może liczyć na spore inwestycje obcego kapitału. Tak mówił podczas wspomnianej konferencji prasowej wiceminister przemysłu Stanisław Padykula, współautor programu restrukturyzacji polskiego hutnictwa.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 5)

„Weźmy sprawy w swoje ręce”

— dyskusji ciąg dalszy

## NOWA HUTA — dzielnica czy odrębna gmina?

Od pewnego czasu w prasie krakowskiej pojawiają się opinie sugerujące celowość utworzenia kilku niezależnych gmin w miejscach jednej gminy Kraków. W myśl tych propozycji utworzone by 4 gminy w granicach odpowiadających dawnym dzielnicom naszego miasta. Problem ten i związana z tym przyszłość lokalnej władzy samorządowej wydaje nam się na tyle ważny, że zwróciliśmy się o opinię w tej sprawie do Przewodniczącego Zarządu i Rady Dzielnic XVIII (stara Nowa Huta). Ze STANISŁAWEM CZARNECKIM rozmawia Jan L. Franczyk.

► Panie Przewodniczący. Przed dwoma tygodniami w naszym tygodniku ukazał się artykuł dyskusyjny przedstawiający racje przemawiające za utworzeniem odrębnej dzielnicy samorządowej Nowa Huta. Co sądzi Pan o koncepcji samodzielnej gminy Nowa Huta w jej starych granicach administracyjnych?

— Pomimo, że Nowa Huta jest dzielnicą młodą to przez 40 lat na tyle wrosła w organizm naszego miasta, że stanowi jego integralną całość.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8 i 9)

Nowość dla mieszkańców Nowej Huty

**MAGIEL**

przyjęcia zleceń na telefon: 44-47-90  
wtorki i czwartki w godz. 15.00—18.00.

## ZAKŁAD POLIGRAFICZNY

9.00—14.00

os. Handlowe 7, tel. 44-09-72

poleca:

- tanie usługi ksero
- druki offsetowe
- wizytówki i zaproszenia ślubne
- laminowanie dokumentów
- oprawę dokumentów
- skład komputerowy

Ceny konkurencyjne!

## JOY COMPUTER

HURTOWNIA  
SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO

Kraków ul. Butomska 1  
tel. (012) 36-67-66  
fax (012) 36-68-66

Punkty sprzedaży detalicznej:

Sklep nr 1  
Kraków  
ul. J. Pawła II 10  
godz. 11.00-19.00

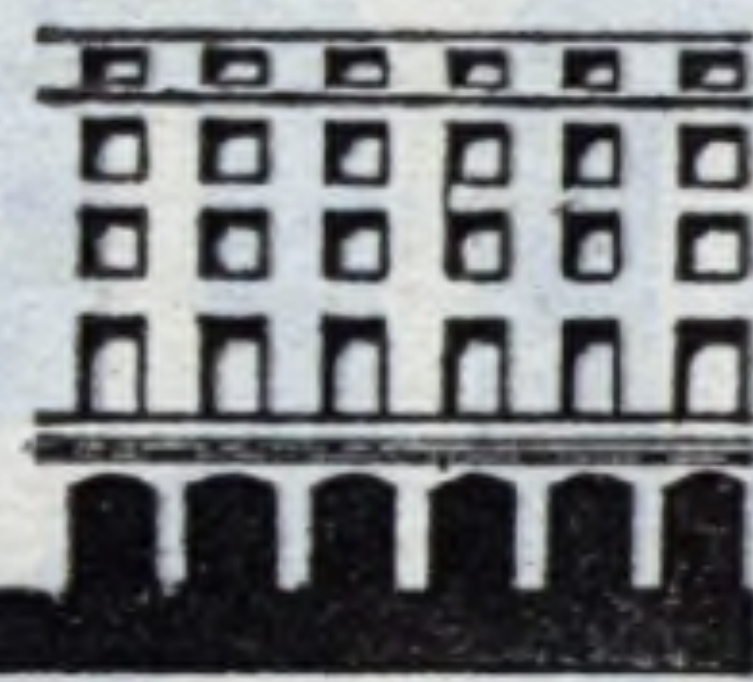
Sklep nr 2  
N-Huta  
DH WANDA  
godz. 8.00-20.00

Sklep nr 3  
ul. Rusznikarska  
obok DH GIGANT  
godz. 11.00-19.00





# CENTRUM I OKOLICE



## Krótko o dzielnicy

● Coraz częściej jest wyłączana sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu al. Jana Pawła II z ul. gen. Boruty-Spiechowicza (obok stacji benzynowej w os. Kolorowym). Powoduje to wzrost zagrożenia zarówno dla pieszych jak w ruchu kołowym. W ub. piątek tuż za tym skrzyżowaniem doszło do zderzenia 2 „polonezów”.

● Nareszcie drogowcy poprawili nawierzchnię asfaltową przy torach w Rondzie Czyżyńskim. Wprawdzie daleka jest ona nadal od doskonałości lecz pozwoli na bezpieczną jazdę i uchroni samochody przed uszkodzeniem zawieszania. (p)

## Z redakcyjnego dyżuru

### TO BOLI!

Jestem rencistą II grupy. Choruję. Ostatnio przepisano mi zagraniczne, przeciwbólowe zastrzyki, za które zapłaciłem 437 tys. zł. Dostałem też skierowanie do Przychodni Rejonowej w os. Jagiellońskim gdzie bezpłatnie pielęgniarka miała mi je wstrzykiwać. Ale, co się okazało. Tylko do 21 września br. mogłem skorzystać z tego przywileju, bowiem od tego dnia zarządzono, iż świadczenie tego typu usług, przez przychodnię będzie płatne. Wstrzyknięcie jednego zastrzyku kosztuje 10 tys. zł. Mam przepisanych 25 zastrzyków. Otrzymałem rentę w wysokości 1 mln 375 tys. zł. 22 września nie zdecydowałem się już na tego typu usługę w tej przychodni, po prostu nie było mnie na to stać! Boli mnie więc nie tylko kręgosłup, boli też traktowanie w ten sposób ludzi.

Pytam na podstawie jakiego zarządzenia podjęto taką decyzję? Martwię się nie tylko o siebie ale o innych będących w podobnej sytuacji chorych. (nazwisko i adres do wiadomości redakcji)

OD RED. Sądźmy, że służba zdrowia wyłoży nam tę sprawę.

## Marsze Orkiestry Detej HTS

Ośrodek Kultury HTS zaprasza na koncert Orkiestry Detej, która wykona najśłynniejsze marsze świata. Koncert odbędzie się dzisiaj o 17.30 w Sali Tańca Ośrodka Kultury HTS, w os. Górna 4.

## ZMARLI

Feliks BARADZIEJ, lat 63  
Franciszek DZIADOWIEC, lat 61  
Antoni HERMANOWICZ, lat 73  
Kazimierz KIJ, lat 81  
Jerzy MILEWSKI, lat 82  
Mieczysław PARTYLA, lat 58

## GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół Telefon redakcyjny: 44-23-95 — dla pracowników HTS: 44-82. Adres: 38-068 Kraków, Huta im. T. Sendzimir, Centrum Administracyjne, bud. „S”. ul. B. pok. 113. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe S.A. — Prasowe Zakłady Graficzne. Kraków, w. al. Pokoju 3. Nr indeksu: 358835.

## Woda z beczek

# OSTUDZIŁA ZAPAL!

Ponad 30 lat budowany jest w Łęgu wodociąg. Jest to też swoisty rekord. Inwestycję rozpoczęto w 1959 r. Podzielono ją na trzy etapy: budowę pierwszego odcinka zakończono w 1961 r. doprowadzeniem wodociągu do szkoły. Drugi etap zakończono w 1987 r. doprowadzając wodę do ulicy Wiklinowej. A trzeci etap? Co dowiecniejsi mieszkańcy Łęgu mówią, że utopił się w beczce z wodą.

Chodzi nadal o budowę wodociągu przy ulicy Niepokalanej Marii Panny, ulicy, przy której znajduje się 65 gospodarstw. W dziewięciu istniejących tam studniach woda nie nadaje się do picia. Taką przynajmniej opinię wydał Sanepid.

— Od 1989 r. w urzędach nie bardzo było z kim rozmawiać. Nie było nikogo kto mógłby zdecydować — powie dziś radny z Łęgu Henryk Kucharczyk. W tym roku sprawa ruszyła z miejsca, ale nie zaszła za daleko. Poprosiłem więc Sanepid żeby powiadomił Urząd m. Krakowa, Wydział Ochrony Środowiska, o nie nadającej się do picia wodzie w Łęgu. Po dwóch tygodniach otrzymałem odpowiedź. Poinformowano nas (w kwietniu br.), że do momentu, w którym zakończona zostanie budowa wodociągu

(czyli ten III etap) woda musi być dowożona.

Z odpowiednimi dokumentami zjawilem się u dyrektora Wydziału Usług Komunalnych Urzędu m. Krakowa os. Zgody 2 w Nowej Hucie mgr. inż. Andrzeja Bieguna. Dyrektor skierował mnie do swojego pracownika mgr. inż. Tomasza Mysińskiego celem ostatecznego załatwienia budowy wodociągu. Sprawa ruszyła z martwego punktu. Powstał Społeczny Komitet Budowy Wodociągu, który został zarejestrowany w Zakładzie Gospodarki Komunalnej. Komitet zobligowany został do zlecenia wykonania podkładów geodezyjnych, które są niezbędne do zaprojektowania wodociągów. Uzgodniono też, że Komitet zleci opracowanie projektu MPWiK.

Zakład Gospodarki Komunalnej zobowiązał się doraźnie ustawić w ulicy Niepokalanej Marii Panny beczki i dowozić wodę mieszkańcom.

Woda jest dowożona. Jak długo? Tego nie wiadomo, gdyż jak nas poinformowano sprawa budowy znowu utknęła w martwym punkcie. Zupełnie tak jakby woda z beczek ostudziła zapal członków Społecznego Komitetu. Znowu nie za bardzo wiadomo kiedy skończona będzie inwestycja rozpoczęta 30 lat temu, a realizowana w 70 proc. (jdz)

## Pytaj — odpowiemy

### O paszportach raz jeszcze

Po opublikowaniu rozmowy z kierownikiem Biura Paszportów w Nowej Hucie mgr H. PLACZEK pt. „Paszport za 3 miliony?” Czytelnicy zwrócili się do nas z dodatkowymi pytaniami, na które odpowiedź udzielił dyrektor Wydziału Paszportowego w Krakowie Z. ROSIEK.

▼ Jakże są terminy wydania paszportu od momentu złożenia wniosku?

— Terminy są 3-tygodniowe. Najkrótsze (9-dniowe) były w listopadzie ub. roku. Natomiast już od maja 92 r. terminy oczekiwania na paszport niestety wydłużyły się:

▼ Co decyduje o otrzymaniu paszportu w trybie przyspieszonym?

— W zasadzie tylko wypadki losowe: np. natychmiastowe wyjazdy na stypendia, terminy wyjazdu wycieczek, rodzinne pogrzeby.

## DZIŚ „SZCZĘŚLIWE” NUMERY

### 47 milionów dla chorych na białaczkę

Dopisała pogoda i na Plac „Tomex” przybyło w ubiegłą niedzielę wielu mieszkańców naszej dzielnicy by wziąć udział w festynie organizowanym przez Domy Pomocy Społecznej na rzecz Fundacji im. prof. Juliana Aleksandrowicza. Każdy kto zakupił „cegiełkę” w cenie 10 tys. zł miał szansę wygrać nagrodę. W sumie w niedzielę na Tomexie udało się zebrać 44 011 600 zł. Kolejne 2 699 850 zł przekazał ze zbiórki na odpuszcie w Mogile DPS w os. Hutniczym. Razem więc zebrano na rzecz chorych na białaczkę 47 711 450 zł.

W niedzielę wylosowano pierwszych 36 nagród, (w tym najcenniejszą — rower BMX) ufundowanych przez licznych sponsorów m. in.: PH „Lindex”, PHU „Tomex”, „Cepelix”, FH „Jaga”. Nie wszyscy jednak odebrali nagrody. Dziś podajemy więc 10 numerów „cegiełek” wylosowanych w niedzielę, po które nikt się nie zgłosił: 2092, 4395, 3554, 3968, 3943, 3557, 3596, 4191, 0267, 4517.

Nagród było tak dużo, że losowanie części przesunięto na wtorek. I tak 22 września komisja, w skład której weszli przedstawiciele „Tomexu” i Domów Pomocy Społecznej wylosowała kolejne nagrodzone „cegiełki”. Oto ich numery: 0169, 4455, 1018, 4185, 0861, 3890, 4459, 3751, 4464, 1408, 3750, 3214, 4136, 3741, 0640, 3611, 4401, 0227, 0106, 2107, 2119, 0394, 4086, 4675, 0337, 0006, 0472, 4184, 2118, 3548, 0429, 4531, 3703, 4601, 4655, 3608, 1518, 0995, 4033, 1571, 4008, 1314, 4334, 0423, 4790, 3599, 0102, 4378, 0368, 0376, 0016, 4679, 0807, 3363, 4377, 4860, 3577, 0573, 2123, 4502, 3502, 3413, 0601, 4128, 3477, 3146, 0503, 3408, 3638, 0946, 1392, 0058, 4565, 1289, 4660, 3346, 0009, 1354, 0204, 4476, 4662, 3593, 4872, 3910, 0430.

Nagrody, (wśród nich talony spożywcze, zabawki, odzież, zegary, szkło artystyczne) odbierać można w Domu Pomocy Społecznej w os. Sportowym 9, do 3 października br. przez całą dobę. Tel.: 44-31-10.

A wszystkich zapraszamy na następny festyn na rzecz fundacji prof. Aleksandrowicza 26 i 27 września, w Ryńku Głównym. Zainteresowanych pomocą ludziami chorym na białaczkę podajemy konto Fundacji: 323431-19057-132-3 BPH VI O/Kraków, Fundacja im. prof. J. Aleksandrowicza. (i)

## Co z kolektorem?

Rada Dzielnicy XVIII na swojej sesji 18 bm. podjęła uchwałę o konieczności szybkiego przystąpienia do budowy kolektora kanalizacyjno-sciekowego w Nowej Hucie. Pisaliśmy już o tej sprawie na naszych łamach. Wiadomo, że obecny kolektor nie jest już w stanie pomieścić nieczystości odprowadzanych z nowohuckich domów i zakładów pracy. Grozi to zaprzestaniem budownictwa mieszkaniowego i użytkowego. W takiej sytuacji nowohuckie oczekują na szybką reakcję i decyzję ze strony władz M. Krakowa. (spi)

## Ze spotkania nowohuckich seniorów

W ub. sobotę w klubie „Jędrus” w os. Centrum A spotkali się najstarsi mieszkańcy os. os. Centrum A i B, Szklanych Domów, Słonecznego, Hutniczego i Ogrodowego. Organizatorem spotkania było Koło nr 20 Związku Emerytów i Rencistów.

V.ród seniorów nowohuckich była m.in. p. Marianna Krzeczek, która mimo swoich 86 przeżytych wiosen nadal nie stroni od pracy i jest gotowa wykonać każdemu mężczyźnie drobną poprawkę krawiecką spodni. Inż. Józef Brzeziński rocznik 1908 — powiedział nam, że klub, w którym odbywała się uroczystość, jak również wiele innych budynków w starej części Nowej Huty było budowanych pod jego nadzorem. Pan Paweł Głab 83-latek związał się z Nową Hutą od 1950 roku, początkowo był portierem by z czasem zostać kierownikiem jednego z nowohuckich hoteli robotniczych.

Życiorysy seniorów nowohuckich są bardzo interesujące i postaramy się wkrótce przybliżyć je naszym czytelnikom.

Prowadząca spotkania Henryka Krawczyk pragnie serdecznie podziękować w imieniu uczestników zespołowi folklorystycznemu „Mali Hamernicy” za wspaniały występ oraz sponsorom: firmie „Witarol” z os. Słonecznego, F. H. „Markiza” z os. Centrum A oraz P. H-U St. Saska ze Szklanych Domów za ufundowanie owoców i słodczy

## BIURO VAKATT S.C.

OS. BOH. WRZEŚNIA 76  
PRZY  
PĘTLI TRAMWAJOWEJ  
TEL. 47-60-20  
OFERUJE

— prowadzenie ksiąg przychodów i rozchodów, deklaracje

— przejazdy: Wenecja, Bolonia, Florencia, Rzym, Bonn, Bruksela, Antwerpia, Rotterdam, Amsterdam, Paryż, Londyn, Lyon, Mediolan, Turyn, Grenoble

## SPECJALISTA LECZY NERWICE

TEL. 44-10-49

## Pośrednictwo

KUPNO — SPRZEDAŻ —  
— WYNAJĘCIE

— mieszkania  
— domy  
— parcele  
— biegli sądowi

## Notariat

Kraków Centrum C 10  
(Budynek NOT)  
Tel. 44-39-03, godz. 10-17

## UWAGA — ZMIANA ADRESU!

PRACOWNIA USG  
os. Kolorowe 21

z dniem 7.09.92 r. przeniesiona do lokalu w os. Handlowym 8 (koło „Tatara”) ▼ badania jamy brzusznej, ginekologia, położnictwo

▼ porady internistyczne  
Od poniedziałku do piątku w godz. 9-13 tel. 43-48-78 (rano) 48-84-60 (po południu)  
zaprasza lekarz chorób wewnętrznych.  
BOŻENA STĘPIEN

## SPRZEDAŻ

ROWERÓW

ORAZ CZĘŚCI

DO POLSKICH

ROWERÓW

SKLEP

os. Zielone 17

wejście

przez klatkę schodową

ZAPRASZANY

od 10 do 17

(w soboty nieczynne)

## Gabinet

Alergii Dziecięcej

Testy. Leczenie

czynny: wtorek, czwartek  
od godz. 15.30 do 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
(za kinem „Świt”) tel.  
44-89-24

## Okazja

PRZEJAZDY do Paryża i Hamburga za 400000 zł do Triestu-Wenecji za 550 000 zł

Agencja Turystyczna „Skarpa”, os. Złotej Jesieni 7, tel. 48-88-33 oraz 47-37-71.



## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

● **ZAMIEŃ** 2 pokoje z kuchnią 68 m<sup>2</sup>, kwaterunkowe (parter) przy ul. Mazowieckiej, na 2 mniejsze. Tel. 43-21-23.

● **ZAMIEŃ** spółdzielcze superkomfortowe mieszkanie w Nowej Hucie, Mistrzejowice, 3 pok. z kuchnią, na równorzędne (względnie inne propozycje) na mieszkanie w Warszawie. Tel. 22 48-82-46.

● **ZATRUDNIĘ** emeryta (lub rencistę) do naprawy obuwia. Tel. grzecznościowy 43-16-09 w godz. 18.30-20.

● **SPRZEDAM** wyposażenie pracowni krawieckiej (stębnówki, overlock, nóż krojczy, stół), Tel. 47-19-33, wew. 186, po godz. 18.

● **SPRZEDAM** garaż blaszak w Nowej Hucie. Tel. 47-63-30.

● **SUKNIĘ** ślubną b. tanio sprzedam. Tel. 48-76-93 os. Tysiąclecia 56/20.

● **ZAMIEŃ** 3-pokojowe, kwaterunkowe, 60 m. kw., I piętro, loggia, telefon, w os. Uroczym, na 2-pokojowe, kwaterunkowe, do 45 m. kw. możliwie w starszym osiedlu w Nowej Hucie. Tel. 43-09-42.

● **ZAMIEŃ** mieszkanie, dwa pokoje z kuchnią, 52 m. kw., II piętro, na mniejsze (pokój z kuchnią). Centrum B, bl. 11/60.

● **SPRZEDAM** białe buty z łyżwami w dobrym stanie, nr 37. Tel. 66-08-13 po południu.

● **FIAT 126P** do remontu + kompletny silnik i skrzynię biegów, os. Mistrzejowice 5/49.

● **FACHOWO** poprowadzę księgowość w prywatnej firmie. Tel. 44-32-21.

● **ZAMIEŃ** 3 pokoje kwaterunkowe, I p., 62 m. kw. na 2 oddzielne mieszkania — 2 pok. z kuchnią i pokój z kuchnią lub dużą garsonierę. Parter wykluczony. Tel. 44-32-21.

● **KUPIĘ** zestaw naprawczy do skody S-100, S-105 lub silnik do Skody. Tel. 43-76-13, po 15-tej.

● **ZGUBIONO** pieczęć „Prof. dr. hab. med. Andrzej Kontrynowicz Ogiński”, 31-859 Kraków, os. Kościuszkowskie 11/1.

● **DO SPRZEDANIA** szafa trójdrzwiowa, wysoki połysk, kolor mahoni, cena 500 tys. zł., stół kuchenny, cena 100 tys. zł., wersalka — cena 300 tys. zł. Os. Handlowe 7/26.

● **UŻYWANE** pianono sprzedam, Tel. 36-42-82 po godz. 18-tej.

● **SEGMENT** ciemny — kalwaryjski, cena 3 miliony zł. — sprzedam. Tel. 44-64-40.

● **SAMOCHÓD** „Volga” z silnikiem mercedesa D — tanio sprzedam. Tel. 44-64-40.

● **DZIAŁKĘ** budowlaną w Luboczu — częściowo uzbrojoną — drzewa, krzewy — sprzedam. Tel. 43-26-70.

● **JAMNICZKI** 2-miesięczne sprzedam, tel. 12-66-68.

### Ogłoszenia drobne

● **WIDEOFILMOWANIE** — tanio, solidnie. Tel. 33-53-40.

● **ZAMIEŃ** mieszkanie M-4 (spółdzielcze) 62 m. kw., na dwa mniejsze. Tel. 43-77-37 po godz. 16-tej.

● **SOS** dla Twojego dziecka. Mgr nauczania początkowego pomoże pokonać dziecku trudności w pisaniu, czytaniu, uczeniu z kl. I, II, III. Nauczę języka angielskiego dzieci i młodzież na materiałach z Oxfordu. Tel. 47-55-85.

**Tanie szycie  
sukien ślubnych  
i okolicznościowych  
z materiałów własnych  
i powierzonych  
Os. Złotego Wieku 68/31**

W SM „Mistrzejowice”

## WIELKIE PRANIE...

Większość dotychczasowych walnych zebrań delegatów w Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice”, przebiegała bardzo burzliwie. Nie owijając w bawełnę można je nazwać wprost „pyskówkami”, trwającymi po kilka godzin. Przykładowo, zebranie w czerwcu skończyło się już po godz. 24. Do końca dotrwało wówczas 11 osób i jak zwykle problemy zostały. Efekty owych tzw. dyskusji były niewspółmierne do emocji i temperatury zebrania. Gdy więc ukazała się informacja o Nadzwyczajnym Zebraniu Delegatów 18 bm. (w ubiegły piątek) wzrosło oczekiwanie — jak potoczą się „boje”, jak odbędą się wybory uzupełniające skład Rady Nadzorczej.

Oczekiwaniom towarzyszył niepokój, jaki obrót przybierze szereg konfliktów, wynikających zarówno z ludzkich przywar, jak i z podejrzeń o złe gospodarowanie, dysponowanie wspólnym, spółdzielczym dobrem.

Początek zebrania zdominowały sprawy organizacyjne i proceduralne. Wybory prezydium zebrania, komisji. Już na wstępie, przy tych formalnościach, były i takie głosy, że wybiera się „swoich”, choć przecież powiedzieć trzeba, że i „nie swoi” mieli tu także szansę. Zdarzyło się kilka nieporozumień, jak choćby propozycje kandydatów do komisji spoza delegatów, podane przez przewodniczącego zebrania, ale błąd ten poprawiono przy zwróceniu uwagi radcy prawnego, który miał czuwać, by wszystko przebiegało zgodnie ze statutem spółdzielni (tu trzeba zauważyć, że niedoskonałym).

### PREZES I RADA NADZORCZA — DO TABLICY

Wybory uzupełniające do Rady Nadzorczej odbyły się, pominiawszy parę incydentów, w miarę sprawnie. Mogła się więc zgodzić z porządkiem obrad rozpocząć dyskusję. Domagano się by tę dyskusję przesunąć w programie wcześniejszej, ale bezskutecznie.

Już na samym początku delegaci zwrócili uwagę, że nie wszyscy otrzymali odpowiedzi na swe wnioski złożone na poprzednich zebraniach. Ze nie uwzględniono też propozycji zgłoszonych odpowiednio wcześniej co do aktualnego zebrania. Wyjaśnienie brzmiało między innymi — to jest zebranie nadzwyczajne... Nie wszyscy jednak mogli pojąć, dlaczego „nadzwyczajne”, skoro ostatnie czerwcowe nie skończyło się ze względu na późną porę (godz. 0.30) i piątkowe uważali za kontynuację poprzedniego.

W ogniu krytyki znalazło się wiele spraw. Te najważniejsze, kierowane pod adresem

Zarządu Spółdzielni i Rady Nadzorczej dotyczyły rozliczeń robót budowlano-remontowych i jakości remontów. Tutaj zwracano uwagę na rozbieżności kosztorysów końcowych ze wstępnyymi. Prezes Zarządu mówił o możliwościach poszerzenia robót remontowych, już w trakcie wykonawstwa. Mówiono o niezadowolających efektach tych kosztownych remontów. Była to pozycja nie do obrony przez Zarząd, jako że służby techniczne Spółdzielni powinny na bieżąco kontrolować przebieg i jakość prac. W wielu bowiem przypadkach, jak się okazuje, nie wystarczy końcowy odbiór techniczny.

Wiele rozbieżności było pomiędzy prezesem a byłą księgową co do zaciągniętego kredytu na ocieplenie budynków, a także co do kosztów remontów. Tutaj zebrani nie dokładnie mogli zrozumieć zawartości księgowości i zapewne jeszcze ta sprawa powróci w dyskusji, a najlepiej gdyby została zbadana przez biegłych. Skoro już o pieniądzach i finansach mowa, pan prezes ustosunkował się do ujawnienia przez powstającą na terenie spółdzielni „Samoobronę”, wynagrodzeń Zarządu i pracowników. W poprzednim numerze „GTN” była na ten temat informacja, że średnie wynagrodzenie miesięczne członka Zarządu wynosi ponad 5 mln złotych. Pan prezes zaprezentował posługując się „wyciągiem komputerowym”, pensje własne od stycznia do sierpnia br. Były to wielkości oscylujące od 4 do 6 mln złotych z przeciętną w granicach 5 mln złotych. Nie ma tu więc „fałszu” w danych „Samoobrony...” Bo przykładowo nie kwestionował podanej kwoty wynagrodzenia gl. specjalista ds. administracji, a w maju, sięgała ona znacznie ponad 5 mln złotych. Uzasadniona, jak dodał, gozdzina nadliczbowymi.

5 mln to dużo, czy mało w przypadku prezesa spółdzielni? Zakładowy system wynagro-

dzeń zatwierdziła Rada Nadzorcza. A na marginesie, jeśli się ją porówna ze średnią krajową, czy przeciętnymi płacami w hutnictwie — to nie ma. Ale też nie każdy za tę płacę chciałby gospodarować na dwóch rozległych osiedlach z mnóstwem problemów bieżących i zaległych, wynikających z podziału SM „Hutnik”. Dlatego spraw płacowych na piątkowym zebraniu nie komentowano.

### KRAJOBRAZ PO „PYSKÓWKĘ”

Zebranie, podobnie jak poprzednie, odbywało się w denerwującej atmosferze. Nie będzie przesady jeśli określili się je mianem „pyskówki”, nie prowadzącej do porozumienia. Zgrzytem był fakt, gdy jeden z delegatów po długim indagowaniu otrzymał w końcu odpowiedź, że obniżkę czynszu za lokal użytkowy otrzymał członek RN. Delegat ten demonstracyjnie opuścił salę nie mogąc się pogodzić z faktem takiego załatwiania spraw — własnych.

Ogromną rolę w tym kłopotliwym ludzkich emocji i problemów ma do odegrania właśnie Rada Nadzorcza. Rada działająca uczciwie, w interesie mieszkańców. Z racji swej funkcji musi ona czuwać nad wydatkowaniem każdego, spółdzielczego grosza. Musi uważnie i krytycznie patrzeć na ręce Zarządu, choćby pracowali tu najodpowiedzialniejsi ludzie. Dobrze działająca Rada Nadzorcza może zapobiec wielu konfliktom, a także finansowym niejasnościom. Czy nowa, o uzupełnionym składzie Rada Nadzorcza sprosta tym zadaniom? Czy uda się jej wyjaśnić to co wątpliwe, doprowadzić do sensownych zmian w statucie spółdzielni? W każdym razie większość mieszkańców ma już dość owych barw wojennych i od członków Rady, którzy zadeklarowali wolę działania, oczekują zaangażowania, uczciwości, przedsiębiorczości, a także talentu mediatorskiego.

Godną rozważenia wydaje się propozycja „Samoobrony”, by już na szczepku poszczególnych bloków powstały organy samorządowe. Takie np. 3-osobowe komitety blokowe opiniujące i doradzające byłby dyskusyjnym pomostem przed walnymi zebraniem, a także organizacją sygnalizującą i informującą o problemach. Już na poziomie społeczności blokowej mogłoby dochodzić do formułowania przemyślanych wniosków.

Wielkie pranie zebraniowe mamy poza sobą. Pozostały plamy. Trzeba je usunąć i zająć się bieżącymi sprawami, które niesie życie.

HENRYKA ROSIEK

**W**yniki niedzielnego referendum we Francji dotyczącego traktatu z Maastricht pokazały dość jednoznacznie, że jako kraj, naród, społeczeństwo, nie musimy mieć kompleksów z powodu trwających w Polsce dysput dotyczących tego jak szybko i na ile, powinniśmy zintegrować się z Europą Zachodnią. Wszak wątpliwości mają nawet państwa — członkowie EWG. Blisko połowa społeczeństwa francuskiego była przeciwna idei zjednoczenia (przynajmniej w takiej formie jaka wynika z traktatu przyjętego w Maastricht). Także europejska potęga gospodarcza — Niemcy, mają wątpliwości co do tempa jednoczenia, bojąc się zwłaszcza o pozycję swojej marki. Niezależnie od różnych oficjalnych deklaracji politycznych jest faktem, że państwa zachodnie myślą przede wszystkim kategoriami interesów własnych społeczeństw i własnych gospodarek. Jednocześnie, pomimo tego, od dawna



# Tydzień

## Polska

## w Europie

trwa proces unifikacji technicznej i jednoczenia się w ściślejszej współpracy gospodarczej. Trwa on niezależnie od podpisywanych traktatów i ogłaszanych tu i ówdzie referendów. W proces ten będzie musiała się włączyć w sposób zdecydowany także Polska. Inaczej zostaniemy technicznie skansenem cywilizowanej Europy. Lecz jednocześnie, nie można zapominać o interesach własnego społeczeństwa, a zwłaszcza o wartościach, które kształtują charakterystyczne rysy naszego narodu.

Nie można też bezkrytycznie patrzeć (jak czynią to niektórzy) na wszystko co niesie ze sobą Europa Zachodnia. Charakterystyczny jest tutaj przykład problemu aborcji. Niektóre gazety (zwłaszcza „Wyborcza”) w związku z projektami ustaw dotyczących tej kwestii, z przekąsem pisały o „irlandyzacji” naszego kraju, czyli o próbach uchwalenia praw stojących „w poprzek” europejskiego, a czym chce iść Europa.

Nie od rzeczy więc będzie przypomnieć, że był kiedyś w historii Europy taki czas, gdy wiele osób (szczególnie kobiety) swój żywot kończyło na stosie. I był to europejski standard. Polska, jak wiemy, odstawała od przyjętego wówczas w Europie modelu. Być może i dzisiaj w obronie życia Polska nieco „odstaje” od krajów zachodnich. Ale kiedyś znów może się okazać, że należeliśmy do tych nielicznych, którzy bronili bezbronnej. I znów wbrew „europejskiemu standardowi”.

Jan L. FRANCZYK

### Nowa forma działalności OHP

## Szansa dla nieprzystosowanych

W tym roku w Krakowie, póki co, jedynym miejscem w Polsce otwarto Ośrodek Szkolenia i Wychowania OHP z myślą o młodzieży zaniebanej i środowiskowo trudnej. Za cel postawiono sobie umożliwienie tym młodym ludziom (uczniom klas od 6 do 8) ukończenia szkoły podstawowej z jednoczesnym przyuczeniem w zawodach: budowlanych, mechanicznych, specjalistów od utrzymania i eksploatacji terenów zieleni miejskiej, sprzedawców, a także... przyuczenia do finnych zawodów, jeżeli znajdą się chętni rzemieślnicy, którzy podejmą się tego.

Śluchaczami ośrodka są uczniowie, którzy w opinii pedagogów szkolnych z różnych powodów nie nadają się do kontynuowania nauki w szkołach podstawowych.

Ośrodek ten daje również szansę tym, którzy już skończyli szkołę podstawową — daje możliwość zdobycia zawodu. Warunkiem: ukończenie 15 roku życia i nieprzekroczenie 21 lat życia.

W tym roku szkolnym o tej szansie dla nieprzystosowanych możemy już chyba mówić w czasie przeszłym... choć?

Bez zbędnej reklamy chwyciła ta forma działalności OHP. 270 młodych ludzi znalazło w niej już swoją szansę. Ale nadal, mimo, że 15

września br. odbyła się inauguracja nowego roku szkolnego w OHP a przez to rozumiemy, że nabór uczniów jest zakończony, codziennie zgłaszają się nadal zainteresowani. Rodzice lub opiekunowie młodzieży trudnej. Niestety, dzień nie odprawia się z kwitkiem sześć, siedem osób.

Ważne! Aktualne przepisy (Ministerstwa Finansów, Ministra Pracy i Polityki Socjalnej) dotyczące zatrudnienia i wynagradzania młodocianych w okresie przyuczania do zawodów stwarzają szereg preferencji podatkowych. Refundowane są też koszty szkolenia i ubezpieczenia społecznego. Jeżeli więc znajdą się chętni rzemieślnicy i właściciele prywatnych zakładów chcących pozyskać pracownika, już w okresie przyuczania do zawodu Komenda Wojewódzka OHP jest w stanie podpisać z każdym umowę.

Komenda Wojewódzka znając potrzeby naszego regionu (czego dowodem jest choćby nabór) i liczbę tych, którym trzeba odmówić, zabiega u władz wojewódzkich o pozyskanie obiektów po Zakładach Chemicznych „Solvay”. Od tego czy taki zamiar im się uda i czy władza przychylnie spojrzy na potrzeby kształcenia „nieprzystosowanej” młodzieży — zależy jej los.

(jdz)



## Gratulacje hutników dla piłkarzy

W minioną sobotę, 19 bm. na stadionie warszawskiego „Polo-Neza” odbył się festyn. Najważniejszym punktem programu było przekazanie piłkarzom z olimpijskiej reprezentacji 20 „półonozów” za srebrny medal zdobyty w Barcelonie. Na warszawskim stadionie był też specjalny wysłannik Huty im. T. Sendzimira, szef Biura Sprzedaży Krajowej Jan Warian. Wręczył on „srebrnym” piłkarzom specjalne listy gratulacyjne od HTS. Wspomniane prezentowały się podobno również reklamy naszej huty.

## Cebula i ziemniaki

Wydział Żywności Informuje, że od 26 bm. będzie prowadził sprzedaż ziemniaków i cebuli dla pracowników huty. Ceny sprzedaży będą uzależnione od cen zakupu. Aktualnie ustalono następujące ceny: ziemniaki — 2400 złotych za kilogram, cebula — 2300 zł. Sprzedaż będzie prowadzona w magazynie przy ul. Wąwrowskiej, obok Biura Pośrednictwa Pracy, w godz. 9-16. Szczegółowe informacje — tel. 25-72 lub 71-19.

## Przenosiny biura sanatoryjnego

Wydział Wczasów i Kolonii informuje, że od 1 października br. biuro sanatoryjne zostanie przeniesione z budynku „S” (pok. 18) do Centralnej Przychodni HTS — pawilon „A”, pierwsze piętro, pok. 106.

## Uwaga, przyszli biznesmeni!

Przed tygodniem informowaliśmy o powstającym przy HTS Centrum Rozwoju Przedsiębiorczości, mającym pomagać w rozpoczęciu lub kontynuowaniu samodzielnej działalności gospodarczej, także przez hutników. Okazuje się, że nie wszyscy wiedzą gdzie zwrócić się po szczegółowe informacje w tej sprawie. Codziennie w godz. 8-9 czeka na telefonach pracownik Biura Marketingu Krzysztof Kwatara. Wystarczy zadzwonić pod tel. 33-56. Informacje na swój temat można również zostawić w Biurze Marketingu, bud. „S”, tel. 40-03.

Wszystkich zainteresowanych prowadzeniem samodzielnej działalności gospodarczej informujemy, że w każdą środę odbywają się w hucie specjalne spotkania tematu poświęcone, zawsze o godz. 14.30 w suterenie klatki „C” w bud. „Z”.

## Zaproszenie na Jesienny Złot

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK w HTS zaprasza turystów hutników do wzięcia udziału w 28 Jesiennym Złocie T.P. — 27 września br., z zakończeniem w Tyńcu. Informacje i zgłoszenia oraz regulamin Złota można uzyskać w Oddziale PTTK — bud. adm. „S” (tel. 23-26).

Zdaniem Andrzeja Martynuski na Zachodzie ludzie oswoiili się z koniecznością zmiany zawodu.

# KURACJA WSTRZĄSOWA

W pierwszej dekadzie września w województwie krakowskim zarejestrowało się 1045 nowych bezrobotnych i liczba osób zarejestrowanych w naszym województwie sięgnęła 60 053. Nie jest ona precyzyjna, gdy nie wszyscy pozostający bez pracy rejestrują się. Takie informacje podał dyrektor Wojewódzkiego Biura Pracy ANDRZEJ MARTYNUSKA. Zgodził się też na rozmowę.

— Czy Kraków jest zagrożony bezrobociem?

— Rzeczywiście odbiega trochę od pesymistycznych obrazów rysowanych przez mass-media. O zagrożeniu gminy bezrobociem mówić można gdy stopa bezrobocia przekracza średnią dla kraju. Średnia ta wynosiła dziś 13,4 proc., a w Krakowskim jest jeszcze mniejsza, bo wynosi dokładnie 9,9 proc. A więc Kraków nie jest szczególnie zagrożony bezrobociem.

— Kto najczęściej pozostaje bez pracy? Czy bezrobotnych przybywa?

— W Krakowskim bez pracy pozostają przede wszystkim ludzie młodzi. 39 proc. wśród zarejestrowanych to osoby do lat 24, a 71 proc. ma mniej niż 34 lata. Połowa bezrobotnych nie przepracowała więcej niż 5 lat, co jest zjawiskiem niesłychanie niebezpiecznym. Świadczy bowiem o tym, że zakłady zwalniają przede wszystkim ludzi o małym stażu. Grozi nam więc w przyszłości „luka pokoleniowa” na rynku pracy. Dzień funkcjonują na nim ludzie starsi, z bagażem doświadczeń „socjalistycznych” a młodzi „leżakują”. Przejaskrawiamy nieco ten problem, lecz chciałbym zwrócić uwagę, że zakłady nie prowadzą dziś żadnej polityki zatrudnieniowej. Zwalniają i przyjmują pracowników doradza, a nie z jakąś wizją... Większość bezrobotnych w województwie krakowskim to kobiety. Osoby bez pracy są stosunkowo nieźle wykształcone.

Miesięcznie przybywa nam około 2 tys. bezrobotnych. Nie wszyscy bezrobotni mają prawo do zasiłku, nie wszyscy też rejestrują się. A ci którzy zasiłku nie pobierają, a więc nie muszą zgłaszać się w Biurze Pracy nikną nam z pola widzenia... Województwo podzielone jest na trzy źródła możliwości zatrudnienia rejonu. Dziś 65 proc. bezrobotnych

pochodzi z miasta Krakowa. Na ogół zachowują się oni bardzo pasywnie. Poszukiwanie pracy ograniczają tylko do wizyt w Biurze Pracy.

— Jaki więc miałby być ten „idealny” bezrobotny?

— Taki, który traktowałby czas pozostawania bez pracy jako okres przejściowy. Przede wszystkim sam powinien wykazywać aktywność w szukaniu jej. Dopiero gdy stwierdzi, iż przeszkodą w znalezieniu jest np. brak umiejętności wtedy powinien zwrócić się do Biura Pracy, gdzie mógłby odbyć przeszkolenie... lub uzyskać poradę. Odwiedzenie Biura Pracy ma być tylko jedną z możliwości jej znalezienia.

— ...ale w ciągu ostatniego roku w Biurze Pracy nie było pieniędzy na szkolenia. W tym czasie w skali całego kraju przeszkolono o wiele mniej niż liczbę bezrobotnych...

— Rzeczywiście, do końca sierpnia została w województwie krakowskim przeszkolona tylko 1 osoba. Teraz środki już mamy i przeszkolenia ruszą... Planujemy że do końca roku będziemy mogli przeszkolić około 600 osób. Ale i tu sytuacja jest bardziej skomplikowana gdyż musimy poddać analizie sposób szkolenia przez zgłaszające się firmy. Na ile kursy ich przydatne są w praktyce.

— Czy rośnie zapotrzebowanie na zawody, które sygnalizowałyby np. rozwój nowych gałęzi gospodarki?

— Analiza struktury bezrobocia mówi, że niestety nie następuje restrukturyzacja gospodarki. Praktycznie nie ma zapotrzebowania na nowe zawody. Zawodów nagle nie ubywa ale i nie przybywa: spawacze, murarze, księgowi są ciągle poszukiwani. Ale teraz pracodawcy oczekują czegoś innego od tych tradycyjnych zawodów. Mam nadzieję, że poprzez szkolenia oddziaływać będziemy na rynek pracy.

— Ludzie uważają, że skoro raz zdobyli jakiś zawód to powinni w nim znaleźć pracę.

— Jeśli ktoś prezentuje taką postawę nawet wbrew faktom mówiącym, że pracy w zawodzie wyuczonym nie dostanie to ma do tego prawo ale... Tu znowu odwołam się do doświadczeń krajów zachodnich. Tam prawie połowa bezrobotnych szkoli się. Np. Szwedzi uważają, że zmiana technologii w przemyśle następuje w cyklu 5-10 lat. Natomiast zmiana umiejętności i jakości siły roboczej (w oparciu o edukację szkolną) trwa 40 lat. Dzięki systemowi szkoleń osób dorosłych istnieje możliwość skrócenia jej od 10 do 15 lat. Inaczej mówiąc: każdy pracownik ma możliwość zmienić swój zawód — w czasie swej aktywności zawodowej — przynajmniej raz...

— Jak zachowują się w tej sytuacji duże zakłady pracy, które jak Pan już powiedział prowadzą raczej dość przypadkową politykę zatrudnienia?

— Gdy spotykam się np. z dyrektorem HTS i słyszę, że zwolnień pracowników nie będzie... to ja jako szef Biura Pracy nie mam co tam robić... Choć — skądinąd wiem, a potwierdzają to ostatnie decyzje KERM, że zwolnienia w hutnictwie będą. Brakuje nam wszystkich jasnych decyzji gospodarczych, które mogłyby być punktem wyjścia do dalszych działań: np. przeszkoleń załogi. Myślę, że dzisiaj w hucie działa pewien syndrom: załoga boi się dyrekcyj, dyrekcja załogi. W związku z tym wszyscy boją się mówić o zwolnieniach. Bo wszystkim się wydaje, że gdyby zwolnienia nastąpiły byłoby to katastrofą dla wielu osób. I gdy im ktoś z zewnątrz mówi, że to wcale katastrofą być nie musi — wątpię. Znowu chciałbym się powołać na przykład Anglii. W latach siedemdziesiątych również brytyjskie hutnictwo przeżywało okres restrukturyzacji i zwolnień. Okazało się, że najważniejszą w tym wszystkim jest konsekwencja i zrozumienie przez każdego pracownika problemu. Anglicy rozpoczęli od

publicznego ogłoszenia planów restrukturyzacji: w jakim kierunku nastąpią zmiany, w jakim czasie, ile osób zostanie zwolnionych. Ogłoszono to z pewnym wyprzedzeniem czasowym. Ludzie przeżyli szok, który jednak miał zbawienne skutki: zrozumieli bowiem, że stanu obecnego nie da się utrzymać, że należy przystąpić do szukania sobie miejsca w nowej sytuacji.

— Ale kosztów restrukturyzacji nie może ponieść tylko zakład... i pracownicy...

— Istnieje koncepcja by koszty były dzielone między wojewodę, zakład, ministerstwo i ludzi, którzy chcieliby się w to zaangażować. Nie wolno zwalniających ludzi pozostawiać samych sobie: miało powinno zapewnić im możliwość przeszkolenia czy np. sprzyjające warunki dla rozwoju drobnej przedsiębiorczości, stwarzające preferencje dla rozwoju jej w kierunku pożądanym przez miasto, czyli np. w przypadku Krakowa — w stronę turystyki...

— Z tego wynika, że biura pracy nie mogą spełniać wyłącznie roli pośrednika między pracodawcą a pracownikiem, lecz również aktywnie oddziaływać na rynek pracy prowadząc szkolenia, organizując roboty publiczne czy prace interwencyjne. Mają wam pomóc w tym Anglii?

— W Krakowie pomagają nam przedstawiciele angielskiej firmy WS ATKINS. Pamiętajmy, że problem bezrobocia to tylko wycinek strategii rynku pracy. Ale Anglicy naszych problemów za nas nie rozwiążą. Mogą wskazać nam w jaki sposób oni radzą sobie z bezrobociem, czy też jak uzyskiwać i lepiej analizować dane pozwalające przewidzieć rozwój sytuacji na rynku. Ale i oni — mimo wieloletnich doświadczeń — nie potrafili wskaźnego przewidzieć ani wszystkiemu zapobiec. Tak było w ub. roku w Anglii czy Szwecji gdzie odnotowano recesję gospodarczą. Rynek ma to do siebie że rozwija się w sposób nieliniowy i nie da się go zaplanować... Wszystko zależy od koniunktury gospodarczej.

— Dziękuję bardzo za rozmowę.

## AMERYKANKA SZKOLI HUTNIKÓW

Zmieniające się przepisy prawa pracy, a także konieczność dostosowywania stylu i metod działania służb kadrowych do realizowanego programu naprawczego huty, wymagają prowadzenia procesu dokształcania i doskonalenia tych służb. Zgodnie z poleceniem zastępcy dyrektora HTS ds. pracowniczych, Ośrodek Szkolenia Zawodowe HTS we współpracy z Działem Kadr i Analiz Społecznych, zorganizował we

wrześniu dla 76 pracowników huty kurs, umożliwiający uzupełnienie wiedzy z prawa pracy.

Nie byłoby w tym wszystkim nic szczególnego, ale po raz pierwszy z tego typu kursie wykłady (z udziałem tłumacza) prowadziła m. in. amerykańska specjalistka Bev HMUROVIC. Jest ona członkiem amerykańskiej organizacji US Peace Corps, która pomaga wielu krajom w rozwiązywaniu problemów gospodarczych, kierując tam swoich specjalistów. Jest ich na świecie około 60.

Pani Bev Hmurovic jest w Polsce wykładowcą Instytutu Przemysłowo-Handlowego im. M. Dąbrowskiego w Krakowie i prowadzi kursy oraz doradztwo w dziedzinie racjonalnej gospodarki zasobami ludzkimi i doboru personelu. W swojej działalności szkoleniowej wykorzystuje wiedzę i doświadczenie, które zdobyła w czasie studiów, wykładów na uczelniach i pracy w amerykańskich firmach.

„Ja niżej podpisany... urodzony... zamieszkały... pełniący funkcję w NSZZ „Solidarność”... wnoszę do Ministra Spraw Wewnętrznych o wydanie zaświadczenia, że nie byłem pracownikiem, tajnym współpracownikiem UB, SB, Zarządu Informacji Związkowej, WSW, Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego od dnia 21 lipca 1944 r. do dnia 10 maja 1990” — takiej treści wystąpienia do Ministra Spraw Wewnętrznych RP zobowiązani są złożyć działacze „Solidarności”. Członkowie Komisji Krajowej, Krajowej Komisji Rewizyjnej, członkowie rad krajowych sekcji branżowych, komisji rewizyjnych branż, delegaci na Krajowy Zjazd Delegatów i delegaci na krajowe zebranie delegatów sekcji branżowych mieli złożyć pisemną zgodę upoważniającą Przewodniczącą KK M. Krzaklewską

## Lustracja w KRH

## CZYŚCI JAK ŁZA?

do wystąpienia do Ministra MSW do 10 września. Członkowie Zarządów Regionów, regionalnych komisji rewizyjnych, przewodniczący regionalnych sekcji branżowych, rad branżowych, delegaci na regionalne i branżowe zebrania delegatów, członkowie komisji zakładowych i komisji rewizyjnych analogiczną zgodę mają złożyć na ręce właściwych przewodniczących regionów do końca września br. Tak zdecydowała Komisja Krajowa NSZZ „Solidarność” w lipcu.

Według tej uchwały w HTS takiej lustracji powinno poddać się 67 działaczy. Jak się dowiadujemy „wystąpienia” do 21 bm. złożyło 25 osób.

Jak na razie jest to tylko manifestacja nieskazitelnej postawy w minionym czasie, gdyż szanse otrzymania odpowiedzi z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych są na razie znikome. Ministerstwo stoi na stanowisku, że na razie nie istnieje możliwość prawna udzielenia takiej odpowiedzi — gdyż Sejm nie uchwaliał jeszcze ustawy lustracyjnej. Z drugiej strony — związek domagając się takiej odpowiedzi musiałby ponieść koszty formalne odpowiedzi. A w skali kraju byłoby to na pewno duża suma, którą można by wydać na potrzebniejsze cele.

**GŁOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Restrukturyzacja, której koszty obliczane są na około 4,5 miliarda dolarów, ma być prowadzona ze środków pochodzących z pożyczek Banku Światowego, krajów EWG, a także ze środków wypracowanych przez zainteresowane programem huty. Aby zyski osiągnęły poziom pozwalający na oszczędności, polskie huty muszą przejść proces przekształceń. Zaakceptowany przez KERM projekt restrukturyzacji zakłada przede wszystkim obniżenie zdolności produkcyjnych naszych hut oraz zmniejszenie zatrudnienia w poszczególnych przedsiębiorstwach.

Zdaniem fachowców zupełnie nieuzasadnione ekonomicznie jest w tej chwili dotychczasowe utrzymywanie gotowości wytworzenia ponad 15 milionów ton stali rocznie. W tym roku 26 polskich hut wy-

Huty Ostrowiec. Wspomina się też o częściowej likwidacji Huty Kościusko. Stal płynna ma być produkowana w przyszłości tylko w dziesięciu hutach, teraz odbywa się to w dziewiętnastu. Po roku 2000, jeśli potwierdzona zostanie likwidacja części surowcowej w HTS pozostanie już tylko „dziewiątka”.

Przesądzone zostało już właściwie połączenie dwóch największych przedsiębiorstw Huty Katowice i Huty im. T. Sendzimira. Mówi się w Warszawie o docelowym wyeliminowaniu w HTS produkcji surowki na rzecz modernizacji, a więc zwiększenia możliwości produkcyjnych jedynej w Polsce walcowni blach cienkich. Są one używane m. in. w przemyśle motoryzacyjnym, a także do produkcji wyrobów powszechnego użytku, takich jak pralki, lodówki, naczynia, itp.

mieniane do tej pory kwoty nie wystarczą. Potrzeba o wiele więcej pieniędzy w najbliższej, ale i tej dalszej, przyszłości. Proces zmniejszenia zatrudnienia będzie rozłożony, podobnie jak cała restrukturyzacja, na 10 lat.

Minister przemysłu i handlu **Wacław NIEWIAROWSKI** zapytany, w jaki sposób potraktowane zostaną w nowej polityce przedsiębiorstwa, które nie odnalazły się na rynku i czy przypadkiem nie trzeba się spodziewać serii szybkich likwidacji i upadłości, powiedział tak:

„W niektórych sektorach, np. w hutnictwie, górnictwie, wiemy, wiemy już dokładnie, które przedsiębiorstwa powinny ulec likwidacji. Wiele z nich jest likwidowanych. Druga grupa to zakłady znajdujące się obecnie w bardzo trudnej sytuacji. Nie mówimy im jednak — jesteście skre-

# GTOS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

Schwarzenegger  
234



„GLINIARZ W PRZEDSZKOLU” („Kindergarten cop”) — reż. Ivan Reitman, wyst. Arnold Schwarzenegger, Penelope Ann Miller, Pamela Reed, Linda Hunt.

Detektyw John Kimble ma już serdecznie dość patrolowania ulic Los Angeles i gotów jest zająć się czymkolwiek innym. Nie przewidział jednak tego, że aby schwycić groźnego przestępcę będzie musiał przedzierać się w wychowawcę przedszkolaków. Mając teraz do czynienia z grupą dwudziestu trzech wrzeszczących dzieciaków, będzie musiał trzymać swoje nerwy na wodzy, aby się nie zdradził. Ale, gdy już zdobędzie respekt swoich wychowanków i zyska uczucie ich pięknej wychowawczynie, będzie musiał przygotować się do ostatecznej rozgrywki ze swoim wrogiem. To druga, po „Bliźniakach”, komedia ze Schwarzeneggerem w roli głównej. Czyżby nowy image? „Galeria Pik” poleca jeszcze: „Misjonarz” (komedia), „Listonosz zawsze dzwoni dwa razy” (dramat), „Prawo pustyni” (sensacja), „Wstrząsy” (horror) i „Bezmiar miłości” (melodramat). „Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 12—16.



os. Zgody 4

„DLONIE OBCEGO” („Hands of a stranger”) — reż. Larry Elikann, wyst. Armand Assante, Beverly D'Angelo, Blair Brown.

Joe Hearn jest nowojorskim policjantem, szefem sekcji do spraw narkotyków. O awansie na to stanowisko marzył od dawna, ale sprostanie obowiązkom wymaga aby większość czasu spędzał poza domem, daleko od żony. Jej miejsce powoli zajmuje bardzo atrakcyjna szefowa wydziału przestępstw seksualnych. Oboje wspólnie prowadzą kilka spraw. Tymczasem samotna żona całkiem niewinnie wpłataje się w pewien romans, który będzie miał dla niej nieobliczalne skutki. Przerodzi się w prawdziwy koszmar. Niestety będzie musiała szczegóły ukrywać przed mężem.



żem policjantem. Ten dwuczęściowy, trzymający w napięciu, dreszczowiec (tak napisał recenzent „New York Timesa”) nie pozwala nam oderwać oczu od ekranu.

„Foto Video Top” poleca też: „Arktyczna gorączka”, „Ucieczka przez czas”, „Casablanca express” (wszystkie sensacyjne), „Najeźdźca” (fantastyka) i „Tatus” (obyczajowy).

## MINISTERSTWO ZAPOWIADA ZMIANY

produkuje poniżej 9 mln ton stali. Docelowe zdolności produkcyjne mają sięgać w 2002 roku maksymalnie 1,7 mln ton. Minimalny poziom został również ustalony i wyniesi 9,8 mln ton. Możliwość podniesienia poziomu produkcji stali będzie uwzględniona tylko gdy nastąpi otwarcie się nowych możliwości zbytu. Będzie to jednak możliwe tylko w wypadku zwiększenia efektywności. Obecnie wyprodukowanie jednej tony stali trwa u nas około 22 godziny, a w krajach EWG mniej więcej 6 godzin.

Huty muszą też, zdaniem specjalistów, unowocześnić technologię produkcji stali. Konieczne wydaje się zwiększenie udziału stali szlachetnych (wysokojakościowych) w procesie wytwarzania do poziomu 15—20 proc. Ma temu służyć likwidacja wszystkich pieców martenowskich oraz inwestycje w linie ciągłego odlewania stali, prowadzone obecnie w hutach: Katowice, Sendzimir i Stalowa Wola. Innej drogi nie ma, w hutnictwie światowym ponad 90 proc. wyrobów jest produkowanych dzięki technologii ciągłego odlewania stali. Niestety u nas ten wskaźnik wynosi zaledwie 7 proc. Nowe technologie powinny również umożliwić zwiększenie udziału produkcji wyrobów płaskich z 30 proc. obecnie do ponad 50 proc.

Przewidywana jest likwidacja całkowita sześciu przedsiębiorstw — huty Batory, Bobrek, Buczka, Bankowa, Szczecin i stary zakład

Szacunkowy koszt całej operacji, 4,5 mld dolarów, obejmuje nakłady inwestycyjne, remonty i bieżącą działalność hut, a także restrukturyzację finansową i program osłony socjalnej. Zdaniem specjalistów, sama modernizacja pochłania jedynie połowę z tych 4,5 mld dolarów, jednak bez restrukturyzacji i towarzyszących jej działań, nie ma co marzyć o jasnej przyszłości dla naszego hutnictwa.

W Ministerstwie Przemysłu i Handlu obliczono, że do roku 2002 z 120 tysięcy obecnie zatrudnionych w polskim hutnictwie pozostanie około 40 tysięcy osób. Jednak autorzy projektu restrukturyzacji i modernizacji hutnictwa podkreślają, że teraz znaczna część pracowników zatrudnionych w przedsiębiorstwach hutniczych, faktycznie nie pracuje w hutach, ale w ogromnej sieci zakładów usługowych, świadczących swoje usługi dla tych hut. W Warszawie obliczono, że w HTS na 12 tysięcy hutników, w działach pomocniczych pracuje ponad 11 tysięcy osób. Faktycznie te proporcje są jeszcze bardziej przychylne dla drugiej grupy.

Program działań osłonowych przewiduje m. in. przesunięcia wielu zatrudnionych do innych zakładów pozostających w ścisłym związku z branżą hutniczą. Nie została jeszcze dokładnie sprecyzowana wielkość środków finansowych, koniecznych do przeprowadzenia tej operacji na żywym organizmie. Jedno jest pewne, wy-

śleni. Chcemy natomiast stworzyć warunki organizacyjne i prawne do tego, by firmy te, jeśli zechcą i potrafią, mogły stać się rentowne. Dlatego proponujemy np. odejście od koncepcji samorządowej przedsiębiorstwa, która się nie sprawdziła, ułatwienia w przejmowaniu majątku przez pracowników i zagospodarowania mienia niechcianego, zastąpienie dywidendy i popiśku innym rodzajem kontroli wzrostu płac powiązanej z wynikami, a nie z posiadanym majątkiem.”

Minister Wacław Niewiarowski stwierdza również, że w najbliższych kilku latach ingerencja państwa w przemysł wydaje się być niezbędną. Jego zdaniem powinno się to odbywać jednak w sposób zróżnicowany, tak w stosunku do poszczególnych przedsiębiorstw, jak i całych sektorów. Restrukturyzacja tych ostatnich będzie jednak kosztować. Potrzeby na najbliższe 10 lat szacuje się na sumę nie mniejszą niż 320 bilionów zł. Te pieniądze w większości przedsiębiorstwa mogą wygospodarować same. Do tego trzeba dodać również środki z pomocy zagranicznej, o które będzie łatwiej, gdy okaże się, że polityka przemysłowa jest realizowana.

Wymagana jest umiarkowany optymizmem spoglądać w przyszłość i wierzyć ministrowi Wacławowi Niewiarowskiemu, który twierdzi, że skończył się etap w którym nie ma polityki przemysłowej? Z pewnością już niedługo sami się o tym przekonamy.



Najbliższe 10 lat nie będzie dla polskiego hutnictwa lekkie, łatwe i przyjemne.



# Video RAMBO

os. Wysokie 20E  
ul. Królewska 51  
os. Wola Duchacka-Zachód  
(sklepy Pewex)



**"KOPALNIE KILIMAN-DZARO"** ("The mines of Kilimanjaro") — reż. Mino Guerrini, wyst. Christopher Connelly, Gordon Mitchell, Tobias Heesl.

Ten film jest przeznaczony przede wszystkim dla miłośników kina przygodowego, dla których największym bohaterem jest niejaki Indiana Jones. Dr Ed Barclay, amerykański naukowiec, wybiera się na czarny ład, idąc za wskazówką prof. Toma Smitha, swojego mistrza, zamordowanego w tajemniczych okolicznościach. Szybko się okazuje, że dr Ed nie jest sam, jego śladem podążają również inni, najczęściej niebezpieczni ludzie. Wszyscy pragną poznać tajemnicę, którą kryje ziemia u podnóża Kilimandżaro. Nie wszyscy mogą dotrzeć pod samą górę, jej tajemnica zabierze swoje kolejne ofiary.

"Video Rambo" poleca też: "Oblawa" (sensacja), "Zławy" (komedia), "Cztery pancerni i pies", "Misja rekina" (wojenny) i "Dumny człowiek" (obyczajowy).



os. Centrum B bl. 2

**"NIKT NIE JEST DOSKONAŁY"** ("Nobody's perfect") — reż. Robert Kaylor, wyst. Chad Lowe, Gail O'Grady, Patrick Breen, Kim Flowers, Robert Vaughn.

Wyjątkowo nieśmiały student, Stephen Parker zakochuje się nieprzypadkiem w koleżance z College'u. Niestety Shelly raczej nie zwraca na niego uwagi, ma swojego chłopca. Stephen nie potrafi nawiązać kontaktu. Jest mężczyzną mającym kłopoty ze zbliżeniem się do kobiety. Jego przyjaciół podpowiada mu oryginalne rozwiązania, trzeba przebrać się za dziewczynę i w taki sposób zaprzyjaźnić się z Shelly. Przypadek sprawił, że jedna z zawodniczek drużyny tenisowej, w której gra również Shelly, zwichnęła nogę. Potrzebne będzie zastępstwo...

"B-2" poleca również: "Oficer i dżentelmen" (melodramat), "Świat według Garp'a" (obyczajowy), "Zimowi ludzie" (obyczajowy), "Podejrzany" (kryminał) i "Presidio" (sensacja).

"B-2" zaprasza od poniedziałku do soboty w godz. 10-21, a w niedzielę 14-18.

## VIDEO & MUSIC CENTER

os. Kazimierzowskie 37  
ul. Zwierzyniecka 25  
ul. Prądnicza 41  
ul. Kaz. Wielkiego 4a

**"ZAKŁAD O ŚMIERĆ"** ("Deadly bet") — reż. Richard W. Munchkin, wyst. Jeff Wincott, Steven Vincent Leigh, Charlene Tilton.

Film zaprasza nas do Las Vegas, do miasta grzechu. Nalagowy hazardzista Angelo Scala podejmuje wyzwanie człowieka kontrolującego nielegalne walki. Stacza z nim pojedynek, w którym stawka jest coś więcej niż wszystkie posiadane przez Angelo pieniądze. Przegrywa, tracąc jednocześnie honor i narzeczoną. Jedynym sposobem na odzyskanie ukochanej kobiety i szacunku do samego siebie jest ponowne wejście na bezlitosny ring.

"Poker" poleca też: "Ziemia poza prawem" (sensacja), "Ojczym" (thriller), "Skazana" (obyczajowy), "Szalony tydzień" (komedia sens.) i "Diabelski talizman" (sensacja).



os. Tysiąclecia 42  
(Biblioteka Publiczna)

**"SŁODKIE MARZENIA"** ("Sweet dreams") — reż. Karel Reisz, wyst. Jessica Lange, Ed Harris, David Clennon.

Patsy Cline jest znaną i popularną piosenkarką, ale droga na szczyt nie była usłana różami. Nie mogąc znieść monotonii swojego małżeństwa i nudnej codzienności na prowincji, ucieka od męża, próbując samotnie kontynuować karierę zawodową. Nietrudno się domyślić, że czekają na nią liczne rozczarowania, ale również burzliwa, romantyczna miłość. Niestety przeznaczenie okazuje się dla niej okrutne, niwecząc szansę osiągnięcia szczęścia w życiu oraz pełnego sukcesu. W swoim dążeniu do sławy Patsy nie zapomina jednak o swoich najbliższych. Swoje życie stara się uczynić odrobinę lepszym i łatwiejszym dla wszystkich.



stkich. Możemy oglądać wspólną kreację Jessiki Lange, którą można również podziwiać w "Tootsie" z D. Hoffmannem, "Listonosz zawsze dzwoni dwa razy" z J. Nicholsonem, czy we "Frances". "Flip i Flap" poleca też: "Pustynny jastrząb" (sensacja), "Ukryta kamera 1 i 2", "Ucieczka przez czas" (fantastyka), "Zemsta demona" (horror) i "W imieniu dziecka" (dramat sens.).

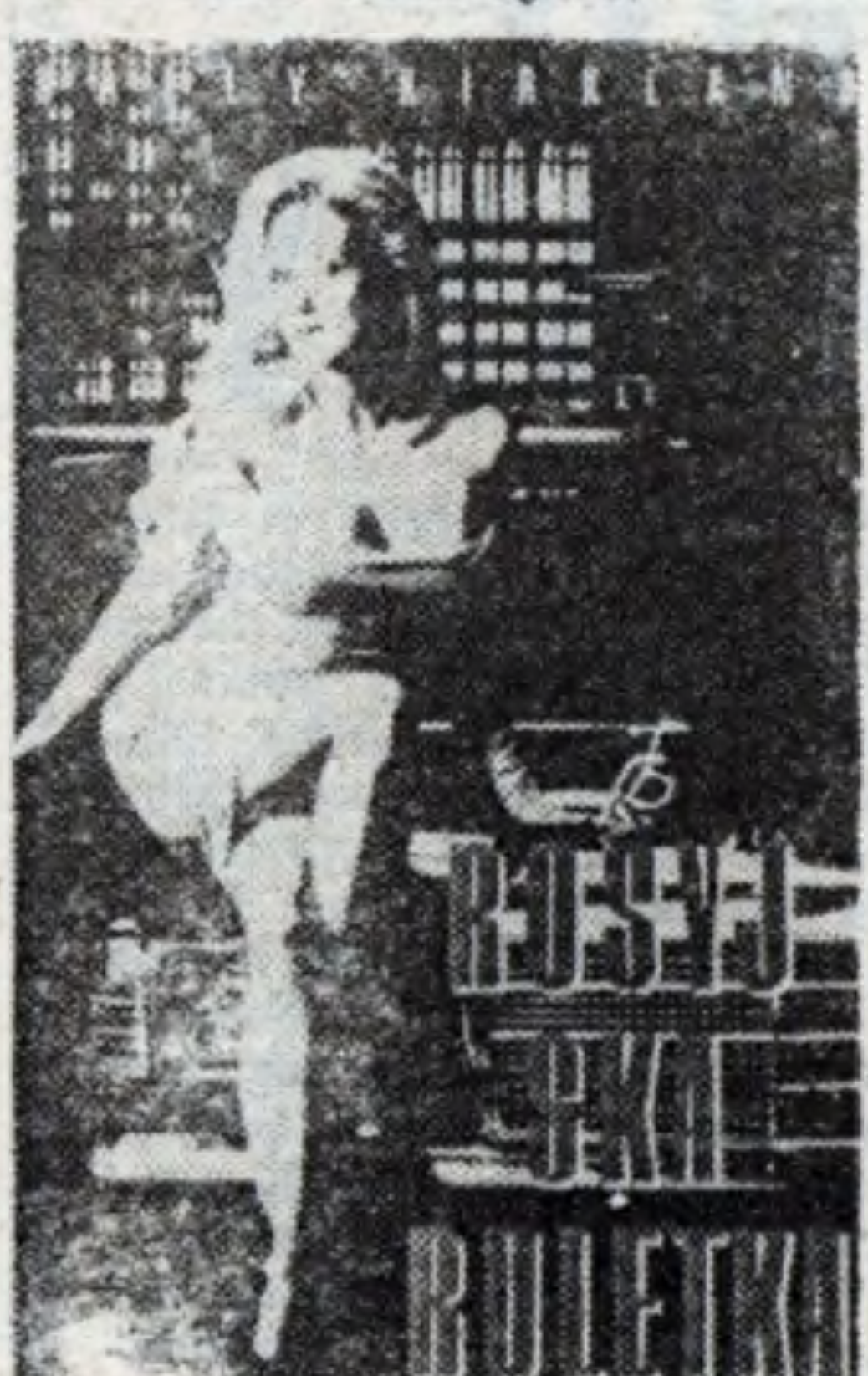
"Flip i Flap" zaprasza codziennie w godz. 11-19.30, w soboty 10-18, a w niedzielę 11-15. Wypożyczalnia jest samobsługowa.

## VIDEO

os. Bohaterów Września

**"ROSYJSKA RULETKA"** ("Melanie Rose") — reż. Amos Kollek, wyst. Sally Kirkland, Robert Lupton, Richard Lynch.

John i Melanie mieszkają w Nowym Jorku, ale oboje pochodzą z różnych środowisk. On jest maklerem giełdowym z Wall Street, ona striptizerką, a także dobrze płatną call girl. Przypadek sprawia, że pewnego fatalnego dnia spotykają się. Melanie ma córeczkę, która zostaje porwana przez brutalnego właściciela nocnego klubu. Aby uratować życie dziecka musi zagrać w rosyjską ruletkę. Stawką są pieniądze, wolność córki i ich życie.



"Video X" poleca też: cztery filmy sensacyjne — "W kregu podejrzeń", "Samotny łowca", "Proroctwo wizji" i "Ulice zbrodni" oraz "Czterech pancernych i psa".

"Video X" zaprasza od poniedziałku do soboty w godz. 12-21, a w niedzielę w godz. 12-20.

## DINO

os. Kościuszkowskie 5  
(klub "Centrum")

**"FAJERWERK PRÓŻNOSTCI"** ("The bonfire of the vanities") — reż. Brian de Palma, wyst. Tom Hanks, Bruce Willis, Melanie Griffith.

Sherman McCoy był dość znaną osobą na Wall Street. W jego życiu wszystko układało się właściwie. Zarabiał wielkie pieniądze, miał własny dom, rodzinę i widoki na jasną przyszłość. Miał też kochankę, z którą pewnego razu zabłądzili eleganckim mercedesem do murzyńskiej dzielnicy Nowego Jorku. To okazało się dla niego punktem zwrotnym. Zostali napadnięci przez dwójkę małoletnich przestępców. Jednego z nich potrafiła prowadząca samochód kochanka Shermana. W dziwny sposób wielu osobom zaczęło bardzo zależeć, aby ta sprawa nabrała wielkiego rozgłosu. Mamy tutaj gwiazdy i popis mistrza de Palmy.

"Dino" poleca także: "Hawana" (melodramat), "Bounty" (przygodowy), "Wewnętrzna sprawa CIA" (sensacja), "Nie z tego świata" (fantastyka) i "Ci wstrętnei naciągacze" (komedia).

"Dino" zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 11-19, a w soboty 11-17. Wypożyczając na weekend nie płaci się drożej.

Hit tygodnia:  
**"UCIEKAJĄCE ZAKONNICE"**

Drukarski chochlik zamienił przed tygodniem zdjęcie z "Foto Video Top" i "Flipa i Flapa". PRZEPRASZAMY.



os. Piastów 12c

os. Jagiellońskie 19  
os. 2 Pułku Lotniczego 9

**"PRYWATNA SPRAWA"** ("Private affair") — reż. Gregory R. Allosio, wyst. Samantha Phillips, Cindy Manella.

Prywatny detektyw dostaje zlecenie. Pewna kobieta, mieszkająca w bogatej dzielnicy Los Angeles poleca mu odśledzić mordercę jej męża. Inna kobieta, luksusowa prostytutka była z nim w chwili śmierci, ale to nie ona go zabiła. Widziała jednak morderców, a więc sama nie może się czuć bezpieczna. Prywatny detektyw szybko ją odnajduje i wspólnie z obiema paniami stara się rozwiązać zagadkę tajemniczej śmierci męża swojej klientki. O swym oddaniu zapewnia również, proponując opiekę, współnik męża w interesach. Czy to jednak jest prawda, że zabity był nalagowym hazardzistą? Czy to właśnie on przegrał cały swój majątek?

"Boom" informuje, że "Prywatna sprawa" znajduje się w sprzedaży dla wypożyczalni od poniedziałku, 21 bm.

"Boom" poleca również: "Szokująca Azja" (dokument), "Switch" (komedia), "Zabił Holendra" (kryminał), "Kłopotliwy nieboszczyk" (komedia) i "Nożyczki" (sensacja).



os. Oświecenia 22a

**"UCIEKAJĄCE ZAKONNICE"** ("Nuns on the run") — reż. Jonathan Lynn, wyst. Eric Idle, Robbie Coltrane.

Zwariowany, pełen gagów film, zonglujący pomysłami zawsze chętnie oglądanymi. Brian i Charlie są włamywaczami, zadowolonymi ze swojego zajęcia. W "pracy" kierują się zasadą unikania przelewów krwi. Zmuszeni jednak zostają pracować dla bezwzględnego mordercy, spod którego władzy nikt żywy się nie wyrwie. Postanawiają ukraść sporo forsy i uciec do Rio de Janeiro. Fatalny zbieg okoliczności doprowadza ich zamiast do Rio, do zakonu. Tam w przebraniu zakonnic muszą się ukrywać.

"Video Tip Top" poleca też: "Tella" (melodramat), "Czas na śmierć" (sensacja), "Casablanca express" (sens. wojenna), "Wewnętrzne sanktuarium" (thriller) i "Arktyczna gorączka" (sensacja).

"Video Tip Top" zaprasza codziennie w godz. 12-20, w soboty 11-17, a w niedzielę 17-20.

Audio-wideo  
dla wszystkich (34)

## Muzyka na dyskietce

Tydzień temu pisaliśmy o rywalizacji jaką o muzyczny rynek toczą Philips ze swoim DCC oraz Sony z Mini-Disc'em. Wspominaliśmy, że większe szanse na sukces ma firma holenderska. Okazuje się jednak, że wprowadzona przez Japończyków miniaturyzacja, powiększa szanse na popularyzację ich rozwiązania technicznego.

Na dyskietce przypominającej tę komputerową, można korzystając z kompresji cyfrowej, zgromadzić 74 minut dźwięku. Jego parametry są doskonałe — czystotliwość w granicach 5 do 20 000 Hz, dynamika — 105 dB. Odtwarzanie MD jest obojętne na przeróżne wstrząsy, dlatego też będzie to rozwiązanie techniczne szczególnie preferowane przez producentów przenośnego sprzętu muzycznego.

Nie wiadomo, czy bardzo kosztowne badania prowadzone przez Sony, zakończą się sukcesem. W każdym razie wiele znanych firm kupiło już licencję na produkcję urządzeń do nagrywania i odtwarzania MD. Są wśród nich: Sanyo, Aiwa, Hitachi, Nakamichi, Onkvo, Pioneer, JVC, Yamaha, Sharp, TEAC oraz... Philips.

Zdecydowanego stanowiska nie zajęły jeszcze wytwórnie fonograficzne. Niektóre jeszcze się wahają, chociaż np. Phonogram, gdzie nagrywają znane gwiazdy rocka, nie zdecydował się poprzeć pomysłu Sony. Jak twierdzą jednak szefowie tego elektronicznego koncernu, zgodnie z zapowiedzią pod koniec tego roku na rynku pojawi się sprzęt MD oraz blisko 500 płyt nagranych już w tej konwencji.

W ostatnim numerze wspominaliśmy o zarzutach jakie stawia się rozwiązaniom japońskim. Przede wszystkim chodzi o brak kompatybilności (zgodności) z innymi istniejącymi już systemami odtwarzania i nagrywania dźwięku. Sony odpowiada na to, że na początku lat 80. taka sama sytuacja była z płytami analogowymi i CD. Wiele osób posiadających bogate kolekcje "czarnych" krążków, zdecydowało się odtwarzać swe zbiory w postaci srebrnych dysków. Wątpliwe, aby po raz kolejny się zdecydowali. Dlatego też MD można uznać za rozwiązanie tymczasowe. Na stałe może wejść tylko w przypadku opracowania jednostki pośredniej, pozwalającej na korzystanie z dysków CD i dyskietek MD.

Według zapowiedzi Sony, nowe urządzenie ma kosztować około 1000 marek niemieckich, zaś fabrycznie nagrany dyskietka — 20 marek. Teraz odpowiedź należy do Philipsa.

Specjaliści od sprzętu audio twierdzą, że największe szanse MD ma na upowszechnienie się wśród urządzeń przenośnych. Ma po prostu okazję wyeliminowania z rynku popularnego walkmana. Czy stanie się to już teraz, nie wiadomo. Pewne jest natomiast, że techniczne rozwiązania zastosowane w tym sprzęcie pozwolą na bezawaryjny odbiór nowych nagrań U2 czy Petera Gabriela nawet przy największych wstrząsach. Spowodowane jest to odczytem sygnału poprzedzającym słyszalny odbiór. Po prostu w pamięci MD jest kilkusekundowa rezerwa dźwięku. Jeżeli zatem strumień lasera wypadnie z właściwego położenia, to wtedy słyszy się sygnał rezerwowy. (mar)



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## Firma Handlowa „TAMA”

31-618 Kraków, os. Złotego Wieku 82. I piętro  
(między placem warzywnym a zajeżdżnią autobusową)

## NOWO OTWARTE MINI-CENTRUM HANDLOWE

poleca w pełnym asortymencie:

- sprzęt elektroinstalacyjny, oświetleniowy, baterie, akumulatory, żarówki, gniazda, przełączniki (wszystkie typy: kraj — eksport), przewody, kable, kasety VHS, filmy Fuji i inne
- tanie obuwie tekstylno-gumowe i sportowe
- pantofle, peleryny, parasole, skarpety, rajtuzy
- chemię gospodarczą i kosmetyki: m. in. lakiery, farby, kleje, pędzle, wałki, rozpuszczalniki
- artykuły metalowe.

Na zamówienie firma prowadzi sprzedaż hurtową.  
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 10—19,  
w soboty od 9 do 14.

## SKLEP MOTORYZACYJNY

## BAJMOT

KRAKÓW  
os. Szklane Domy 1  
tel/fax 44-17-26

Poleca części zamienne do samochodów:

- Łada 2103, 2105, 2107, 2108
- Zaporozec
- Wołga
- UAZ
- Skoda-Favorit
- Fiat 126p
- Żuk

• Sprzedaż odrębna i na zamówienie obłachowania atrap, zderzaków, reflektorów, lamp itp. do samochodów marek zachodnich  
(OPEL, VW, PEUGEOT, RENAULT)

Szeroki asortyment opon i akcesoriów samochodowych

### Zapraszamy

od poniedziałku do piątku w godz.  
10—18

oraz we wszystkie soboty  
9—14

## „EUROPA”

organizuje kursy języków obcych

Zapisy: Szk. Podst. nr 88, os. Szklane Domy 2,  
w godz. 15—18, tel. 43-44-51, 44-19-79

Kupon upoważnia do zniżki!

## Bar, Sklep mięsny EKSPRES

os. Teatralne 27

od 1 września możesz tu nie tylko smacznie zjeść, ale także zrobić zakupy świeżych wędlin i mięsa od sprawdzonych dostawców.

Najstarsza firma  
konserwacji działająca od  
1977 roku zaprasza



Zygmunt Zajczkowski  
**KONSERWACJA**  
Jana Pawła II nr 156  
Kraków (Czyżyny)

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

Autoryzacja FSM i FSO  
Bonifikata 10% w weekendy  
tel. 48-66-44

### Przejazdy

TRIEST — 800 000 zł  
WENECJA — 550 000 zł  
PARYŻ — 990 000 zł  
HAMBURG — 700 000 zł

### Wycieczki

BUDAPESZT 3 dni 350 000 zł, 2 dni 300 000 zł  
MISZKOLC 2 dni 270 000 zł  
ISTAMBUL przejazd, pilot, hotel, wyżywienie 4 dni, 1 500 000 zł

Agencja Turystyczna  
„SKARPA”

os. Złota Jesień 7  
tel. 47-37-71, 48-88-33

codziennie w godz. 9—18,  
sobota 9—14.

## Sklep AGD

os. Bohaterów Września 76  
(przy pętli tramwajowej  
10. 25. 26)  
tel. 47-52-29

poleca:

- lodówka-zamrażarki
- „Mińsk 15 M” cena 4.600.000
- zamrażarki Mors
- zamrażarki szufladowe od 100 do 240 l. szuflady przeszkłone
- pralki automatyczne
- Luna, Diana, Tatrmat, Gorenje

UWAGA: sprzedaż na  
RATY bez zrybów i zaświadczeń.

## NOTOWANIA CENOWE

### WARZYWA

W ub. tygodniu pisaliśmy o cenach owoców, tym razem przyjrzyjmy się warzywom na które przecież jest pełnia sezonu. Na pl. Bieńczyce odnotowaliśmy następujące ceny.

Zacznijmy od ziemniaków. Niestety ten podstawowy artykuł żywnościowy jest dość drogi, od 2,5 tys./kg do 3,5 tys./kg. Można kupić w cenie póthurtowej prosto od rolnika za 200 tys./q. Ziemniaki wbrew pesymistycznym zapowiedziom nawet nieźle obrodziły. Droga jest również kapusta biała i włoska 4—6 tys./kg lub podobna cena w główkach. Wróży to wysokie ceny kapusty kiszzonej. Stosunkowo tanie są jarzyny okopowe: marchew już od 1,5 tys./kg do 3 tys./kg, pietruszka 4—6 tys./kg, seler na sztuki po 1—2 tys. zł, porę podobnie, buraczki 2—3 tys./kg. Cała jarzynka na rosół kosztuje 3,5—4 tys. wiązka. Obrodziła cebula którą małą możemy już kupić od 2 tys./kg do 3,5 tys./kg dużą. Z nietypowych warzyw są kabaczki po 8—10 sztuka lub patisony po 3—4 tys. zł szt. Resztki fasoli „mamut” są po 10 tys./kg a fasola jasek (mokra) po 20—25 tys./kg. Papryka rodzima na lecho i do marynowania jest już od 8 tys./kg, pomidorowa po 10—12 tys./kg. Lepiej kupować na końcu placu bezpośrednio od rolników niż na straganach, bo i ceny niższe i potargować się można.

Waluta: nadal tendencja zwyżkowa dolara i zniżkowa marki. W kantorze w paw. 14 na pl. Bieńczyce odnotowaliśmy następujące ceny: USD — 13950 — 14050, DEM 9300 — 9400, ATS — 1325 — 1330, kor. czeska — 455 — 475, a rubel po 50 — 60 zł.

(sp)

### Z giełdy samochodowej spółki „Sol-hut”

Jak można się było spodziewać „podszyły” ceny „maluchów”. Za auto z bieżącego roku na niektórych giełdach żądano podobno nawet okragle 50 milionów. A oto wybrane notowania cenowe z ostatniego tygodnia: fiat 126p: rok prod. 78 — od 6,5 do 7,5 mln, 79 — 11 mln, 82 — od 10,5 do 13,2 mln, 83 — od 12 do 13,5 mln, 84 — od 12,5 do 14,7 mln, 85 — od 16 do 17,5 mln, 86 — 19 mln, 87 — od 23 do 26,5 mln, 88 — od 24 do 26 mln, 89 — od 28 do 31 mln, 90 — 28 mln, 91 — od 39 do 45 mln, 92 — 49 mln, fiat 125p: 79 — 12 mln, 80 — 11 mln, 81 — od 11,5 do 14 mln, 82 — 14,5 mln, 83 — od 15 do 18 mln, 84 — 16 mln, 86 — 23,5 mln, 88 — 31 mln, 89 — 32 mln, 90 — 41 mln; polonez: 80 — 15,5 mln, 82 — 16,2 mln, 84 — 23,5 mln, 85 — 27 mln, 87 — od 35 do 38 mln, 88 — 45 mln, 89 — 56 mln, 91 — 65 mln; skoda 105S: 83 — 24 mln; skoda 120 GLS: 84 — 27 mln; skoda favorit: 91 — 85 mln; volkswagen passat: 80 — 33 mln; ford sierra 2.3: 86 — 75 mln; peugeot 205: 87 — 70 mln; mercedes 200D: 80 — 58 mln, 83 — 65 mln.

## Firma



SC. KRAKÓW

ul. Wąwozowa 10,

tel. 44-08-96

### NAPRAWY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH OD A DO Z!

- Blacharstwo samochodowe ■ Elektromechanika p.p.
- jazdowa ■ Naprawa podwozia ■ Diagnostyka silnika ■
- Diagnostyka pojazdowa ■ Lakiernictwo ■ Naprawy główne silników ■
- Holowanie pojazdów ■ Pośrednictwo handlowe + inne

## Firma



SC. KRAKÓW

ul. Wąwozowa 10,

tel. 44-08-96

### NOWO OTWARTA PIWIARNIA

„NINEL”

zaprasza na

najlepsze w Polsce piwo beczkowe  
(schłodzone)

CZYNNA CODZIENNIE OD GODZ. 6 DO 23

FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS

## → → "FOTO VIDEO ART KUBUS" ← ←

Laboratorium Fotograficzne Galeria os. Centrum B, bl. 3

60 MINUT

odbitki wykonywane są na materiałach "FUJI", przyjmujemy zamówienia na wszelkie uroczystości np. wesela, chrzty itp.

TU KUPISZ APARATY FOTOGRAFICZNE I WSZYSTKIE RODZAJE FILMÓW !!!

FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS \* FOTO KUBUS



# PODWYŻSZENIE KRZYŻA W MOGILE

W niedzielę 20 września odbyły się główne uroczystości dorocznego odpustu Podwyższenia Krzyża św. w Mogile. Jak zwykle, do słynącego łaskami sanktuarium, przybyły tysiące pielgrzymów — poczynając od sąsiednich parafii, a na góralach ze Spisza kończąc. Kilkanaście tysięcy osób wzięło udział w odpustowej sumie celebrowanej na Placu Jana Pawła II przez ks. bpa Mariana ZIMALKA, który w kazaniu zwrócił uwagę na stałą obecność i znaczenie Krzyża zarówno w historii całego narodu jak i w życiu indywidualnych jednostek: „Krzyż to drogowskaz — powiedział — daje moc życia ot-



Fot. KRZYSZTOF KAROLCZYK

wartego na sprawiedliwość, ofiarę i ucztę”. W czasie mszy św. modlono się także o powrót do zdrowia ks. kard. Franciszka MACHARSKIEGO.

✱

Niedzielne uroczystości stały się także okazją do kwesty. Datki na dokończenie budowy kościoła w os. Szkłane Domy zbierali przedstawiciele parafii pw.

M. B. Częstochowskiej, a na ulicy, wśród kramów można było spotkać przedstawicieli Domów Pomocy Społecznej woj. krakowskiego, którzy zbierali fundusze na rozwój Krakowskiego Ośrodka Hematologicznego i utworzenie Ośrodka Przeszczepu Szpiku Kostnego, czyli na rzecz ratowania życia chorych na białaczkę.

JLF

Z cyklu: wybitni i znani jasnowidze

## Wierzyć nie trzeba, ale poznać warto

Przez 9 miesięcy na naszych łamach prezentowaliśmy znane polskie i zagraniczne prorocтва. Próbowaliśmy przybliżyć czytelnikom postacie wybitnych jasnowidzów. Przez ostatnie kilkadziesiąt lat w zmaterializowanym świecie nie było miejsca dla wizji astrologów. Obecnie astrologia i zjawiska parapsychologiczne nie są dziedzinami wstydlivymi lecz próbuje się podchodzić do nich naukowo. Okazuje się, że nasza współczesna wiedza nie jest w stanie racjonalnie wytłumaczyć wszystkich otaczających nas zjawisk.

Wybitni poeci i pisarze wykorzystywali znane przepowiednie w swoich utworach. Klasycznym polskim przykładem są utwory Adama Mickiewicza, który w „Dziadach” umiejscawia wizję księdza Marka, czy „Wesele” Stanisława Wyspiańskiego z postacią Wernyhory. Przez lata wielu poważnych ludzi nauki toczyło spory o znaczenie i rolę przepowiedni w życiu narodu. Wystarczy wspomnieć polemiki prof. Stanisława Piętonia i prof. Władysława Konopczyńskiego dotyczące prorocтва księdza Marka.

Jednymi z najbardziej znanych polskich astrologów współczesnych byli Prengl, Starża-Dzierżbiński i Klimuszek. Dwaj pierwsi zostali zamordowani przez hitlerowców w ramach nagonki na astrologów jako tych, którzy jeszcze w czasie rozkwitu III Rzeszy przepowiadali rychły jej koniec. Nestorem wojennej polskiej astrologii jest Leszek Szuman, z którego opracowań w dużej mierze skorzystaliśmy na naszych łamach. Warto tutaj przypomnieć, że to on przepowiedział na 6 miesięcy wcześniej zabójstwo J. F. Kennedy'ego i 3 miesiące na przód zamach na życie R. Reagana. Natomiast on sam dzięki astrologii dwukrotnie uniknął śmierci. Próbowal też ostrzec kilku znajomych o gwałtownym i w określonym dniu niebezpieczeństwie, lecz nie uwierzyli.

Wszyscy odkrywcy, wynalazcy, mędrcy i badacze dobrze znają gorzkie odczucia, na co dzień bowiem stykali się z objawami lekceważenia ze strony społeczeństwa wychowanego na jedno kopyto. Dlatego też parafrazując stare argentyńskie przysłowie „Nie wierze w czarownice, choć one istnieją”, trzeba stwierdzić jasno: Nie należy ślepo wierzyć w przepowiednie nawet najslawniejszych mediów, ale treść ich warto poznać. I taka intencja przyświecała nam podczas prezentowania na łamach „GTN” prorocत्व wybitnych jasnowidzów.

Sławomir PIETRZYK

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Wszelkie decyzje dotyczące podziału miasta o tak wielowiekowej tradycji — a takim jest przecież Kraków — należałoby przemyśleć bardzo wnikliwie i wszechstronnie ponieważ konsekwencje kroków nieprzemyślanych mogą być nieodwracalne i bardzo dotkliwe. Tego typu decyzja wymaga odrzucenia emocji i wieloletnich uprzedzeń.

► Co Pan ma na myśli mówiąc o wieloletnich uprzedzeniach?

— Nie jest tajemnicą dla każdego kto jest związany z Krakowem i Nową Huta, że komunistyczna władza pragnęła przeciwstawić Nową Huta Krakowowi. Sztucznie podgrzewano niechęć pomiędzy „robotniczą, socjalistyczną” Nową Huta a „burżuazyjnym, inteligentnym” Krakowem. Czasy Solidarności i stanu wojennego stanowiły klęskę tych komunistycznych koncepcji, wykazały solidarność i zgodę mieszkańców całego Krakowa. Stanowi to wartość nadal aktualną i potrzebną.

► Nie zajmujemy się jednak historią. O podziale administracyjnym — przynajmniej moim zdaniem — powinny decydować przede wszystkim argumenty ekonomiczne. W artykule dyskusyjnym, o którym była mowa na wstępie, podano dane, które świadczyłyby, że nasza dzielnica łoży znacznie większe kwoty na utrzymanie gminy, niż sama otrzymuje na własne potrzeby.

— Informacje podane w artykule, o którym Pan wspominał nie odpowiadają prawdzie. Na wstępie chcę się zastrzec, że szczegółowe ustalenie tego: która dzielnica i ile wpłaca do budżetu

tu gminy, a ile z niego otrzymuje, jest bardzo trudne. Np. olbrzymią część wydatków budżetu gminy stanowi dotacja do działalności MPK. Jak można ustalić w tym przypadku podział tych obciążeń na poszczególne dzielnice? Przykłady takie można przecież mnożyć, ale nie o to tu chodzi. Po zapoznaniu się z budżetem gminy Kraków stanowczo stwierdzam, że podana kwota 600 mld złotych rzekomo wpłacanych przez Nową Huta do kasy gminnej jest znacznie zawyżona. Możemy mówić jedynie o kwocie rzędu 400—420 mld zł.

## NOWA HUTA - DZ

► A jak z nakładami gminy na Nową Huta?

— Nakłady nie sprowadzają się oczywiście do podanej w artykule sumy — nie ma kwoty 15 mld zł. Kwota ta stanowi bowiem jedynie część przeznaczoną na utrzymanie Rady Dzielnicy XVIII. Nakłady na szkolnictwo, przedszkole, dofinansowanie Służby Zdrowia, nakłady na utrzymanie całej infrastruktury dzielnicy są tak duże, że równoważą na pewno wpłaty wnoszone przez Nową Huta do kasy miejskiej.

► Wszyscy mamy świadomość, że w najbliższym czasie pojawi się w naszej dzielnicy problem bezrobocia zwią-

zany z redukcją

— Moim zdaniem. Kraków od...  
nie. Kraków od...  
rażanie na rozwój...  
je się polskim...  
taj coraz częście...  
kie międzynarod...  
konferencje. Ta...  
się baza usługow...  
stanie stworzyć...  
pracy i dać zatrud

naszej dzielnicy...  
nia korzystne jes...  
gminy Kraków, b...  
ani nikt rozsądn...  
oglądać Nową H...  
inwestycje np. ni...  
wej Hucie oczys...  
żliwe są do zako...  
ogromnych nakła...  
które Nowej Hut...  
stać.

► Czy nie prze...  
ko urzędnik Magi...  
władz Miasta Kr

— Wiem o c...  
zorientowani w...  
twierdzą, że Zarz

Ile za szkołę

## Państwowa (bez) płatna?

Szkoła całkiem bezpłatna należy dziś do nieodwracalnej przeszłości. Od kilku lat dyrektorom szkół zalecana jest przez Ministerstwo Oświaty i Wychowania nadzwyczajna oszczędność, a rodzice muszą się liczyć z koniecznością ponoszenia pewnych kosztów funkcjonowania szkoły. Nie ma obligatoryjnych, ogólnie ustalanych opłat. O tym czy rodzice będą płacić i ile decydują z reguły Rady Szkoły, które zastąpiły dawne Komitety Rodzicielskie, po wysłuchaniu potrzeb przedstawianych przez dyrektorów placówek oświatowych. Na co w tym roku szkolnym wystarczy?

Mimo, że szkoła nr 80 położona jest w jednym ze starszych osiedli dzielnicy — w os. Na Skar-

pie — to w tym roku przyjmie więcej uczniów. Dochodzą bowiem dzieci z rodzin zamieszkujących nowe bloki na wiślanej skarpie. Od września otworzono tu 5 klas pierwszych! — Rada Rodziców ustaliła już wysokość składki na rzecz szkoły — powiedziała nam dyrektorka KRYSTYNA RZADKOWSKA. — Wyniesie ona 30 tys. zł miesięcznie. Istnieje możliwość zmniejszenia składki lub odpracowania tej kwoty. Drobne remonty w szkole robią rodzice, ale teraz mam kłopot z naprawą przeciekającego dachu, którą wykonać muszą fachowcy. A wiadomo, że DZEAS nie ma pieniędzy...

Pieniądze od rodziców przeznaczane zostaną głównie na zorganizowanie w szkole pracowni

komputerowej, o której myślę od roku. Szkoła stara się podtrzymywać finanse wynajmując sobie garaże oraz stołówkę na wesoła. We wrześniu zarobiono na ten sposób 4 mln zł.

Za godziny lekcyjne, zajęcia wyrównawcze i gimnastykę korekcyjną, płaci wszystkim szkołom Ministerstwo. I w części, szkoła będą to jedyne zajęcia popołudniowe jakie będą się odbywać bezpłatnie. Choć wiele tu zależy od postawy nauczycieli. I tak w szkole nr 80 w os. Na Skarpie nauczyciele poprowadzą społecznie kółko teatralne, dziennikarskie i taneczne.

Szkoła nr 101 w os. Jagiellońskim odnotowuje od kilku lat spadek liczby uczniów. W tym roku

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Skazany odsiada swój wyrok w Zakładzie Karnym w Tarnowie. Trudno by mi było, jak zresztą każdemu dziennikarzowi, dociec czym się aż tak zasłużył zabójca żony, że już 31 maja 1992 r. udzielono mu 48-godzinnej przepustki.

Na dobrą sprawę nie dziwię się skazanemu, że do dziś z tej przepustki do Zakładu Karnego nie powrócił, bowiem wyroku wyższego niż 25 lat więzienia otrzymać w Polsce nie może, bez względu na to czego jeszcze się nie dopuści.

Dziwię się natomiast naczelnikowi Zakładu Karnego, który daje przepustkę więźniowi, wiedząc, że w jego aktach osobowych lekarz wpisał co następuje, cytując: (...) cechy osobowości nieprawidłowej, zmiany w ośrodkowym układzie, zmiany mózgu występujące na skutek wieloletniego działania alkoholu (...).

Zastanawia mnie również fakt, że skazany „jest na ucieczce” od 1 czerwca br. a list gończy ukazuje się dopiero 2 września br. Czyżby naczelnik więzienia, ot tak sobie, z okazji Dnia Dziecka ufundował 46-letniemu skazańcowi trzymiesięczne wakacje?

✱ ✱ ✱

Na okoliczność co sądzą o takiej niefrasobliwości dyrektora Zakładu Karnego w Tarnowie — odpatałam znajomych policjantów. Milczenie było tu odpowiedzią. Na pytanie zaś — czy mają szansę na zatrzymanie uciekiniera i umieszczenie go ponownie w więzieniu — odpowiedzieli ze stoickim spokojem, „wcześniej czy później to on wpadnie, o ile nie ucieknie za granicę”. Ostrzegają przy okazji, że za udzielenie jakiegokolwiek pomocy skazanemu, grozi kara pozbawienia wolności do lat pięciu. Jest i do tego ich komentarz. Twierdzą, że nie jest to pierwszy i prawdopodobnie nie ostatni taki przypadek. Przykładem mogą być „powroty”, w tym z przepustki i ucieczki z zakładów opiekuńczych i poprawczych nieletniego. Nazwijmy go

Grzegorzem. Skończył 16 lat. Jest mieszkańcem jednego z nowohuckich osiedli. Karany był 15 razy, 15 razy wysłuchiwał wyroku sądu. I mówiąc prawdę nadal jest bezkarny i coraz groźniejszy.

✱ ✱ ✱

Grzegorz ma na swoim sumieniu m. in. dwukrotny rozbój z nożem w rękę, wiele włamań i kradzieży. Prawie wszystkich przestępstw dokonał be-

## PO CO V

ducąc na przepustkach, urlopiach lub ucieczkach. Z zakładów, o których wyżej mowa uciekł aż... 2 razy. Przyszanec państwo, to swoisty rekord. Nawet matka Grzegorza, która boi się jego zachowania w domu prosi telefonicznie dyrektora Zakładu Poprawczego w Ignacowie, w którym ostatnio przebywał, by nie wypuszczał go na przepustkę. Na co słyszy w odpowiedzi, że on nie widzi powodu by jej synowi przepustki nie dać. Nie chce bowiem swojego wychowanka pozbawić kontaktu z rodziną. Tak więc bez zgody matki daje jej „prezent” na Nowy 1992 rok.

Grzegorz wychodzi na trzydniową przepustkę świąteczną w Sylwestra 1991/1992 r. Pod koniec stycznia br. zatrzymali go policjanci i przekonali wojował do Zakładu w Ignacowie. Ale chyba szkoda było zachodu. W kwietniu br. Grzegorz znowu otrzymuje przepustkę z której, znowu do miejsc jego tymczasowego pobytu, doprowadza go policja w czerwcu br. Jak wyliczyli policjanci Grzegorz co dwa miesiące regularnie otrzymuje przepustki, a policjanci też regularnie dostarczają go do



atrudnienia w HTS. Nasza dzielnica pora-  
m problemem lepiej,  
podzielna gmina.

jest wręcz przeciw-  
ur lat postawił wy-  
urystyki i usług. Sta-  
trum turystyki, tu-  
odbywają się wiel-  
ze zjazdy, sympozja i  
eroko rozbudowująca  
-turystyczna jest w  
staczną ilość miejsc  
nienie bezrobotnym z

niłone od Rady Miasta. Pragnę stanow-  
c-o stwierdzić, że Zarząd Dzielnicy wy-  
brany został przez Radę Dzielnicy i  
tylko od niej i od mieszkańców dzielni-  
cy jest zależny. Tylko Rada, która go  
powołała ma prawo go odwołać. Nato-  
miast przewodniczący poszczególnych  
działów mają prawo po wyborze przejść  
na etat opłacany przez budżet miasta.  
Wynika to z Ustawy o Samorządzie  
Terytorialnym i nie powoduje żadnego  
uzależnienia od Rady Miasta.

Niejednokrotnie zresztą Zarząd, któ-  
rym kieruję oraz Rada Dzielnicy ostro  
występowały do Rady Miasta w tych

szej dzielnicy, zapoznania się z ich opi-  
niami w tej sprawie, jak również o  
czym wspominałem wcześniej, wnikli-  
wej analizie wszystkich argumentów i  
skutków takiego kroku.

► Czy proponujecie Państwo w związ-  
ku z tym rozpoczęcie szerszej dyskusji  
w naszej dzielnicy na ten temat?

— Myślę, że dużą rolę w tej dysku-  
sji może odegrać właśnie Pańskie pi-  
smo, na którego łamach często ukazują  
się artykuły poświęcone problemom roz-  
woju samorządu lokalnego. Chciałbym

# ELNICA CZY ODREBNA GMINA?

tego punktu widze-  
utrzymanie jednej  
chyba nie sądzi Pan,  
że turyści przyjadą  
ę. Również wielkie  
wykry potrzebna No-  
zalnia ścieków mo-  
czenia jedynie przy  
ach finansowych, na  
samodzielnie nie

awia Pan jednak ja-  
ratu uzależniony od  
kwa?

Panu chodzi. Nie-  
aliach pracy Rady  
y Dzielnicy są uzależ-

wszystkich sprawach, kiedy wymagał  
tego interes mieszkańców naszej dziel-  
nicy.

Od początku stanowczo domagamy się  
znacznego rozszerzenia kompetencji Ra-  
dy Dzielnicy, przekazania dzielnicom  
wszelkich spraw o znaczeniu lokalnym,  
w tym prawa do dysponowania mie-  
niem komunalnym położonym na te-  
renie dzielnicy. Uchwały o tej treści by-  
ły wielokrotnie kierowane do Rady  
Miasta i Prezydenta i od postulatów  
tych nie odstąpimy. Jednocześnie nie  
odrzucając z góry żadnej koncepcji roz-  
woju dzielnicy i miasta, również tej,  
która zakłada wyodrębnienie samo-  
dzielnej gminy Nowa Huta. Jednak de-  
cyzja ta wymaga przede wszystkim sze-  
rokiej konsultacji z mieszkańcami na-

też poinformować, że Rada Dzielnicy  
XVIII postanowiła zwołać Nadzwyczaj-  
ną Sesję poświęconą tym problemom. Na  
sesję tę Rada planuje zaprosić posłów  
i radnych z naszej dzielnicy, osoby pra-  
cujące w Radzie Miasta jak i specjali-  
stów z różnych dziedzin, którzy mogli-  
by wszechstronnie naświetlić Radzie  
wszelkie problemy związane z ewentu-  
alnym powołaniem samodzielnej gmi-  
ny. Pragniemy, aby sesja ta była se-  
sją otwartą i z góry zapraszamy  
na nią wszystkich zainteresowanych  
mieszkańców naszej dzielnicy.

O dokładnym terminie sesji poinfor-  
mujemy mieszkańców za pośrednictwem  
Pańskiego pisma.

► Dziękuję za rozmowę.

otwarto tu 3 klasy pierwsze li-  
czące średnio po 25 dzieci.

— Nie jest na razie tak źle, choć  
koszty utrzymania szkoły nie  
maleją równoległe ze zmniejsze-  
niem klas — mówi dyrektorka  
ELŻBIETA TWARDOSZ. — Ale  
na ostatnim spotkaniu w Kra-  
kowie, pani premier, powiedzia-  
ła, że musimy oszczędzać, a jeże-  
li będą cięższe w budżecie szkół  
to dotyczyć będą przede wszyst-  
kim wydatków rzeczowych: na  
środki czystości, remonty, wy-  
mianę sieci grzewczej i elektrycz-  
nej. I wtedy te koszty spadną na  
rodziców.

Tak było też w roku ubiegłym,  
gdy część wydatków na środki  
czystości i koszty wywozu śmieci  
pokrywali rodzice. Także ta  
szkoła stara się uzupełniać swój  
budżet wynajmując pomieszcze-  
nia w podziemiu firmie turysty-  
cznej, która w zamian w tym ro-  
ku wymalowała dwa szkolne ko-  
rytarze. A czy rodzice będą pia-  
cić dodatkowo — i ile — dopiero  
Rada Rodziców zadecyduje...

O ewentualnej wysokości od-  
płatności nie decydowano jeszcze

w szkole nr 89 w os. Piastów.  
Rodzice dopiero podejmą decy-  
zję. A dyrektor ZDZISŁAW NO-  
WAK wie, że konieczna jest np.  
wymiana szyb, świetlówek, za-  
kup pomocy dydaktycznych i  
wypożyczenie pracowni kompute-  
rowej. Planowane są popołudnio-  
we zajęcia chóru i kółka fotogra-  
ficznego w tym przypadku gdy  
rodzice zdecydują się zakupić po-  
trzebne materiały.

Rada Szkoły Podstawowej nr  
102 w os. Niepodległości ustaliła  
miesięczną odpłatność rodziców  
na 30 tys. zł. Pieniądze zostaną  
wykorzystane na przeprowadze-  
nie niezbędnych remontów, za-  
kup pomocy i dofinansowanie im-  
prez.

Prawie wszystkie szkoły decy-  
dują się na prowadzenie — po  
lekcjach — dodatkowych zajęć  
z języków obcych. Koszty nauki  
ponoszą w tym przypadku w ca-  
łości rodzice.

Nie we wszystkich nowohuckich  
szkołach ustalono już wysokość  
opłat rodziców. Dyrektorzy ra-  
czej oczekują w tej sprawie sta-

nowiska Rad Rodzicielskich nie  
usiłując niczego narzucać, bo dla  
niektórych rodzin, gdy do szko-  
ły uczęszcza kilkoro dzieci jest  
to razem z kosztami obiadów (śre-  
dnio 8 tys. zł) obciążenie spore.

W lepszej sytuacji są dyrekto-  
rzy szkół społecznych, gdzie ro-  
dzice pokrywają całość kosztów.

— Jak wyglądają opłaty za  
naukę w szkolnictwie społecznym?  
W naszej dzielnicy powstały dwie  
społeczne szkoły podstawowe.  
Miesięcznie czesne w Szkole Pod-  
stawowej nr 7 w os. Albertyń-  
skim wynosi 1200 tys. zł. Do te-  
go dochodzi jeszcze odpłatność za  
obiady i niektóre zajęcia popo-  
łudniowe, a ich wybór w porów-  
naniu do innych podstawówek jest  
przyznać trzeba spory. Nieco  
mniej — bo 750 tys. zł miesięcznie  
płacą rodzice dzieci ze Społecznej  
Szkoły Podstawowej nr 3 w os.  
Niepodległości. Lecz i tu wielkość  
czesnego zaczyna stanowić pew-  
ną barierę; niektórzy rodzice  
przenieśli dzieci do podstawówek  
samorządowych, były też kłopoty  
ze skompletowaniem „zeró-  
wek”. (1)

zapięczę sklepu monopolowego. I wpadają. Znowu  
są w rękach policji.

Tego typu zdarzeń z życia nowohuckiego 16-lata  
byłoby wiele. Ale nie w tym rzecz.

\* \* \*

Policjanci twierdzą, że oni nie wychowują bo  
od resocjalizacji są inni. Ale zastanawiają się czy  
ci inni robią to dobrze. Wręcz szantażem określili  
wypowiedź Grzegorza, który powiedział im, że za-  
wsze będzie uciekał, gdyż nie ma ochoty na kilku-  
letni pobyt w poprawczaku, woli Zakład Karny  
i dotąd będzie popełniał przestępstwa póki go w  
nim nie zamkną. Takie rozwiązanie jest mu bo-  
wiem na rękę. Wcześniej znajdź się na wolności?  
Policjanci nawet nie chcą komentować tego „przy-  
padku”. Może — mówią — któregoś dnia prze-  
holuje w wachaniu toksycznych płynów, może  
któregoś dnia rzuci się na nas z nożem...

\* \* \*

Nie jest zbiegiem przypadków połączenie tych  
dwóch spraw w jedną całość. Marzenia małolata o  
Zakładzie Karnym, który daje wolność??? Ja ro-  
zumiem, że Zakłady Karne, jak wszystkie inne  
budżetowe instytucje mają problemy finansowe i  
na soboty i niedziele wypuszczają swoich pensjo-  
nariuszy na przepustki. Myślę jednak, że powinno  
się jakoś selekcjonować więźniów tak „wyróżnia-  
nych”!

I mam pytanie — czy dyrektorzy podobnych opi-  
sanym zakładów są świadomi na co narażają nas  
wszystkich, zwykłych zjadaczy chleba, którzy chcą  
pracować i żyć spokojnie? Nie boję się tego po-  
wiedzieć wprost, że narażają nasze życie, zdrowie  
i mienie. Policjantów sprowadzają do roli „lepa-  
czy” tych, którzy nie wracają z przepustek.

Co czuje policjant, który ma zatrzymać skaza-  
nego nie mającego już nic do stracenia?

M. SYBIS

## To nie uśrednienie, to podwyżka stawek czynszowych

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

### Propozycja Wydziału Budynków UMK

Okazało się, że te niepra-  
widliwości zostały również  
dostrzeżone przez Wydział  
Budynków Urzędu Miasta Kra-  
kowa. Jeszcze w czerwcu kie-  
rownictwo tego wydziału prze-  
stało do radnych m. Krakowa  
proponować uśrednienie stawek  
czynszowych za lokale użytkow-  
we. Za podstawę wzięto dane  
z 1 000 przetargów przepro-  
wadzonych w Krakowie w  
pierwszych miesiącach br. Jak  
wynika z tej propozycji staw-  
ki za 1 m kw w strefie C,  
która dominuje w Nowej Hu-  
cie, wzrosłyby w niektórych  
przypadkach 3-, 4-krotnie w  
stosunku do stawek, które 15.  
04.1991 r. uchwaliła Rada m.  
Krakowa jako wyjściowe do  
przeprowadzanych przetar-  
gów!!! Nie wchodząc w szcze-  
gół podam dla przykładu, że  
w przypadku handlu artyku-  
łami spożywczymi proponuje  
się stawkę w strefie C —  
100 000 zł za 1 m kw., gdy wy-  
nosi ona obecnie jako wyjścio-  
wa do przetargu — 25 000 zł  
za m kw.

Propozycja takiego uśred-  
nienia stawek przesłano rów-  
nież do wiadomości radnych  
dzielnicowych. Nasza redakcja,  
która od pewnego czasu pilotuje  
tę sprawę nie może przejść  
obojętnie wobec tej propozycji.  
Ponadto uważamy, że przybli-  
żając tę problematykę czytel-  
nikom uświadomimy im gro-  
żące niebezpieczeństwa, a za-  
razem pomożemy podjąć rad-  
nym nowohuckim trafne de-  
cyzje zgodne z odczuciami ich  
wyborców.

Propozycja uśrednienia staw-  
ek czynszowych przygotowa-  
na przez Wydział Budynków  
UMK została opracowana w  
oparciu o 1 000 przetargów, ale  
nie wiadomo jakich, gdzie i  
kiedy przeprowadzonych. Jed-  
no jest pewne, że były to prze-  
targi jeszcze z okresu boomu  
na lokale użytkowe. Obecnie  
procesy recesyjne i zubożenie  
społeczeństwa, szczególnie w  
ostatnich miesiącach, obniży-  
ły zainteresowanie przetarga-  
mi, a tym samym obniżyły  
stawki licytowane za 1 m kw.  
Wypadałoby zatem te dane  
uaktualnić o dane z przetar-  
gów przeprowadzonych w czer-  
wcu, lipcu i sierpniu br.

### Sluszne wątpliwości pani dyrektor

Już w piśmie podpisanym  
przez B. Kurczab — zast. dyr.  
Wydz. Budynków UMK zwraca  
się uwagę, iż w ponad 50 proc.  
płacówek handlowych i usług-  
owych, które przejęły spółki  
pracownicze, stawka była ob-  
niżana o 50 proc. przez 6  
miesięcy. Wątpliwość pani dy-  
rektor, że stawka po upływie  
6 miesięcy ulgi okaże się za-  
wyżona, okazała się słuszną.  
Wiele spółek pracowniczych  
broniąc swojego miejsca pra-  
cy wylicytowało zawyżoną sta-  
wkę licząc w przyszłości na  
jej urealnienie i dostosowanie  
do możliwości ekonomicznych.  
Świadcza o tym wypowiedzie-  
nia lokali po upływie czasu ulgi.  
W zamian proponuje się  
obecnie uśrednienie, które jak  
wspomnieliśmy, w branzie spo-  
żywczej powoduje czterokrotny  
wzrost wyjściowej stawki czyn-  
szowej. Dla zdecydowanej  
większości użytkowników be-  
dzie to oznaczało wzrost opłat.  
W efekcie może to doprowadzić  
do masowych wypowiedzie-  
nia lokali użytkowych lub  
wzrost zaległości z tytułu nie-

płaconych czynszów. W tym  
miejscu warto przytoczyć dane  
PGM Nowa Huta na dzień  
31.08.br. Okazuje się, że przy  
obecnie obowiązujących staw-  
kach czynszowych wielu użyt-  
kowników nie stać na regu-  
larne płacenie czynszów. Za-  
ległości wynoszą w lokalach  
użytkowych już blisko 6,5 mld  
zł wraz z odsetkami. Nie są  
tu uwzględnione straty pono-  
szone z tytułu utrzymywania  
„pustostanów” nie wynają-  
tych, a tym samym nie przy-  
noszących żadnych dochodów.  
Po dodaniu tych strat, kwota  
zadłużeń i nie wpływających  
dochodów wzrosłaby do kil-  
kunastu miliardów zł.

W takiej sytuacji ta propo-  
zycja uśrednienia stawek czyn-  
szowych za lokale użytkowe  
nie może spotkać się z niczyją  
akceptacją. Swoją dezaprobatę  
wysunęli już przedstawiciele  
Zrzeszenia Prywatnych Przed-  
siębiorców jak i Kongregacja  
Kupiecka. Również radni mu-  
szą sobie zdawać sprawę, że  
kolejna podwyżka stawek czyn-  
szowych uderzy po kieszeni  
ich wyborców. Wiadomo bo-  
wiem, że windowanie stawki  
czynszowej powoduje wzrost  
cen. Można było zaobserwo-  
wać nawet taką tendencję, że  
po większych przetargach, na  
których wylicytowano wyso-  
kie stawki, automatycznie  
wzrastały ceny w sklepach.  
Jest to szczególnie niebezpie-  
czne obecnie w przypadku  
branży spożywczej, zaopatr-  
niającej nas w podstawowe arty-  
kuły żywnościowe.

### Zindywidualizowane uśrednienie lub rynek

Co w takiej sytuacji? Na  
pewno nie można zaakcepto-  
wać takiej propozycji uśred-  
nienia stawek. Takie rozwią-  
zanie mogłoby jedynie do-  
prowadzić do spirali podwyżek  
cen towarów i usług a nawet  
masowych bankructw małych  
i średnich firm prywatnych  
wynajmujących lokale komu-  
nalne. Uśrednienie miałoby  
natomiast sens w takiej wersji  
jak to już proponowaliśmy na  
łamach „GTN”. Powinno być  
przeobrażone w sposób zindy-  
widualizowany i w mikro-  
skali. Należałoby uśredniać  
stawki w osiedlu i przy jednej  
ulicy i to tylko sąsiednich skle-  
pów tej samej branż. Nie ma  
żadnego porównania skle-  
pu przy ul. Filipa obok Kle-  
parza ze sklepem na pl. Cen-  
tralnym, również leżącym w  
strefie B. W ogóle podział na  
strefy wymaga daleko idącej  
zmiany i modyfikacji.

Ponadto przy uśrednianiu  
stawki konieczne należałoby  
wziąć pod uwagę powierzchnie  
sąsiadujących sklepów w stosunku  
do zaplecza i piwnic. Kwota  
opłaty tej drugiej części loka-  
lu, a już na pewno dużych  
piwnic, powinna być obniżo-  
na o połowę jak to ma miej-  
sce w wielu spółdzielniach mies-  
zkaniowych wynajmujących  
lokalne użytkowe.

Jeżeli urzędników UMK  
oraz podległych im służb nie  
stać na takie zindywidualizo-  
wane przeprowadzenie uśred-  
nienia stawek czynszowych to  
lepiej pozostawić wszystko  
procesom rynkowym i nie  
wprowadzać zakamuflowanej  
podwyżki, która może być brze-  
mienna w negatywnie skutki.

W takiej sytuacji niech pozo-  
stanie mniejsze zło w postaci  
otwartych przetargów, a mo-  
że z czasem stawki na nich  
licytowane staną się realne i  
zgodne z sytuacją ekonomicz-  
ną kraju, a przede wszystkim  
przeznaczalne do zasobności  
naszych kieszeni. (sp)

## WYROKI!

I znowu Grzegorz zostaje zatrzymany, tym razem  
w Pabianicach, podczas włamania do samo-  
chodu, na kradzieży radioodtwarzacza.

\* \* \*

Udostępniono mi też notatkę sporządzoną przez  
policję w Białymstoku, w której opisywane są  
wyczyny nowohuckiego małolata. Dowiaduję się z  
niej, że wspólnie z innymi wychowankami Zakła-  
du Poprawczego w Ignaciewie dokonali napadu ra-  
bunkowego, w biały dzień, na sklep monopolowy.  
Zacytuję przebieg wypadków z policyjnego proto-  
kolu (...) pociągami przyjechali do Łap, dokonali  
wielu przestępstw m. in. włamali się do restaura-  
cji „Narew”, kilku kiosków „Ruchu” oraz skle-  
pu spożywczego. Czynnów tych dopuszczali się bę-  
dąc pod wpływem alkoholu (...).

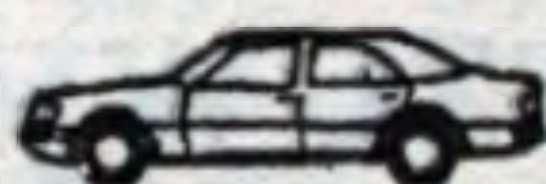
Podczas jednego z takich wypadków Grzegorz  
ranił nożem przypadkowego przechodnia. Jest pi-  
jany. Z kumplem wypili już kilka butelek wina  
i pół litra wódki. Mało im było, „atakują” więc



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE

# MOTOBYT

Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością



## SKLEP MOTORYZACYJNY „MOTOBYT”

zaprasza

zmotoryzowanych mieszkańców

Dzielnicy Nowa Huta

na os. Szkolne 14 w godz. 9-18

oferujemy części fabryczne do samochodów:

POLONEZ ■ FSO ▲ 126P ■ ŻUK

oraz akcesoria samochodowe

## SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

Centrum

I Ty możesz być piękny i zdrowy  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE!

- sauna fińska
- profesjonalne dwustronne solarium renomowanej firmy GOLF
- zdrowe odchudzanie za pomocą najnowszej aparatury firmy GOLF
- nowoczesny gabinet kosmetyczny
- gabinet fryzjerski dla pań, panów i dzieci
- depilacja najskuteczniejszym preparatem woskowym
- manicure, pedicure

ZAPRASZAMY!

Poniedziałek — piątek od 10 do 20

w soboty od 9 do 14

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Nowa Huta, al. Jana Pawła II 232 (Pl. Centralny)

tel. 44-43-80

## BIMAG HURT — DETAL

Kraków-Nowa Huta, os. 2 Pułku Lotniczego

Pawilon Nr 1, tel. 48-64-60

- artykuły chemii gospodarczej
- wybrane artykuły pasmanteryjne
- pościel
- ręczniki
- płyny do chłodziarek samochodowych

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-16, w soboty od 7.30 do 13.

Oferujemy papier toaletowy po cenach fabrycznych z Zakładów Papierniczych w Kratkowicach.

## OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

### „KRZYŚ” SC

os. Oświecenia 39 (parter)

proceedzi szkolenie kursowe

i eksternistyczne kat. A B C D E T

Przygotowujemy do egzaminu państwowego (ćwiczenia na testach). Rozpoczęcie kursu 1.X. godz. 16.

Możliwość opłacenia kursu w ratach

Sekretariat czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 12-18, tel. 47-90-90 lub 48-73-96.

■ Chór mieszany „CAMA” zaprasza utalentowane wokalistki panie i panów. Przesłuchania odbywają się w czwartki o godz. 18.00 w Ośrodku Kultury HTS, os. Córki 5. Tel. 44-27-65.

## LISTY DO REDAKCJI

### To jest nasze miasto

Po przeczytaniu artykułu „Weźmy sprawy w swoje ręce” postanowiłam do was zatelefonować. Gryzło mnie sumienie, że tak niszczyliście to co budowałam — my nowohucianie — ponad 40 lat. Budowałam Nową Hutę mój mąż (kombinat i os. Stalowe). Budowałam i ja pracując w Przedsiębiorstwie Robot Drogowych. I dziesiątki, setki, tysiące innych mieszkańców naszego miasta.

Znamy się z młodości, często się spotykamy. Oni przynajmniej ci z os. Wandy są tego samego zdania co piszący artykuł. A więc weźmy sprawy w swoje ręce.

Wybierając radnych w chaosie politycznym, zmęczeniu głosowaniami i wyborami chyba trochę sprawę zlekceważyliśmy, a ci, którzy nie zlekceważyli, wybierali na ślepo. Nie znaleźliśmy kandydatów na radnych, a ci jak mi wiadomo przechodzili i kilkoma głosami. I teraz mamy „pasztec”.

Dziś faktycznie mamy lepiej: dalej dojeżdżamy do urzędów. Miejsce likwidowanych sklepów i barów zajęły prywatne spółki. Straży Miejskiej nie uświadczyliśmy, ale za to jest więcej chuliganów bo i policja niedoinwestowana.

Powiem mocniej, jesteśmy oburzeni tym, że cały kapitał wypracowany w Nowej Hucie idzie do kasy m. Krakowa. A ponieważ ona ciągle jest pusta to tylko od czasu do czasu coś dla nas kapnie na remont dróg, ulic, chodników. I to chyba nie za wiele bo widać w jakim są stanie.

Jesteśmy oburzeni, że my mieszkańcy miasta, które od zarańca budowałam, a był to ogromny wysiłek, nie mamy dziś „swojej gminy”.

Nie widać u nas gospodarza. Tak dalej być nie może. Sądzę, że więcej jest ludzi myślących podobnie.

ANNA BRZEWSKA  
(opr. jdz.)

Müller jest przekonany:

### Tylko FORD!

W okolicy studia telewizyjnego w Łęgu zainteresował mnie kompleks usługowo-handlowy znajdujący się po przeciwnej stronie ulicy. Wśród kilkunastu zakładów ten właśnie — Zakład Mechaniki Samochodowej — imponował nie tylko oszklonymi drzwiami dużej hali ale i ładną, kolorową elewacją budynku. Szefem okazał się być mgr inż. mechanik — Wojciech Müller, który przyznał zaimponował mi też i to nie tylko swoją zawodową przeszłością ale planami na przyszłość.

Drogi biznesu bywają różne, przeważnie przypadkowe. Tak było i z inż. Müllerem, który, po nazwim się „utracie pracy”, u schyłku ery gierkowskiej wyjechał za granicę, do RFN. Pracował w Monachium w serwisie „Ford”. Po powrocie do kraju zdecydował się na założenie własnego interesu i 12 lat temu otworzył Zakład Mechaniki

Pojazdowej w Krakowie przy ul. Niepokalanej Marii Panny.

W tym czasie — jak mówi — naprawiać można było tylko samochody z rodziny fiat, bo tylko takie praktycznie były wówczas w Polsce w eksploatacji. Z czasem jednak ilość naprawianych polskich samochodów malała, przybywało zaś samochodów zagranicznych. Był to sygnał, że trzeba się zdecydować na określoną markę samochodu i w niej się wyspecjalizować. Pozostała sympatia do „forda” i doświadczenie zdobyte w serwisie „Ford” w Monachium. Wybór więc padł właśnie na niego.

— I nie tylko dlatego, że te samochody naprawiałem w Niemczech. Wysoko je cenię a nawet lubię. Według mnie jest to jeden z nowoczesniejszych i najsolidniejszych samochodów. Tak więc mile widzimy w naszym zakładzie klientów jeżdżących fordami nawet starszymi modelami — powie zapraszając do swojego zakładu. Gwarantuje rzetelną i fachową obsługę.

Zapraszamy więc do zakładu, który mieści się w Nowej Hucie przy ul. Centralnej 79. Tel. 43-68-88. Czynny jest w godz. od 9 do 19. (jdz. spon.)

## ZA KIEROWNICĄ

### POMYŚL O OGUMIENIU

Kto nie skorzystał z mojego hasła „opony kupuj latem” teraz poważnie powinien zastanowić się nad kupnem nowego ogumienia, jeżeli kilkuletni samochód chce eksploatować także późną jesienią i zimą. Niestety, w tym roku może okazać się, iż nowe ogumienie — ono nie musi być fabrycznie nowe, lecz może być bieżnikowane! — przegra z zakupami zimowych zapasów. Ale wtedy trzeba mieć świadomość, że samochód z „lisyjącymi” oponami trzeba jesienią i zimą pozostawić na parkingu czy w garażu.

Kiedy opona jest zużyta, bieżnik źle odprowadza wodę, istnieje możliwość poślizgu na mokrej nawierzchni i ogumienie trzeba wymienić. Liberalny polski przepis mówi o minimalnej głębokości bieżnika 1 mm, ale już ponoć w Sejmie przebiega się o nowych regulacjach i minimalna głębokość bieżnika wzrośnie do 1,5 mm. Tymczasem w całej Europie (do której ponoc dążymy) i niemal na całym świecie producenci ogumienia założyli minimalną bezpieczną głębokość na 1,7 mm. A po to, by użytkownik mógł to sam sprawdzić w kilku punktach na każdej oponie (na polskich STOMILACH zresztą też), na jej obwodzie widnieją maleńkie litery TWI. W tych miejscach głębokość bieżnika jest mniejsza właśnie o owe 1,7 mm i tam najpierw pojawiają się „łyse” placki. Wskaźnik TWI wymyślono na świecie po to, by ułatwić pracę policjantom z „drogówki” przy eliminacji niebezpiecznych pojazdów z ruchu. U nas niewielu policjantów wie zapewne o istnieniu tego oznaczenia, stąd wiele komunikatów o wypadkach „z nieznanymi przyczynami”. Oczywiście TWI nie istnieje w oponach bieżnikowanych.

Tak więc każdy sam może stwierdzić, czy ogumienie nadaje się już do wymiany. Ale nawet jeżeli bieżnik opony na większej powierzchni jest „zdrowy”, zaś po bokach występują łysy pasy lub ząbkowania (świadczące o niesprawności układu zawieszenia) to przed okresem eksploatacji jesienno-zimowej pojazdu bezwzględnie należy wymienić ogumienie na nowe. Ale w związku z tym jeszcze jedna uwaga. W starszych samochodach przed wymianą ogumienia należy bezwzględnie dokonać napraw zawieszenia i innych elementów, które niesprawne mogą przyczyniać się do niszczenia opon. W przeciwnym razie ponad milionowy wydatek (bo do kosztów ogumienia trzeba doliczyć koszty montażu i konieczne wyważenia kół) szybko zostanie zmarnowany i objawy niesprawności zawieszenia znowu pojawią się na oponach.

W.M.

### Komu ulga mieszkaniowa?

Sygnał dotarł do nas od mieszkańców os. Oświecenia. — Gdy kilka lat temu otrzymaliśmy spółdzielcze mieszkania własnościowe, wpłacaliśmy wstępnie oszacowaną kwotę wartości mieszkania, jednocześnie zobowiązując się do wyrównania — po ostatecznym rozliczeniu — kosztów budowy. — Teraz ze SM przy HTS otrzymujemy wezwania do zapłacenia tej różnicy. Czy kwotę wyrównania możemy odliczyć sobie od dochodów — w przypadku konieczności zapłacenia podatku wyrównawczego — pytają Czytelnicy.

— Wydatki mieszkaniowe traktowane są jako ulga dopiero w przypadku gdy przekroczą 4 mln 600 tys. — poinformowała nas pani Czesława GÓRAL kierowniczka referatu w Izbie Skarbowej w Nowej Hucie. Omawiane wyrównanie wartości mieszkania może być do tej ulgi wliczone, jeżeli wpłata nastąpiła w bieżącym roku i ze środków własnych. Dla Izby Skarbowej dokumentem jest w tym przypadku zaświadczenie ze spółdzielni.

A więc Ci, którzy przewidują, że ich dochody przekroczą mogą „wolne od podatku” 64 mln zł powinni skrupulatnie zbierać wszelkie rachunki, związane np. z remontem mieszkania.

(1)

## „KRAKSA”

RADZI,

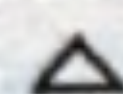
PROPONUJE...

ul. Soltysowska 37A.

Tel. 43-46-66

Blacharstwo samochodowe

■ Auto-schrott ■ Komis samochodów i karoserii po wypadku.



Zima blisko...

Woda, błoto, śnieg, sól... Tak, tak! Zima coraz bliżej, a wraz z nią chyba najcięższy okres dla karoserii naszych samochodów. Skutki zimowych miesięcy widać najczęściej dopiero na wiosnę, po gruntownym umyciu auta. By nie przeżyć szoku warto samochód odpowiednio przygotować do zimowych warunków jazdy. Firma „KRAKSA” wychodząc naprzeciw oczekiwaniom kierowców organizuje 3 października (sobota) w godz. od 8 do 13 BEZPŁATNY przegląd pojazdów. Doświadczeni fachowcy ocenią stan karoserii i doradzą co przed zimą należy bezwzględnie zrobić lub zabezpieczyć.



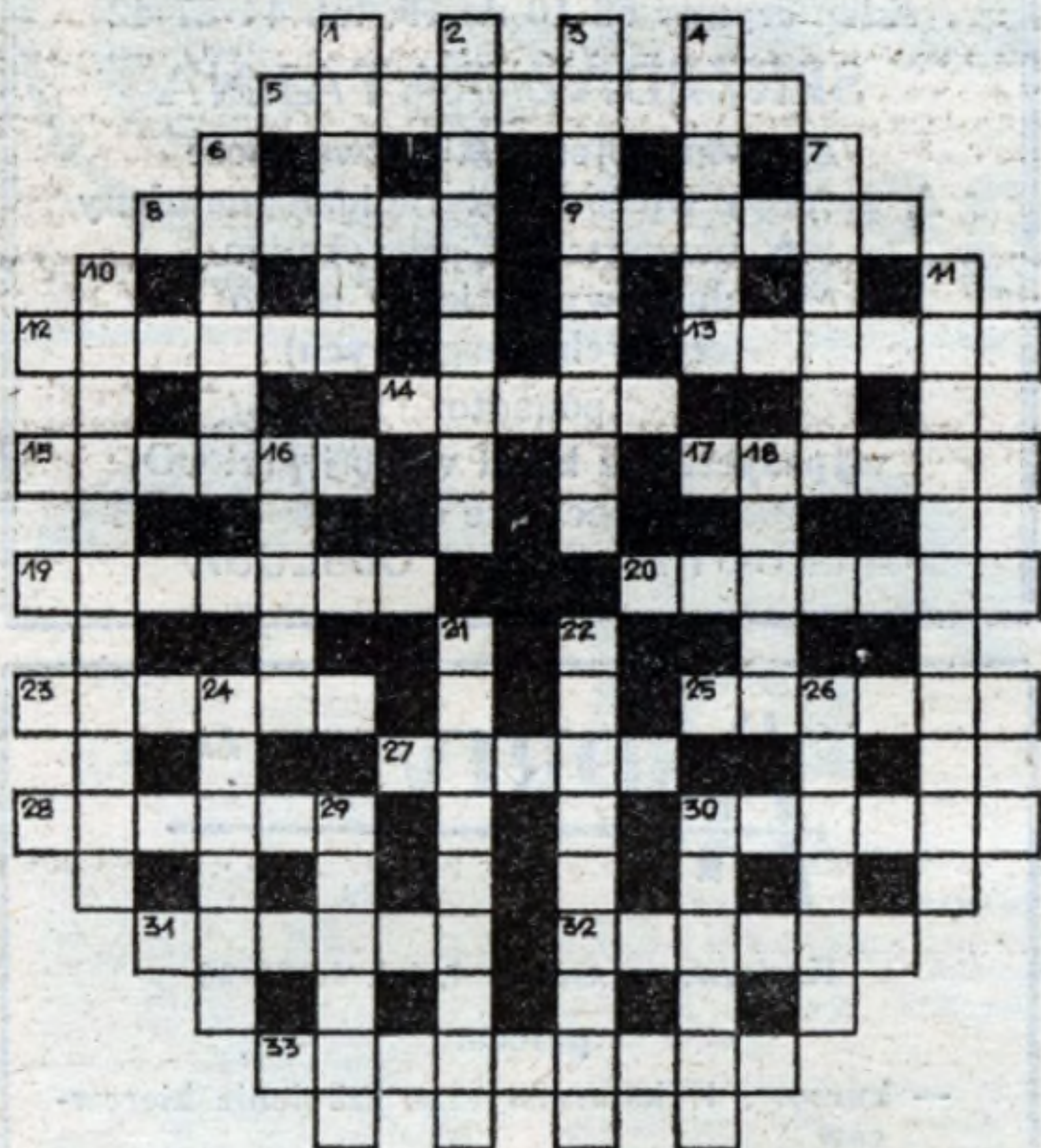
10 września wieczorem — już po zmroku — na renesansowym dziedzińcu Collegium Iuridicum przedstawiono po raz ostatni w tym sezonie „Cyda” **Pierre Corneille’a** w reżyserii **Włodzimierza NURKOWSKIEGO**, w wykonaniu nowohuckiego Teatru Ludowego. Obsada — poza postacią tytułowego bohatera, kreowaną obecnie przez **Tomasza SCHIMSCHNERA** — nie uległa zmianie od czasu ubiegłorocznej premiery. Ze scenografią **Anny SEKULY** pozostał tron, biała broń oraz tradycyjnie „po cydowsku” nawiązujące do hiszpańskiego Odrodzenia kostiumy. Wybór dwukondygnacyjnej przestrzeni gry, w której krążątki pełniły funkcję quasi-elżbietańskiej „sceny górnej” okazał się trafny, dzięki bowiem ułatwieniu starannie zaaranżowanych przez **Jacka TOMASIKA** błyskawicznych przemian aktorów, oraz po-

zwoleniu na wprowadzenie pierwiastków symultanicznych — wzmógł ekspresyjność całego zdarzenia teatralnego, zwłaszcza gdy „krwioobieg” tegoż stanowiła misterna współgra świateł i konstrukcji muzyczno-akustycznej (**Andrzej ZARYCKI**). Także i na długo przed nowohucką premierą, dokonany został — przez dyrektora **Jerzego FEDOROWICZA** — trafny wybór. Mowa tutaj o przekładzie francuskiego oryginału, donanym przez **Stanisława WYSPIAŃSKIEGO**. Jeżeliby mierzyć ładunek ekspresyjny tragedii, czy dramatu wykorzystującego tragiczność wydarzeń historycznych (dzieje autentycznego bohatera kastylijskiego Rodriga de Bivar) obecnością czynnika tragicznego, definiowanego jako kolizja dwóch wartości o takiej samej mocy, to w wersji oryginalnej oraz przekładzie **Mor-**

szyna i **Osinskiego** czynnik taki niosą tylko: **Szimenę** (miłość do Rodriga i domaganie się ukarania, pozbawienia przezeń życia jej ojca), **Rodrygo** (miłość do Szimeny i pomśczenie zniwagi ojca), wreszcie **Król** (sprawiedliwe nagrodzenie bohaterskich czynów Rodriga i sprawiedliwe ukaranie zabójstwa). U Wyspiańskiego czynnik tragiczny pojawia się u czwartej osoby dramatu — **Infantki** (narastające uczucie do Rodriga i świadomość racji stanu córki królewskiej winnej podporządkować przyszłe małżeństwo racjom kraju).

I tu rzuca się w oczy kolejny „strzał w dziesiątkę”, również dokonany przed premierą — obdarzenie wymienionej postaci przez reżysera siłą osobowości **Ziuty ZAJĄCOWNY**...

**JERZY MICHAŁ BOŻYK**



**POZIOMO:** 5. część byłej Jugosławii, 8. klient urzędu, 9. duży port nad Angarą, 12. stolica Stanu Kolorado (spolszczone), 13. drwiąca twórczość, 14. torbiel, 15. samochodowe mieszadło, 17. owoce z tropiku, 19. fotografia, 20. stopień żeglarski, 23. ciasto z bakaliami, 25. dykcja, 27. mahometanizm, 28. tam browar z dobrym piwem, 30. jugosłowiański prenier, 31. błogo kiedy jest, 32. ma ojczyznę z fiordami, 33. dochód z akcji.

**PIONOWO:** 1. zręczny ruch, posunięcie, 2. trują glebę, 3. z niego sztuczne włókno, 4. egzystuje dzięki podatkom, 6. jaszczurka np. bazyliżek, 7. rozpuszczalnik, 10. krytykowany minister, 11. Hanna ... Walec, 16. miękka owcza skóra, 18. stolica w Europie, 21. zasłużony obywatel, 22. strój nurka, 24. miesiąc, 26. liczy piętnaście snopów, 29. ... Gorki, 30. rewia.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 1 października br.

## Rozwiązanie krzyżówki nr 38

**POZIOMO:** 1. wybuch, 6. Tajwan, 9. opuncja, 10. gorset, 11. jarosz, 12. los, 13. Olza, 15. kran, 18. manez, 21. opium, 23. polip, 24. energia, 26. eternit, 28. Luter, 29. uznanie, 31. tętница, 33. nandu, 34. wanad, 36. Robak, 39. Azer, 42. drut, 44. emu, 45. Lysica, 46. Zodiak, 47. znaczek, 48. Donald, 49. odrost.

**PIONOWO:** 1. wigwam, 2. Berlin, 3. hotel, 4. butla, 5. ścisk, 6. tajga, 7. wrotki, 8. nazizm, 13. Ożóg, 14. zapalenie, 16. repertuar, 17. noże, 19. amnezja, 20. platyna, 22. uciecha, 25. Rea, 27. Ren, 30. Nida, 32. tort, 34. wykład, 35. Nikson, 37. Benito, 38. kirkut, 40. zjazd, 41. Rewal, 42. dusza, 43. uszko.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 37 numerze „Głosu” wylosował: **ZYGMUNT CHRZANIEC** — **Kraków 31-808, os. Strusia 7/228**. Nagroda jest do odebrania w redakcji.

# WIERZYĆ SIĘ NIE CHCE...

Najniższym karlem pici męskiej był Calvin Philips urodzony 14 stycznia 1791 r. w stanie Massachusetts, USA. Tuż po urodzeniu ważył 907 gramów, a w wieku 5 lat przestał rosnąć. Jako 19-latek miał 67 cm wzrostu i ważył 5,4 kg (w ubraniu). Zmarł w dwa lata później na progerię, rodzaj rzadkiego zaburzenia charakteryzującego się karlim wzrostem i przedwczesnym starzeniem.

Najniższym żyjącym człowiekiem świata jest obecnie Nelson de la Rosa Aquino (ur. w czerwcu 1968 r.) z Santo Domingo w Dominikanie, który cierpi na chorobę Seckla. Został on zbadany przez przewodniczącego Stow. Lekarzy Republiki Dominikany, który ogłosił, że ta drobna istota mierzy 72 cm i waży ok. 6,8 kg (dla porównania przeciętny noworodek waży 3,4 kg). Pozostałe wymiary to 44,4 cm w obwodzie klatki piersiowej oraz 40,6 cm w pasie. Lekarz stwierdził, że Nelson przestał już rosnąć. Zdziwienie budzi fakt, że cała jego rodzina jest normalnego wzrostu.

Najniższe bliźnięta wszechczasów to Matjus i Bela Matina z Budapesztu, którzy otrzymali obywatelstwo amerykańskie. Żyli w latach 1963—1935 i mierzyli równo po 76 cm wzrostu.

W Amsterdamie ponad trzecia część ludności posiada rowery.

Nazwa „dolar” pochodzi od niemieckiego „talara” — dużej srebrnej monety, używanej w księstwach niemieckich od XV w. Nazywał się on przedtem „Thaler”.

Delfiny posługują się ultradźwiękami dla wzajemnego porozumiewania się, nawigacji i poszukiwania pokarmu. A szczury i myszy posługują się ultradźwiękami szykując się do walki.

(R)

## Trochę statystyki

Nowohucki policjanci interweniowali w minionym tygodniu 130 razy. Przestępstw samochodowych odnotowano 40, w tym: 35 włamań i 3 kradzieże aut. Włamano się do trzech mieszkań i siedmiu obiektów użyteczności publicznej m. in. do sklepów i kiosków.

Zarejestrowano trzy pabicia i rozboje. Zatrzymano siedmiu nietrzeźwych kierowców.

Wśród 28 innych przestępstw były sprawy rodzinne, oszustwa i jak zwykle kradzieże. Skradziono m. in. dziesięć motocykli i trzy rowery. Okradane są zasobne w plony tego lata piwnice.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### Oszukani cudzoziemcy!

Tym razem o fakcie pojawienia się na placu Tomex fałszywych banknotów powiadomili policję obywatele WNP. Zgłosili, że zostali oszukani przez rodaków przy transakcji handlowej. Za towary zapłacono im 46 banknotami tysiącłotowymi, które po doklejeniu zera udawały banknoty 100 tys. zł.

Takie przypadki zdarzają się nągninnie. Policja ponownie

ostrzega przed transakcjami z obcokrajowcami.

### Odpust dla złodziei?

W przenośni i dosłownie. 20 września, w niedzielę, zatrzymano dwóch złodziei grasujących w tramwajach. Okradali wiernych jadących na odpust w Mogile. Złodziejom udowodniono popełnienie przestępstwa, a nawet odzyskano część łupu.

Ale był to chyba i odpust dla złodziei, bowiem Prokuratura im wybaczyła i nie zastosowała nawet dozoru policyjnego.

(jdz)

## TEATR LUDOWY

Od 25. do 30. 09. (od piątku do środy), godz. 19.15 — „NIE-BROOKLYŃSKI MOST — E. STACHURA” (spektakl wystawiany jest w Piwnicy przy ul. Kanoniczej 1, z wyjątkiem poniedziałku).

## KINA

**ŚWIATOWID - CENTRUM:** Od 25. 09. do 1. 10. (od piątku do czwartku), godz. 16 — „Smród życia” (USA, 12 lat), godz. 18 — „Stój bo mamusia strzela” (USA, 15 lat), godz. 20 — „Związek przysięganych sere” (USA, 15 lat).

**SPINKS: 25. 09. (piątek),** godz. 18 — „Komando Foki” (USA, 15 lat), godz. 20 — „Ścieżka strachu” (USA, 15 lat); 26. 09. (sobota), godz. 16 — „Komando Foki” godz. 18 i 20 — „Ścieżka strachu”; 27. 09. (niedziela), godz. 12 — „Liliowa kula” (CSR, b.o.), godz. 16 — „Komando Foki”, godz. 18 i 20 — „Ścieżka strachu”.

## OŚRODEK KULTURY HTS (os. Górali 5)

30. 09., godz. 17 — „Koninki '92”. Otwarcie poplenerowej wystawy malarstwa Hutniczego Klubu Plastyków Nieprofesjonalnych.

## KLUB „ŚRÓDPOLE” (os. Na Wzgórzach 17a)

29. 09., godz. 19 — Turniej szachowy z nagrodami. 30. 09., godz. 18.15 — Przegląd filmów muzycznych: „Cocktail”.

## SALA TAŃCA os. Górali 4

27. 09., godz. 12—14 — Giełda młodych kolekcjonerów PANDA.

## DYŻURY APTEK

Od piątku do czwartku dyżurują Apteka nr 21, ul.

# KN

## Kalendarz Nowohucki

gen. Władysława Andersa 6, tel. 44-17-19 i Apteka nr 24, os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36

## KLUB „ŚRÓDPOLE” (os. Na Wzgórzach 17a)

Przyjmuje zapisy od poniedziałku do piątku w godz. 16.00—20.00 na: zajęcia z rytmiki (dla dzieci w wieku 5—9 lat); kurs tańca towarzyskiego i disco I i II stopnia; aerobic, callanetics, gimnastyka francuska (dla dorosłych).

Zapraszamy także na zabawy dyskotekowe DISCO DANCE w piątki, soboty i niedziele od godz. 18.00. BILARD i Kawiarnia Klubu czynne są codziennie od godz. 17—24.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8.30, 11.12.30, 14.16.30, 18.30. Szełkane Domy: 6.30, 8.30, 10.45, 12.13.15, 14.30, 17.19.20.30. Bieńczyce: 6.30, 8.30, 11.12.30, 14.15.17.30, 19. Czyżyny: 7.8.30, 10.11.30, 13.19. Dywizjonu 303: 7.8.9.30, 11.13.16.18.19.

Mistrzejowice: 6.30, 8.9.30, 11.12.30, 14.17.18.30, 20.30. Kalinowe: 6.45, 8.9.30, 11.13.15.18. Wzgórze Krzesławickie: 7.8.9.30, 11.12.15.16.19.

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie 999. Straż Pożarna 998. Policja 997. Pogotowie Gazowe 992. Toksykologia 11-99-99. Informacja o lekach 11-07-63 (8—15). Policja, os. Zgody 44-44-44. Straż Pożarna, os. Zgody: 44-08-43. Pogotowie Ratunkowe — Nowa Huta 44-49-99. Pogot. Elektryczne: 44-23-08 (stara część Nowej Huty). 48-41-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzowskiej). 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie). 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne); PGM awarie poza budynkiem 44-12-10; Pogot. c.o. 44-38-46; Wodociągi: 48-28-61.

## CENTRUM „MEDYK” NOWA HUTA

Psycholog pedagog, seksuolog Leczenie nerwic Wizyty domowe (od 15 do 23) Internistów pediatrów dermatologów EKG w domu Zgłoszenia codziennie tel. 44-10-49 w godz. 10—20.

## KWACIARNIA „KALINA” (os. Centrum D, bl. 1)

sob. 8—13, niedz. 9—13

## CAŁODOBOWE SKLEPY SPOŻYWCZE

♦ „Grosik” — os. Kazimierzowski 34. ♦ „ABC” — os. Centrum B, bl. 5.

## GIEŁDA SAMOCHODÓW „SOL-BUT” (parking HTS)

soboty i niedziele godz. 6—15



## J. M. S. ELEKTRONIK

Kraków, os. Centrum C, bl. 9  
sklep czynny od 10 do 19, tel. 44-27-42

### SPRZEDAŻ RATALNA

- ▲ magnetofony ▲ odtwarzacze
- ▲ zestawy wieżowe ▲ radiomagnetofony
- ▲ komputery C-64 i Amiga
- ▲ duży wybór kaset wideo (czystych i nagranych)

ponadto:

wypożyczalnia kaset video i płyt CD  
(zachęcające ceny!)  
MIŁA I FACHOWA OBSŁUGA

## A „DRIVER”

Kraków, os. Córalski 4, tel. 44-38-98

poleca:

- kursowe i eksternistyczne szkolenie kierowców
- wczasy z prawem jazdy
- wczasy krajowe (zniżka dla rodzin)
- przewozy: Francja, Niemcy
- ubezpieczenia TUIR „WARTA” SA

## DOM MEBLOWY „EMKA”

os. Kościuszkowskie 5 (pawilon), tel. 48-81-38

oferuje:

- segmenty pokojowe
- segmenty z wnęką
- sypialnie, łóżka piętrowe
- zestawy młodzieżowe
- komplety wypoczynkowe
- fotele rozkładane, krzesła
- przedpokoje — duży wybór szaf
- kuchnie
- karnisze drewniane

Zapraszamy: poniedziałek — piątek 11.00—19.00,  
sobota 9.00—14.00

## F. H. AUTO-GAMA

SKLEP MOTORYZACYJNY  
KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Kombatanów 9. Tel. 47-48-98

POLECA CZĘŚCI ZAMIENNE  
DO SAMOCHODÓW MARKI:

- FIAT 126P
- FIAT 125P
- POLONEZ
- ŻUK
- STAR
- JELCZ
- NYSA
- CINQUECENTO

oraz szeroki asortyment opon,  
akumulatorów i akcesoriów samochodowych

Czynny w godzinach: 8.00—18.00  
w każdą sobotę: 9.00—14.00

DOJAZD: autobusami linii 128, 138, 139,  
159, 198, tramwajami linii 1, 16, 20, 23.

# TV

25.09—1.10.

### PIĄTEK

#### PROGRAM I

8.00 Dzień dobry  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
10.00 „Kto sieje wiatr” — dramat obycz. prod. USA  
11.35 Kwadrans na kawę  
11.50 Sto lat  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15—16.00 Telewizja edukacyjna  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Tylko u nas  
12.55 Temat dnia  
13.00 „Jak to jest w Anglii?” — „Narodowa służba zdrowia NHS” — serial dok. prod. ang.  
13.30 Temat dnia  
13.35 O poezji z... Henrykiem Boukołowskim  
13.50 Teleplastikon  
14.05 Temat dnia  
14.10 Kozetka polska — psychoanaliza  
14.25 Kultura i my  
14.40 Odpowiem na każde pytanie  
14.45 Euroturystyka — Polska — „Tatarski szlak”  
15.10 Być tutaj  
15.25 Temat dnia  
15.30 Jeśli nie Oxford to co?  
15.50 Jaka szkoła?  
16.00 Program dnia  
16.05 Dla dzieci: „Ciuchcia” oraz film z serii „Tao, Tao”  
16.50 Język ang. dla dzieci  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Triumf cywilizacji zachodniej” (4) — „Ogólnoswiatowy spór” — serial dok. prod. ang.  
18.15 Prawo i bezprawie — spotkanie z Rzecznikiem Praw Obywatelskich  
18.30 Taneczna Gala Polski — reportaż  
19.00 Wieczorynka: „Kacper i jego przyjaciele”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Kto sieje wiatr” — dramat obycz. prod. USA (1988 r., 92 min.), reż. David Greene, wyk.: Kirk Douglas, Jason Robards, Jean Simons  
Telewizyjny remake kinowego filmu Stanleya Kramera z 1960 r. (grali w nim m.in. Spencer Tracy, Frederick March i Gene Kelly). Ekranizacja autentycznych wydarzeń z małego amerykańskiego miasteczka, w którym nauczyciel biologii uczy szkolne dzieci teorii Darwina, sprzecznym z poglądami kościelnymi na pochodzenie człowieka. Rodzice niektórych uczniów protestują i sprawa znajduje rozstrzygnięcie w sądzie...  
21.45 Zawsze po 21.  
22.25 Sztuka w szpitalu — reportaż  
22.45 Wiadomości  
23.05 „Kroniki amerykańskie” (10) — „Był sobie pewnego razu” — serial dok. prod. USA  
23.30 Koncert muzyki soul — James Brown i przyjaciele  
0.25 „Siódemka” w „Jedynce”: Spotkania z wielkimi pisarzami — Franz Kafka — film dok. prod. ang.

#### PROGRAM II

8.00 Panorama  
8.10 Program lokalny

8.40 „Wojownicze żółwie Ninja” — serial anim. prod. USA  
9.10 „Pokolenia” — serial  
9.30 Świat kobiet  
10.00 Willie Dixon „I am the blues” — film prod. ang.  
11.00 Na życzenie — powtórki najciekawszych programów „Dwójki”  
12.00—16.25 Przerwa  
16.30 Panorama  
16.40 Sport — publicystyka sportowa  
16.55 „Pokolenia” — serial  
17.20 Benny Hill  
18.00—21.00 Program regionalny  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.45 Benny Hill  
22.15 „Morderstwo doskonałe” — film krym. prod. ang. (1991 r., 103 min.), reż. Gavin Millar, wyk.: Denholm Elliot, Joss Ackland, Glenda Jackson, Billie Whitelaw  
Ekranizacja jedynej powieści kryminalnej klasyki literatury szpiegowskiej Johna Le Carre (prawdziwe nazwisko — David John Moore Cornwell). Ulubiona postać pisarza — agent wywiadu George Smiley — ma twarde orzechy do zgryzienia: zamordowana żona nauczyciela w swoim ostatnim liście wskazuje zabójcę, swego męża.  
24.00 Panorama  
0.10 Złote lata 60. — koncert zespołu „Blackout”

### SOBOTA

#### PROGRAM I

7.25 Program dnia  
7.30 Wiadomości  
7.40 Reportaż  
8.00 Rynek-agro  
8.20 Z Polski...  
8.35 Wszystko o działce  
9.00 Wiadomości  
9.10 Ziarno  
9.35 „5—10—15” oraz film z serii „Krzysztof Kolumb” (4)  
10.50 Jez. ang. dla dzieci (15)  
11.05 Witajcie w teatrze cieni — koncert zespołu „Ziyo”  
11.35 Sobotnie rendez-vous  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 „Odyseja zwierzęca” (2) — serial przyr. prod. USA  
13.00 Walt Disney przedstawia: „Super Baloo” — „Ratujmy psa” (1)  
14.20 Teatr wspomnień: August Strindberg „Panna Julia”, reż. Bohdan Korzeniewski, wyk.: Maja Komorowska, Roman Wilhelmi, Jolanta Lothe  
15.50 Sobotnie rendez-vous  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Domek na prerii” (13) — „Szop” — serial prod. USA  
18.15 Wiecznie zielone — teleturniej  
18.30 Pegaz  
19.00 Małe wiadomości DD  
19.10 Dobranoc: „Przygód kilka wróbla Cwirka”  
19.30 Wiadomości  
20.00 Polskie zoo  
20.30 „Przybywa jeździec” — western prod. USA (1978 r., 114 min.), reż. Alan J. Pakula, wyk.: Jane Fonda, James Caan, Jason Robards  
Jeden z rzadkich, zrealizowanych w ostatnich 15 latach westernów, dzieje się już po zakończeniu II wojny światowej. Bogaty ranczer za wszelką cenę próbuje odebrać resztki ziemi sąsiadce, która w celu samoobrony angażuje byłego żołnierza.  
22.30 Wiadomości  
22.40 Portret — Janusz Głowacki  
23.25 Sportowa Sobota  
23.45 „Słodka Alicja” — film prod. USA (1977 r., 98 min.), reż. Alfred Sole, w roli gł. Brooke Shields

#### PROGRAM II

7.30 Kaliber '92 — magazyn wojkowy  
8.00 Panorama  
8.05 Ulica Sezamkowa  
9.05 Ona — magazyn dla kobiet  
9.30 Tacy sami — program w języku migowym

9.50 Magazyn przechodnia  
10.00 Z ziemi polskiej — „Polskie ślady na indiańskich ścieżkach” — film dok.  
10.25 Artysta i jego świat — „Prawdziwy Rembrandt” (2 — ost.) — film dok. prod. ang.-holenderskiej  
11.00 Seans filmowy — program Ewy Banaszkiewicz  
11.30 Twoje przeboje  
12.00 La la mi do, czyli porównania szarpidrutów  
12.30 Rody polskie — film  
13.05 Auto-magazyn  
13.35 Lekarz domowy  
13.55 „Za chwilę dalszy ciąg programu” — program Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny  
14.20 Zwierzęta świata „Tajemnicza przyroda” (4)  
14.50 Studio Sport — Koszykówka zawodowa NBA  
15.40 Halo „Dwójka” — Image  
15.55 „Róbta co chceta” — program Jerzego Owsiaaka  
16.25 Losowanie totolotka  
16.30 Panorama  
16.40 „Pełna chata” (13) — serial prod. USA  
17.10 Wielka gra — teleturniej  
18.00 Program lokalny  
18.30 Halo dzieci — „Lobo, pomysłowy pies”  
18.35 Akademia Polskiego Filmu: „Spotkanie w Bajce” — dramat obycz. (1962 r., 72 min.), reż. Jan Rybkowski, wyk.: Aleksandra Śląska, Gustaw Holoubek, Andrzej Łapicki  
„Bajka” to kawiarnia, w której pianista przybyły na odsłonięcie pomnika lokalnego bohatera spotyka dziewczynę, którą kiedyś uwiódł oraz jej byłego męża. Sam też jest ze swoją aktualną przyjaciółką — śpiewaczką. Dramat psychologiczny.  
20.00 Warszawska Jesień 1992 — relacja z XXXV międzynarodowego festiwalu muzyki współczesnej  
20.30 Wielki sport  
21.00 Panorama  
21.30 Słowo na niedzielę  
21.35 Camerata 2 — magazyn muzyczny  
22.30 „Małż pani ambasador” (8) — serial prod. franc.  
23.25 To ja — program z udziałem zespołu „Raz, dwa, trzy”  
24.00 Panorama  
0.10 „Izrael” — koncert zespołu

### NIEDZIELA

#### PROGRAM I

6.55 Program dnia  
7.00 „Podwodna odyseja kapitana Cousteau” — „Te niewiarygodne maszyny nurkujące” — serial dok. prod. franc.  
7.45 Rolnictwo na świecie — zapomniani rolnicy (2)  
8.00 Przystanki codzienności  
8.20 Notowania  
8.45 Polskie zoo (powt.)  
9.00 Film dla dzieci: „Zamek Eureka” (2) — serial prod. USA  
9.25 Teleranek  
9.50 „Dzieci z ulicy Degrassi” — serial prod. kanadyjskiej  
10.15 Jez. ang. dla dzieci (16)  
10.25 „W 80 dni dookoła świata” (4) — „Indyjskie gołonie” — serial dok. prod. ang.  
11.15 Morze — magazyn rolniczy  
12.20 Telewizyjny koncert życzeń  
12.45 Teatr dla dzieci — Danuta Wawilów — „Dzikie konie” — reż. Tadeusz Woronkiewicz  
13.55 Z kamerą wśród zwierząt  
14.10 W Starym Kinie: „Parvianka” — komedia prod. USA (1938 r., 78 min.), reż. Henry Koster, wyk.: Danielle Darrieux, Douglas Fairbanks Jr.  
15.30 100 pytań do...  
16.15 Rhythmic  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Dynastia” — serial



18.20 7 dni świat  
18.50 Śpiewnik domowy Jana Kaczmarka  
19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia — „Nowe przygody Kubusia Puchatka”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Wolter — człowiek niezwykły” (1) — „Skandal i chłosta” — serial prod. franc. (6 odc., r. prod. 1977)  
21.10 „Godzina bez kwadransu Jana Tyszkiewicza” — widowisko publicystyczne  
21.55 Sportowa Niedziela  
22.40 Wokół wielkiej sceny — magazyn operowy Piotra Nędzyńskiego  
23.10 Kino Europejskie: „Seigani przez śmierć” — wojenny dramat prod. franc. (1962 r., 108 min.), reż. Rene Clement, wyk.: Simone Signoret, Stuart Whitman, Genevieve Page  
Melodramat z okresu okupacji. Zakochana Francuzka w osobie Simone Signoret z narażeniem życia przeprowadza przez zieloną granicę do Hiszpanii amerykańskiego żołnierza.  
1.55 „Gdybym był królem” — „Cicho zwierzęta” — Miniatura literacka Andrzeja Kijowskiego w interpretacji Aleksandra Bardinięgo

#### PROGRAM II

7.30 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)  
8.00 „Mała księżniczka” — „Becky jedzie do domu” — serial anim. prod. jap.  
8.25 Film dla niesłyszących: „Wolter — człowiek niezwykły” (1) — „Skandal i chłosta” — serial prod. franc.  
9.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
9.30 Programy lokalne  
10.30 Bogusław Kaczyński zaprasza dzieci na widowisko baletowe „Nasze życie, nasze sny”  
12.00 „Rodzinny bumerang” (22) — serial  
13.00 Podróż w czasie i przestrzeni: „Rok 2048” (1) — „Alarm ozonowy” — serial dok. prod. norw.  
13.50 Szczęśliwy rzut — teleturniej  
14.10 Animals — program ekologiczny  
15.00 Wydarzenie tygodnia  
15.30 Godzina z Hanna Barbera — filmy anim. dla dzieci  
16.25 Program dnia  
16.30 Panorama  
16.40 „Cudowne lata” (54) — „Oddzielne pokoje” — serial prod. USA  
17.10 Festiwal w Edynburgu (1)  
17.40 List Stasysa do Van Gogha  
18.15 Halo dzieci: „Lobo, pomysłowy pies”  
18.20 „Nie płacz, to tylko burza” — film fab. prod. USA (1982 r., 108 min.), reż. Peter Werner, wyk.: Dennis Christopher, Susan Saint James, Roger Aaron Brown  
Bez względu na rekin czarnego rynku, który zrobił fortunę na wojnie w Wietnamie, otrzymuje prośbę o wsparcie od zakonnic prowadzących w Sajgonie sierotniece...  
20.10 Telekonferencja — „Dwójki”  
21.00 Panorama  
21.40 Kobiety jazzu — „Wokalistki — seating” (3) — serial prod. ang.  
22.20 Benefis Leopolda Kozłowskiego (dyrygenta, kompozytora)  
23.15 Osip Mandelsztam „Umieranie wieku” — reż. Krzysztof Orzechowski, wyk.: Anna Dymna, Jerzy Trela, Zofia Węclawówna  
24.00 Panorama

#### PONIEDZIAŁEK

##### PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Dla dzieci: Baśnie, bajki, bajeczki...  
10.00 „Dynastia” — serial  
11.00 „Pierwsze 365 dni z ży-

cia dziecka” (4) — „Dziecko ma już cztery miesiące” — serial dok. prod. niem.  
11.30 Piosenka jest dobra na wszystko — program muzyczny  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15—16.00 Telewizja edukacyjna  
12.15 Jęz. francuski (4)  
12.45 Stefano de Giovanni Sassetta — Polityk — film w wersji francuskiej  
13.15 Jęz. niemiecki (4)  
13.45 Kompozytor i jego miasto — „Mendelssohn i Berlin” — film w wersji niem.  
14.15 Jęz. włoski (4)  
14.30 Jęz. ang. (4)  
15.00 „Alf” — serial komediowy prod. USA w wersji ang.  
15.30 Prezentacje — na skraju Puszczy Solskiej  
16.00 Program dnia  
16.05 Luz  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Alf” — serial komediowy prod. USA  
17.50 Sztuka... nie sztuka — magazyn poświęcony plastyce  
18.10 „Magazynio” — program satyryczny Krzysztofa Jaroszyńskiego i Stefana Friedmanna  
18.20 Nasi obok nas  
18.45 O bezpieczeństwo narodowe — program publ.  
19.00 Wieczorynka: „Alibaba i Rozbójnicy” — widowisko teatralne  
19.30 Wiadomości  
20.05 Antena  
20.30 Teatr Telewizji: Jerzy Niemczyk „Nieboskie stworzenie”, reż. Paweł Karpieński, wyk.: Krzysztof Majchrzak, Krzysztof Stroiński, Krzysztof Kowalewski  
21.25 „Nie pogodzę się z tym nigdy” — reportaż  
21.55 Jutro będzie futro — recital Igi Cembrzyńskiej  
22.20 Zaskakujący wybuch polskiej tolerancji — reportaż  
22.45 Wiadomości  
23.05 „Pogranicze w ogniu” (5) — serial TP

#### PROGRAM II

8.00 Panorama  
8.10 Programy lokalne  
8.40 „Tajemnicze złote miasta” — serial anim. prod. franc.-jap.  
9.10 „Pokolenia” — serial  
9.30 Hobby  
10.00 „Robert Plant — Now and Zen” — film dok. prod. ang.  
10.50 Przeboje MTV  
11.00 Na życzenie — powtórka najciekawszych programów „Dwójki”: „Pejzaż wewnętrzny” Pawła Huelle  
12.00—16.25 Przerwa  
16.30 Panorama  
16.40 Sport — magazyn lekkoatletyczny  
16.55 „Pokolenia” — serial  
17.20 Przegląd kronik filmowych — Materiały archiwalne z Powstania Warszawskiego  
17.50 Polska Kronika Filmowa  
18.00 Kronika  
18.30 „Tajemnicze złote miasta” — serial anim. prod. franc.-jap. (powt.)  
18.55 Perły z lamusa: „39 kroków” — film krym. prod. USA (1935 r., 83 min.), reż. Alfred Hitchcock, wyk.: Robert Donat, Madeleine Carroll, Lucie Mannheim  
Kryminał, film z pogranicza thrilleru i kina akcji. Akcja toczy się w 1914 r., tuż przed I wojną światową, wśród osób zainteresowanych przyspieszeniem jej wybuchu.  
20.40 Pałac Zakopane — reportaż z Krakowskiego Tygodnia Witkacego  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.45 „Dzieciaki, kłopoty i my” (4) — serial komediowy prod. USA  
22.15 Gwiazdy świecą wieczorem — Tadeusz Strugała  
23.10 997 — kronika kryminalna  
24.00 Panorama

#### WTOREK

##### PROGRAM I

8.00 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 „Pogranicze w ogniu” (5) — serial TP (powt. z poniedziałku)  
11.00 Giełda pracy, giełda szans  
11.15 Przyjemne z pożytecznym  
11.30 Gdzie kołyska twoja — reportaż  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15—16.00 Telewizja edukacyjna  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Świat chemii (5)  
13.15 Kuchnia  
13.30 Fizyka półzartem — „Jak zmieniać kolor?” — serial dok. prod. niem.  
13.45 Co? Jak? Dlaczego? — Plywanie  
14.00 „Surowce” — serial prod. niem.  
14.20 Telekomputer  
14.55 Przybysze z Matplanety — magiczne promienie  
15.20 My w kosmosie  
15.40 Laboratorium — Jak to zrobić?  
16.00 Program dnia  
16.05 Dla dzieci: „Tik-Tak” oraz film z serii „Dennis z wadiaka”  
16.50 Jęz. ang. dla dzieci (17)  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tom i Jerry” — serial anim. prod. USA  
17.50 „Murphy Brown” — serial komediowy prod. USA  
18.15 „Pokoik na Kremlu” — film dok. o Walentinie Biereżkowie, tłumaczu osobistym Stalina  
18.45 Powstańcze negocjacje — wojskowy program dok.  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.55 7 minut dla ministra pracy  
20.10 Historia kina: „Tron we krwi” — film fab. prod. jap. (1957 r., 109 min.), reż. Akira Kurosawa, wyk.: Isuzu Yamada, Takashi Shimura, Toshiro Mifune  
„Makbet” według Kurosawy. Adaptacja tego dzieła Szekspira w warunkach japońskich.  
22.05 Listy o gospodarce  
22.35 Program rozrywkowy  
22.45 Wiadomości  
23.05 Wieczór z... agentem — program satyryczny  
23.45 Powrót Bardów — Tadeusz Krok

#### PROGRAM II

8.00 Panorama  
8.10 Program lokalny  
8.40 „Kapitan Planeta i Planetarianie” — serial anim. prod. USA  
9.10 „Pokolenia” — serial  
9.30 Świat kobiet  
10.00 „Gloria Estefan and the Miami Sound Machine — koncert w Miami 1988” — film muzyczny prod. ang.  
11.00 Na życzenie — powtórka najciekawszych programów „Dwójki”  
12.00—16.25 Przerwa  
16.30 Panorama  
16.40 Z kart krakowskiego archiwum — Planty  
16.55 „Pokolenia” — serial  
17.20 Ojczyzna — polszczyzna  
17.40 Moja wiara  
18.00 Kronika  
18.30 „Kapitan Planeta i Planetarianie” — serial anim. prod. USA (powt.)  
18.55 Europuzzle  
19.00 „Chłopcy z ulicy Pansperna” (3) — serial prod. włoskiej  
19.50 Ad vocem — program Jerzego Bralczyka  
20.00 Punkt widzenia — program ekologiczny  
20.30 Sewilla — Expo '92 — reportaż  
21.00 Panorama  
21.30 Sport

21.40 Chimera — magazyn literacki  
22.15 „Kate i Allie” (4) — serial komediowy prod. USA  
22.55 Legendy filmu — Charlton Heston  
23.40 Warszawska Jesień '92 — reportaż z XXXV MF Muzyki Współczesnej  
24.00 Panorama

#### SRODA

##### PROGRAM I

8.00 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 Historia kina: „Tron we krwi” — film fab. prod. jap. (powt. z wtorku)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15—16.00 Telewizja edukacyjna  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią  
13.00 Nieznane powstanie — Powstanie w fotografii  
13.30 Swego nie znacie — katalog zabytków — Chojna  
13.40 Pegaz młodych — Autobiografie  
14.05 Historia polskich przekładów Biblii  
14.30 Teatr Telewizji: Adam Mickiewicz „Pan Tadeusz” — „Księga III — Umizgi” — reż. Adam Hanuszkiewicz  
15.30 Dzieło, arcydzieło, kicz  
15.35 Szkoły w Europie  
16.00 Program dnia  
16.05 Dla młodych widzów: A vista — quiz muzyczny oraz film prod. ang. z serii „Oddział dziecięcy” (5)  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Syn wyspy” (13 — ost.) — serial prod. USA  
18.15 Akademia zdrowego ciała  
18.40 My i świat — magazyn  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 Studio Sport — mecz piłki nożnej  
22.00 Polska w Parlamencie — magazyn sejmowy  
22.30 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej — Izabela Trojanowska  
22.45 Wiadomości  
23.05 „Z biegiem lat, z biegiem dni” (5) — „Kraków 1902” — serial TP

#### PROGRAM II

8.00 Panorama  
8.10 Program lokalny  
8.40 „Piłkarze” (16) — serial prod. jap.  
9.10 „Pokolenia” — serial  
9.30 Świat kobiet  
10.00 „Żywot George'a” — film dok. prod. ang.  
10.50 Przeboje MTV  
11.00 Na życzenie — powtórka najciekawszych programów „Dwójki”  
12.00—16.25 Przerwa  
16.30 Panorama  
16.40 Sport — magazyn tenisowy  
16.50 Losowanie totolotka  
16.55 „Pokolenia” — serial  
17.20 Ekostres  
17.40 Sposób na starość — program H. Miroszowej  
18.00 Kronika  
18.30 „Piłkarze” (16) — serial prod. jap. (powt.)  
19.00 Filmy Juza Itamiego: „A-ge-man — opowieść złotej gejszy” — komedia prod. jap. (1990 r., 118 min.), wyk.: Nobuko Miyamoto, Masahito Tsugawa, Shogo Shimada  
21.00 Panorama  
21.30 Ekspres reporterów  
22.05 Studio Teatralne „Dwójki”: James Joyce „Tak, chcę tak”, reż. Henryk Baranowski, wyk.: Monika Niemczyk, Andrzej Blumenfeld, Wojciech Królikiewicz  
23.45 „Dzień z ciortem — ballada ludowa” — film Piotra Szulkina  
24.00 Panorama  
0.10 Zakończenie programu

#### CZWARTEK

##### PROGRAM I

8.00 Dzień dobry  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 „Columbo” (2) — serial prod. USA  
11.10 Fama '92 — co dalej? — reportaż  
11.30 „Ścisłe jawne” — wojskowy program dok.  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15—16.00 Telewizja edukacyjna  
12.15 Magazyn notowań  
12.50 Dziennik podróży do Kalifornii — film dok.  
13.25 Jak dożyć do stu lat — Szkoła Zdrowia Makarego Sieradzkiego  
13.40 Kraina jedwabiu (cz. 1) — film dok. prod. chińskiej  
14.00 Mieszkamy w Polsce — Świętokrzyski Park Narodowy  
14.25 Dookoła świata — w Republice Południowej Afryki  
14.45 Nie tylko dinozaury  
15.10 Zwierzęta świata „Tajemnicza przyroda” (5) — „Przyroda za kolczastym drutem” — film dok. prod. ang.  
15.45 Przez łąki i morza  
16.00 Program dnia  
16.05 Kwant  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Siawa” (12) — serial prod. USA  
18.10 Takie kiedyś były zabawy — wspomina Szymon Kobylński  
18.20 I jeszcze raz... — program kabaretowy  
18.35 Magazyn katolicki  
19.00 Tęczowy mini-box  
19.10 Wieczorynka: „Wesoła siódemka”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Columbo” (2) — serial prod. USA w roli gł. Peter Falk  
21.35 Tylko w „Jedynce”  
22.45 Wiadomości  
23.05 Wódka pozwoli żyć — program H. Wasilewskiego  
23.55 Zakończenie programu

#### PROGRAM II

8.00 Panorama  
8.10 Program lokalny  
8.40 „Nowe przygody He-Mana” — serial anim. prod. USA  
9.10 „Pokolenia” — serial  
9.30 Świat kobiet  
10.00 „Koncert UB 40 i Roberta Palmera” — film prod. ang.  
10.50 Przeboje MTV  
11.00 Na życzenie — powtórka najciekawszych programów „Dwójki”  
12.00—16.25 Przerwa  
16.30 Panorama  
16.40 Sport  
16.55 „Pokolenia” — serial prod. USA  
17.20 Wspólna Europa — Unia Europejska (2)  
17.50 Rozmowy o Rzeczypospolitej Aleksandra Małachowskiego  
18.00 Kronika  
18.30 „Nowe przygody He-Mana” — serial anim. prod. USA (powt.)  
18.55 Europuzzle  
19.00 „Odlecieć stąd” (14) — serial prod. USA  
19.45 Międzynarodowy Dzień Muzyki — transmisja koncertu w wyk. Symfonii Varsovi, soliści: Monika Cichocka, Elżbieta Towarnicka, Ryszard Karczykowski, Piotr Nowacki  
21.00 Panorama  
21.30 Sport  
21.45 Teatr Sensacji: Jerzy Janicki „Akcja V” (5) „Pilna przesyłka z Londynu”  
22.45 Bez znieczulenia — program Wiesława Walendzia-ka  
23.00 „Czerwona Dynastia” (2) — „Spuszczina 1979—1989” — film dok. prod. ang.  
24.00 Panorama  
0.10 Zakończenie programu



# Z

## Zdrowie i uroda

Geranium...

### Na jesienne przeziębienie

Jeszcze w kalendarzu było lato, lecz wrzesień przywitał nas chłodem. Wraz z nim przychodzą jesienne przeziębienia, chrypki i katary. Jak chronić się przed nimi?

▼ Ubieramy się stosownie do pory roku. Późną jesienią ubieramy się ciepło i lekko.

▼ Unikamy wilgoci. Piłujemy by nasze nogi nie były przemoczone.

▼ W miarę możliwości nie przebywamy w towarzystwie osób zagrzybnionych.

▼ Kiedy sami kichamy i nie czujemy się najlepiej nie idziemy do kina, teatru ani z wizytą, bo po co mamy kogoś zarazić.

▼ Jemy dużo jarzyn i owoców, staramy się dostarczać organizmowi dużo witaminy C.

A jeżeli mimo wszystko przeziębienie nas dopadnie stosujemy się do wskazań lekarza. Nie zaszkodzi przy okazji picie naparu sporządzonego z kwiatów lipy, suszonych owoców maliny, kory wierzbowej. Łyżkę stołową ziół wsympujemy na szklankę wrzącej wody. Naparzać pod przykryciem 20 minut. Przecedzić. Pić wieczorem.

▼ Zwykłą herbatę pijemy z dodatkiem cytryny, soku malinowego, soku z czarnej porzeczki.

▼ Staramy się nie przebywać w zagrzybnionych pomieszczeniach.

▼ Najlepiej nie palić papierosów bo niszczą witaminę C.

▼ Medycyna ludowa zaleca ustawianie w pokoju, w którym śpiemy doniczkę z geranium.

## Psychozabawa

# Czy masz dobry słuch?

Doskonale słyszysz syrenę pędzącego ulicą pogotowia, gdy jednak chłopak coś Ci szepce do ucha, prosisz by powtórzył, bo nie dosłyszalas o co mu chodzi. Zaczynasz mieć wątpliwości czy z Twoim słuchem jest wszystko w porządku. Oto krótki test, dzięki któremu będziesz się mogła dowiedzieć jak to jest z tym naprawdę.

1. Czy ktoś z domowników skarży się, że zbyt głośno nstawiasz radio czy telewizor?

tak — 6 punktów,  
nie — 0 punktów,  
czasami — 3 punkty.

2. Czy zdarza Ci się nie usłyszeć dzwoniącego budzika?

tak — 4 punkty,  
nie — 0 punktów.

3. Czy miewasz czasami wrażenie, że przy dobrej pogodzie słyszysz lepiej, niż przy złej?

tak — 4 punkty,  
nie — 0 punktów.

4. Czy podczas rozmowy telefonicznej masz trudności ze zrozumieniem tego, co mówi Twój rozmówca?

tak — 4 punkty,  
nie — 0 punktów,  
czasami — 3 punkty.

5. Czy zdarzyło Ci się dopiero w ostatniej chwili usłyszeć hałas będącego tuż, tuż nadjeżdżającego samochodu?

tak — 4 punkty,  
nie — 0 punktów.

6. Czy słyszysz śpiew ptaków?

tak — 0 punktów,  
nie — 2 punkty,  
czasami — 1 punkt.

7. Czy masz trudności z porozumieniem się, gdy jednocześnie rozmawia kilka osób?

tak — 6 punktów,  
nie — 0 punktów,  
czasami — 3 punkty.

8. Czy słyszysz tykanie zegara?

tak — 0 punktów,  
nie — 2 punkty.

9. Czy siedząc w teatrze słyszysz wszystko, co dzieje się na scenie?

tak — 0 punktów,  
nie — 6 punktów,  
tylko gdy siedzisz w pierwszych rzędach — 3 punkty.

10. Czy jesteś w stanie zrozumieć szept z odległości 2 m?

tak — 0 punktów,  
nie — 3 punkty.

11. Czy zdarza ci się nie usłyszeć dzwonka u drzwi?

tak — 4 punkty,  
nie — 0 punktów.

12. Czy podczas koncertu dźwięk skrzypiec słyszysz tak samo wyraźnie jak innych instrumentów?

tak — 0 punktów,  
nie — 3 punkty.

13. Czy zdarza ci się odczuwać wrażenie, że większość osób z Twojego otoczenia mówi niewyraźnie?

tak — 4 punkty,  
nie — 0 punktów,  
czasami — 2 punkty.

### Rozwiązanie

Liczba przy każdej udzielonej przez Ciebie odpowiedzi oznacza ilość punktów, jakie uzyskałaś. Dodaj je do siebie. Ile wypadło razem?

Jeżeli uzyskałaś „0” punktów masz wręcz bezbłędny słuch.

Jeżeli od 1 do 6 punktów: możesz być zadowolona(ny) ze swego słuchu.

Jeżeli od 7 do 17 punktów: stan Twojego słuchu nie jest idealny, ale jeszcze nie ma powodu do niepokoju.

Jeżeli od 18 do 36 punktów: warto zgłosić się do lekarza.

Jeżeli ponad 36 punktów: koniecznie i to jak najszybciej wybierz się do laryngologa.

(opr. jdz)

# Gdy dziecko nagle traci wagę

Z mgr Magdaleny SEKOWSKĄ — psychologiem z Centrum „MEDYK” rozmawia Jan L. Franczyk

● W praktyce medycznej spotyka się często przypadki młodych osób, u których następuje gwałtowny spadek wagi ciała, mimo braku istotnych przyczyn somatycznych np. zaburzeń przemiany materii czy chorób układu pokarmowego. Jak psycholog postrzega ten problem?

— Jeżeli w badaniach wykluczymy udział tzw. czynników organicznego (czyli zajmują się lekarze) to wówczas istnieje podejrzenie wystąpienia zaburzenia o podłożu psychogennym, które w literaturze medyczno-psychologicznej nosi nazwę anorexia nervosa czyli jadłowstręt psychiczny.

● Czy poprzez to sugeruje Pani, że sfera psychiki może tak silnie oddziaływać na nasze ciało, że doprowadza do stanu wyniszczenia organizmu, co może spowodować leczenie szpitalne?

— O zaburzeniu tym mówimy już wówczas, kiedy spadek wagi ciała wynosi ponad 25 proc. Często jednak utrata wagi powiększa się i może dojść do wartości 75 proc., co stanowi tak istotne zagrożenie dla życia i zdrowia, że bezwzględnie wymaga leczenia szpitalnego (karmienie przez sondę, kroplówki itd.). W ostrym przebiegu zaburzenia znane są przypadki zejść śmiertelnych.

● Jak widać może to być schorzenie bardzo poważne. Czy choroba ta występuje również często u mężczyzn jak i u kobiet?

— Zaburzenie to ujawnia się głównie około 17 roku życia, prawie zawsze parę lat po osiągnięciu dojrzałości płciowej. Spotykane są także przypadki pojawienia się anoreksii

u 30–40-letnich kobiet. Z praktyki wynika, że kobiety chorują 12 razy częściej niż mężczyźni. W Polsce spotykamy się z tym problemem najczęściej u dziewcząt między 16 a 20 rokiem życia.

● Czy utracie wagi ciała towarzyszą inne objawy?

— Oprócz spadku na wadze występują najczęściej zaburzenia lub zanik miesiączki oraz chorobliwe nastawienie do jedzenia (unikanie jedzenia, prowokowanie wymiotów, wyniszczające diety).

● Przyczyna — jak wcześniej Pani powiedziała — ma charakter psychogeny. Co to oznacza?

— Tego rodzaju zaburzenie występuje najczęściej w rodzinach o nieprawidłowej strukturze związków emocjonalnych. W rodzinach tych zauważa się nadopiekuńczość rodziców, dominującą matkę, nadmierną kontrolę, karanie za przejawy samodzielności a także realizowanie potrzeb rodziców kosztem psychiki dziecka. Tak dramatyczne konsekwencje może mieć również wyśmiewanie się rodziców i osób ważnych dla dziecka z jego nadwagi.

● Czy konieczne jest leczenie szpitalne?

— Leczenie szpitalne jest ostatecznością. W momencie zdiagnozowania jadłowstrętu psychicznego niezbędne jest podjęcie leczenia psychoterapeutycznego. Koncentruje się ono na uczeniu pacjenta osiagania prawidłowej wagi (ustalenie diety) oraz na psychoterapii, w którą włączona jest cała rodzina.

● Dziękuję za rozmowę.

## Rady, które mogą się przydać

▼ Przy większym zranieniu nie broń się przed chirurgiem! Rana zszycia przez niego goi się szybciej, a blizna jest mniejsza.

▼ Bliza po poważnych operacjach nie należy wystawiać na słońce, opóźnia to zanik zaczerwienienia.

▼ Najlepszymi środkami dezynfekującymi są: woda utleniona i rivanol. Powinny więc znajdować się w każdym domu.

▼ Szczególnie starannie należy oczyścić zranienia przedmiotami ewidentnie brudnymi, np. zardzewiałym drutem czy gwoździem.

## REWELACYJNA METODA SAMOKONTROLI PIERSI

### Amerykański Sensor Pad

Rak piersi jest najczęstszym nowotworem występującym u kobiet. Rozwija się przeważnie ok. 50. roku życia, a częstość zachorowań wzrasta wraz z wiekiem. Zdarza się jednak i u kobiet zupełnie młodych. Rak piersi jest nowotworem w dużym procencie uleczalnym. W warunkiem jednak jest rozpoznanie choroby w jej wczesnym stadium. Większość nowotworów piersi kobiety wykrywa sama, często jednak już w zaawansowanym stadium choroby. Systematyczna samokontrola piersi może pozwolić na wcześniejsze wykrycie raka, a tym samym uratowanie życia.

Ostatnio w Stanach Zjednoczonych wynaleziono bardzo proste urządzenie, przydatne w samokontroli piersi u kobiet. Jest to poduszeczka powiększająca Sensor Pad. Specjalnie zbudowany plastikowy woreczek wypełniony jest substancją poprawiającą poczucie dotyku, ułatwiając badanie oraz powiększając przy dotyku wszystkie nierówności, zgrubienia i guzki. Poduszeczka pełni podobną rolę przy badaniu piersi jak szkło powiększające dla oczu. O popularności nowej metody badania piersi Sensor Padem świadczy fakt, że posiada go prawie każda dorosła Amerykanka, tak jak szczoteczkę do mycia zębów.

Sensor Pad pojawił się już na polskim rynku w Warszawie. Kraków jest drugim miastem, gdzie to proste i nieskomplikowane urządzenie można kupić. Na razie tylko w jednym nowohuckim sklepie z kosmetykami „PIAST” w os. Piastów, bl. 41. Warto jeszcze podkreślić, że Sensor Pad posiada szczególne rekomendacje Centrum Onkologii w Warszawie oraz Obywatelskiego Komitetu Zwalczenia Raka. (spon)

### Sklep firmowy „PIAST”

os. Piastów 41, tel. 43-21-92 poleca:

- jako jedyny dystrybutor w Krakowie testor przeciwrakowy piersi SENSOR PAD
- szeroki wybór artykułów „POLLENY” po cenach promocyjnych.

## Dyskoteka z „Głosem” (2)

Kupując „Głos” za 2500 zł zyskujesz ulgę 7500 zł w zakupie biletu na dyskotekę A&A w niedzielę 27 września br. w os. Tysiąclecia 15. Wśród kuponów (kuponem jest niniejsza informacja), zostanie rozlosowany walkman ufundowany przez Firmę Handlową „MARIO” z ul. Kamiennej 19 prowadzącej sprzedaż sprzętu RTV. Ponadto wszystkie kupony będą zbierane i spośród nich zostanie róz na 2 miesiące wylosowana cenna nagroda.

W tym tygodniu na dyskotekach sobotnio-niedzielnich odbędą się pokazy kick-boxingu.

W sobotę i niedzielę przystąpimy również do układania 10 najlepszych utworów tj. TOP-u Nowohuckiego „GTN”. Wśród osób biorących udział w głosowaniu (szczególnie na dyskotekę) zostanie także wylosowany walkman ufundowany przez F. H. „Mario”

Natomiast 4 października odbędzie się Wielka Dyskoteka „Głosu” z licznymi atrakcjami. Wstęp na nią będzie bezpłatny dla czytelników „GTN”. Więcej o tej dyskotekę przeczytajcie za tydzień.

Ta informacja stanowi kupon upoważniający do 50 proc. zniżki przy zakupie biletu do dyskoteki A&A w niedzielę — 27. 09. br.



# Sport

## Klasa okręgowa

Słabo zaprezentowały się w ostatni weekend zespoły z naszej dzielnicy. Wanda uległa na własnym boisku Orłowi Piaski Wielkie 1-3 (1-0). Jedyną bramkę zdobył Markut. Również Grębalowianka przegrała swoje spotkanie z Cracovią II 0-2 (0-1), występując na boisku rywala. Na czele tabeli znajduje się w dalszym ciągu „filia” Hutnika — Karpaty Siepraw, które pokonały Bronowiankę 4-1, a jedną z bramek strzelił z rzutu karnego, II trener Hutnika — Bogdan Ciućmański. Może jego podopieczni wezmą w końcu przykład i zacząć trafiać do siatki z „jedenaście”. Lider ma na koncie 9 pkt. Grębalowianka zajmuje 10 miejsce — 4 pkt, a Wanda spadła na 11 pozycję — 3 pkt.

## KLASA „A” — GRUPA I

Sparta grała na boisku przy ul. Pilotów, gdzie doznała porażki z zespołem gospodarzy Wieczystą 0-1 (0-0), przerywając dobrą passę. Po ośmiu meczach prowadzi Borek — 15 pkt, Sparta mająca jedno zaległe spotkanie znajduje się na 6 miejscu z dorobkiem 9 pkt.

## KLASA MIĘDZYOKRĘGOWA JUNIORÓW

Żadnego punktu nie stracili jeszcze w czterech spotkaniach młodzi piłkarze Hutnika. Nie dali sobie również strzelić bramki. W ostatnim pojedynku wygrali w Dębicy z Podkarpacem Pustynia 3-0 (1-0), po golach Kapusty, Janusza i Trepi. Znajdują się oczywiście na pozycji lidera. Trudnego przeciwnika — Unię Tarnów — mieli juniorzy MKS Krakus. Jedyną bramkę w tym meczu — na wagę zwycięstwa nowohuckiej drużyny — zdobył Cieć. Po tej wygranej Krakus awansował na 7 miejsce — 4 pkt. (dan)

## Z RYBĄ NA TY

### WĘDZENIE RYB

Sporo amatorów ryb lubi je spożywać wędzone. Okazuje się, że wędkarze stosunkowo prostym sposobem mogą sami wędzić złowione ryby. Rozróżniamy dwa sposoby wędzenia: na zimno i na gorąco. Na zimno wędzi się ryby w temperaturze do 35 st. C. Na gorąco — 70-90 st. C. Każdy wędziarz może łatwo osiągnąć sztukę wędzenia ryb oraz innych gatunków mięsa.

Wędzarnia nie musi być specjalna jak w przypadku profesjonalnych maszyn. Można wędzić ryby w najprymitywniejszym urządzeniu. Wystarczy do tego celu stara beczka lub skrzynka. Dla początkujących zaleca się używanie podczas wędzenia termometru, który powinien być umieszczony u góry. Ryby należy umocować w odległości przynajmniej 1,5 metra od paleniska. Do wędzenia ryb używamy drewna flagowego, najlepiej topolowego lub olehowego. Dym z tego drewna nadaje rybnym znakomity aromat. Małe ryby po oczyszczeniu wędzi się w całości, duże zaś po sfiletowaniu.

Wędzenie na zimno: oczyszczone ryby moczymy w słonym roztworze sporządzonym z 1 szklanki soli rozpuszczonej w 5 litrach wody. Moczenie ryb należy prowadzić przez pół godziny, a potem dokładnie je wypłukać w czystej wodzie. Oplukane ryby mocno solimy ze wszy-

# Szczypiorniści zaczęli od zwycięstwa

HUTNIK — ANILANA ŁÓDŹ 22-18 (12-9).

HUTNIK: Kośmider, Bernacki — Nowakowski 6, Wiczorek 5, Chrabota 3, Król 2, Poznański 2, Walka 2, Mularczyk 1, Serwinowski 1, Kwiecień.

Przez dłuższy czas obydwie drużyny odpowiadały bramką na bramkę. Przewaga hutników zaznaczyła się dopiero pod koniec I połowy, kiedy to wypracowali trzybramkową różnicę. Po przerwie wydawało się, że odniosą dosyć łatwą wygraną. W bramce dobrze prezentował się Bernacki, Nowakowski dosyć często trafiał do siatki, a debiutujący w zespole Chrabota i Serwinowski starali się ze wszystkich sił dorównać bardziej rutynowanym kolegom. I trzeba stwierdzić, że w pełni się im to udawało, a momentami niektórych z nich nawet przewyższali.

Łódzianie pokazywali jednak dużą waleczność i po kontuzji Krzysztofa Walki (w 37 min.), zaczęli odrabiać powoli straty. Gorzko zrobiło się w 55 min. Hutnicy prowadzili różnicą tylko jednej bramki — 19-18 — ale na szczęście obudzili się z

chwilowego przestoju, rzucając gościom jeszcze trzy bramki i nie tracąc żadnej.

W zespole Hutnika nie ma już Jana Cwika i Artura Patera, którzy występować będą za granicą. Udało się utrzymać Roberta Nowakowskiego, zamierzającego przenieść się do Iskry Kielce. Musiał on dopiero spojrzeć na swój kontrakt, aby stwierdzić, że zobowiązany jest do występowania w Hutniku do 1995 roku.

Trener Zbigniew Podolski uzupełnił kadre grupą własnych wychowanków: Sebastianem Michalskim, Krzysztofem Komendą, Adamem Rokoszem, Jarosławem Serwinowskim, Piotrem Sionko oraz pozyskanym z Krakusa Krzysztofem Chrabotą. Hutnik stanowi więc w tej chwili mieszankę rutyny i młodości. W pierwszym spotkaniu dała ona dobre efekty. W tej chwili trudno jednak

powiedzieć na co hutników stać. Młodym zawodnikom brak przecież tak koniecznego ogrania. Ten brak doświadczenia może odbić się dopiero po kilku spotkaniach. Na razie młodzi grają z tak charakterystyczną dla nich werwą. Kłopoty mogą przyjść w meczach z bardziej rutynowanymi drużynami. Na pewno da znać o sobie także brak przedsezonowego zgrupowania. Nowohucki szczypiorniści nie wyjechali na z wyjazdów znanych powodów — niedostatków w klubowej kasie. Również z tej przyczyny na zeszłorocznym poziomie utrzymane zostały stypendia, a premie nie wzrosły wiele, chociaż w poprzednim sezonie raczej nie wywoływały zachwyty wśród zawodników.

Trudne więc zadanie czeka naszą drużynę. Trzeba jednak mieć nadzieję, że przynajmniej w tych mistrzostwach nie zabraknie szczypiornistom Hutnika ambicji i woli walki, a właśnie tego nie stało jeszcze na wiosnę. (dan)

## Złote polonezy

Dyrekcja Fabryki Samochodów Osobowych w Warszawie uroczyście wręczyła piłkarzom-olimpijczykom, obiecane złote polonezy. Dwa z nich powędrują do Nowej Huty. Trudno się bowiem spodziewać, że pojazd tej marki sprowadzi sobie do Udine, jedzący obecnie lanią Marek Koźmiński.

Na pewno za kierownicą tego samochodu zasiądzie drugi nowohucki medalista Mirosław Waligóra. Po ostatnim meczu Hutnika z Olimpią większość krakowskich piłkarzy opuściła stadion swoimi wozami: od forda scorpio po favoritki. Najlepszy napaśnik hutników wracał tramwajem linii „15”. Teraz będzie inaczej, tym bardziej, że krótka seria „złotych polonezów” podwyższa ich wartość. (mar)

## Hutnicza dokładka

W Krakowskim Okręgowym Związku Piłki Nożnej odbyły się spotkania z piłkarzami, którzy odnieśli ostatnio sukcesy sportowe. Honorowe odznaki otrzymali: Marcin Jalocho (Wisła) oraz Mirosław Waligóra (Hutnik). Trzeci krakowski olimpijczyk — Marek Koźmiński, grający mecz z Sampdorią, nie mógł być obecny.

Poza tym podczas spotkania nagrodzono krakowskich juniorów, którzy zdobyli Puchar PZPN im. Wacława Kuchara. W reprezentacji makroregionu Polski południowo-wschodniej, grali także dwaj nowohucki piłkarze: Filip Niewiadek oraz Krzysztof Przytuła. Poza tym KOZPN ufundował nagrody dla trzech wyróżniających się krakowskich młodych piłkarzy. Oprócz zawodników Wisły i Cracovii otrzymał ją Tomasz Dalaucha z nowohuckiego klubu. (mar)

## Walne zebranie za miesiąc

Znany jest już termin drugiej części walnego zebrania sprawozdawczo-wyborczego KS „Hutnik”. Obradujący w miniony poniedziałek zarząd klubu wyznaczył jego datę na 26 października. Przypomnijmy, że zebranie ma mieć charakter programowy. Do tego czasu klubowi działacze powinni uporać się z kilkoma bardzo istotnymi dla dalszej działalności Hutnika problemami. Ich rozwiązanie wpłynie zapewne na program działania całego klubu i mieć będzie dalekosiężne skutki. (dan)

## WŚRÓD SPONSORÓW — COCA-COLA

### I Nowohuckie Mistrzostwa w Tenisie Ziennym

Przy ul. Bulwarowej na terenach OSiR „Krakowianka” znajdują się znakomite korty tenisowe z plastikową wykładziną. Właśnie tutaj 3 i 4 października nasza redakcja, właściciele kortów OSiR „Krakowianka”, F. H. „Riviera” oraz Szkoła Tenisowa Krzysztofa Parfińskiego chcą zorganizować I Nowohuckie Mistrzostwa w Tenisie Ziennym o Puchar „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”. Zgłoszenia są przyjmowane w kawiarni „Riviera” codziennie w godz. 10-21. Również informacji można zasięgnąć pod nr tel. 44-14-21. Warto wziąć udział w tym turnieju, gdyż dla uczestników są przewidziane atrakcyjne nagrody. Jednym z sponsorów turnieju będzie najprawdopodobniej Coca-Cola. (sp)

### Wielkie bieganie w szkole nr 91

350 uczestników zgromadziły mistrzostwa Szkoły nr 91 w biegach przełajowych, rozegrane na nowohuckiej Skarpie. Działający w tej szkole SKS Kusy zadbał o organizację mistrzostw, które połączono ze ślubowaniem piątych klas sportowych. Ich uczniowie właśnie rozpoczęli naukę w placówce w os. Handlowym.

Swe pierwsze sportowe sukcesy odnieśli uczniowie klas piątych — Adrianna Nowak z Vc i Konrad Korpel z Vd. Wśród o rok starszych najlepsi byli: Magdalena Braś z VIg oraz Dariusz Maciaszek z VIg, zaś najlepszą z siódmo-klasistek okazała się mająca już spore sukcesy lekkoatletyczne Justyna Zapart z VIg. Wśród chłopców z tej samej klasy Wojciech Stec z VIIc i wreszcie wśród najstarszych triumfowali: Ewa Zięba z VIIc i Łukasz Oramus z VIIId.

W klasyfikacji generalnej dziewcząt najlepsze okazały się siódmo-klasistki. Wygrała Zapart przed Agnieszką Kowal z VIIc oraz Ziębą, wśród chłopców wygrał Oramus przed kolegami z klasy: Łukaszem Zukowskim i Rafałem Aksamitem.

Jak każda tradycja, zwycięzcy mistrzostw otrzymali dyplomy i nagrody książkowe.

## Koszykarskie przedbiegi

Ostatni weekend przed rozpoczęciem mistrzostw koszykarze Hutnika wykorzystali na udział w turnieju, którego byli organizatorami. Oprócz nich w zawodach wystartowały zespoły Wisły Kraków, Unii Tarnów i Chemosvitu Svit (Słowacja).

Forma jaką zaprezentowali zawodnicy nie zawsze mogła zachwycić. Obok bardzo ładnych zagran i szybkich akcji można było ujrzeć zagrania wołające o pomstę do nieba. Z najlepszej strony pokazali się koszykarze gospodarzy, chociaż im też można by przedstawić trochę zarzutów. Potrafił przez 20 minut dosłownie roznosić rywali, aby w następnej połowie właściwie statystować na parkiecie.

Jak przystało jednak na pierwszoligowców turniej zakończyli zwycięsko. W pokonanym polu pozostawili: Chemosvit 76-73 (41-46), Wisłę 68-56 (31-23), Unię 104-59 (71-20). Na drugim miejscu znaleźli się Słowacy, którzy wygrali z tarnowianami 80-62 (40-39) oraz Wąskę 82-70 (46-31). Trzecią pozycję zajęła Wisła po zwycięstwie nad Unią 95-87 (57-47).

Królem strzelców został Tadeusz Rozwora z Wisły, zdobywając 109 pkt. W zawodach nie wziął udziału Wiktor Griszczenko, do niedawna zawodnik Hutnika, obecnie Unii. Dołączy do swych kolegów dopiero w tym tygodniu. (dan)

## Oyama Karate to sposób na życie

Uprawianie Oyama Karate to nie tylko możliwość poznania skutecznego stylu walki, ale również zetknięcie się z filozofią opartą na szacunku do drugiego człowieka i prawa. Jak stwierdził komendant Rejonu Policji Kraków-Wschód podinsp. Antoni Kowalczyk nie zdarzyło się, aby uczniowie ze szkoły Oyama Karate wykorzystywali swoje umiejętności do przestępstw lub bójek. Wręcz odwrotnie, zdarzały się przypadki, że adepci Oyama Karate doprowadzali przestępców na policję. Policja bezpośrednio współpracuje ze Szkołą Karate Jana Dyducha — 3 DAN. Obecnie w zajęciach uczestniczy 15 policjantów. Również kilku instruktorów zostało przyjętych do pracy w policji. Podinspektorowi A. Kowalczykowi marzy się, aby w przyszłości z absolwentów Szkoły Oyama Karate stworzyć grupę szybkiego reagowania broniąca niekonwencjonalnymi metodami naszego bezpieczeństwa.

Szkoła Jana Dyducha cieszy się opinią najlepszej w Krakowie, o czym świadczą sale pełne dzieci i młodzieży uczących się sztuki walki wschodnich pod okiem kwalifikowanych i uytuowanych instruktorów. Największą satysfakcją dostarczają zajęcia z dziećmi. Rekreacyjne treningi zawierają przede wszystkim ćwiczenia ogólnorozwojowe dostosowane do wieku i możliwości psychofizycznych dzieci. Oyama Karate to po prostu sposób na życie.

Szkoła Jana Dyducha rozszerza sieć swoich placówek na terenie całego Krakowa. Pozostały jeszcze medyczne miejsca w Os. Na Stoku i Wysokim, jak również w Nowym Prokocimiu, Woli Duchackiej i Kurdwanowie.

Informacje i zapisy są przyjmowane w os. Stalowym 16 II p. (DMR) od poniedziałku do piątku, w godz. 9-19, tel. 43-50-83 i 12-03-24.



Zaufaj gwiazdom i najsłynniejszemu astrologowi amerykańskiemu S. Omarrowi

## HOROSKOP

**BARAN (21 III — 19 IV).** Końiec tego miesiąca nieco mniej pomyślny, zdobądź się więc na powściągliwość w wypowiedziach i opiniach. Nie podejmuj też brawurowych akcji jak to w Twoim stylu. Dystans do wszystkiego pozwoli Ci wybrnąć z każdej opresji.

**BYK (20 IV — 20 V).** Sprawy zawodowe i te wielkiej wagi zdążyłeś uporządkować. Teraz bardziej zajmij się sobą. To czas stosowny na „wejrzenie” w siebie, kontemplację a także na podreperowanie swojego zdrowia. A więc pamiętaj o racjonalnym odżywianiu, kontakcie z naturą i lekarzem.

**BLIŹNIĘTA (21 V — 20 VI).** Więcej czasu pochłonię Ci teraz sprawy rodzinne. Znajdziesz w końcu też czas na rozmowy z

dziećmi, a także na kontakty ze starszymi rodzicami, którzy już myślą, że zatraciłeś się do reszty w życiu towarzyskim i sprawach zawodowych.

**RAK (21 VI — 22 VII).** Raku masz rację, o treści życia nie decydują tylko pieniądze i krzątanie nad pomnażaniem dóbr. Wzniesiesz się ponad to, zapakujesz plecak i wyjedziesz na spóźniony, ale uroczny urlop. To zregeneruje Twoje siły, inaczej spojrzysz na świat.

**LEW (23 VII — 22 VIII).** Wszystko wskazuje na to, że Twoje życie zdominuje praca zawodowa. Będzie to okres próby dla Twoich nieprzeciętnych ambicji. W końcu dojrzejiesz, choć nie przyjdzie Ci to łatwo, do stwierdzenia „Lepszy wróbel w garści, niż kanarek na dachu”.

**PANNA (23 VIII — 22 IX).** Powodzenie we wszystkim potęguje Twoją wojowniczość. Obcesowością i mało delikatnymi opiniami zrażasz sobie ludzi,

już niejednemu sprawiłeś przykrość. Więcej rozważ.

**WAGA (23 IX — 22 X).** Wenus wchodzi w znak Wagi. Sprawy osobiste stają się dla Ciebie najważniejsze. Namietności i uczucia często górują nad rozsądkiem. Życie towarzyskie, spotkania, dyskusje z bratnimi duszami wypełniają, chyba nawet zbyt, Twój czas.

**SKORPION (23 X — 21 XI).** Instytucje, wielkie sprawy, to jest to czym żyjesz i gdzie masz szansę na sukcesy. Nie odrywaj się mimo wszystko od codzienności i drobnych czynności, bo one dopełniają atmosferę. Są fundamentem dla Twojej ekspansywności.

**STRZELEC (22 XI — 21 XII).** Być może zrelaksujesz się podczas dalszej podróży w towarzystwie Lwa lub Wagi. W każdym razie znowu powracasz do spraw zawieszonych podczas wakacji. Masz też szansę na realizację nowatorskich pomysłów w pracy.

**KOZIOROŻEC (22 XII — 19 I).** Odpowiedni czas by wykorzystać dobrą passę dla kariery zawodowej. Nie przegap tego i postępuj według zasady „Kuć żelazo póki gorące”. Gdy już osiągniesz pewność, że się to powiedzie, zaplanuj krótki urlop.

**WODNIK (20 I — 18 II).** Uciekaj od tłumu. Wyczerpały Cię rozliczne sprawy w zakładzie pracy, nadwreżyły nerwy drobne kłopoty rodzinne, teraz pomyśl o sobie. Jeśli jeszcze masz kilka dni urlopu, uciekaj w góry, wrócisz tu do równowagi.

**RYBY (19 II — 20 III).** Ciężko na Twój dobry humor kładą się sprawy finansowe. Rosnące koszty utrzymania każą Ci liczyć, kalkulować. Będziesz robić nowy plan wydatków by przetrwać nadchodzące, trudne miesiące, no, może tygodnie.

Wybrała: SAMANTA

## HUMOR

Policjant zatrzymuje w mieście samochód prowadzony przez kobietę.

— Przekroczyła pani sześćdziesiątkę...

— Ależ skąd panie władzo, to ten kapeluszek tak mnie postarza.

★

Jak policjanci sieją zboże?

— Jeden sypie ziarno, a dwóch go niesie żeby nie zdeptał.

★

Policjanci grają w brydża i ostro licytują.

— Pas.

— Pas.

— Dzwonek.

— To ja pójdę otworzyć!

★

Policjant przechodzi koło stawu w parku i dostrzega w wodzie człowieka.

— Czy pan nie wie, że w tym stawie nie wolno się kąpać?

— Ja się nie kąpię. Ja tonę!

— A to przepraszam.

★

— Czy pan pije? — pyta lekarz swojego pacjenta.

— Każdy zaoszczędzony grosz odkładam na PKO.

— A jak się już ueziera pokażna sumka, to co pan z nią robi?

— Przepijam.



Pyzy ziemniaczane

Składniki: 1,5 kg ziemniaków, 150 g słoniny, 2 cebule, sól do smaku.

Ziemniaki umyć, obrać, optukać, 1/3 ziemniaków ugotować, odparować, przetrzeć przez prasę lub zemleć w maszynce. Pozostałe ziemniaki zetrzeć na tarce o drobnych otworach, odcisnąć, pozostawić sok na 15 min, aby osiadła na dnie mąka. Następnie płyn zlać, a mąkę połączyć z ziemniakami gotowanymi i surowymi, posolić. Rękami zwilżonymi w wodzie formować z masy ziemniaczanej kule, wkładać do wrzącej osolonej wody i gotować 10—15 min. od chwili wypłynięcia. Następnie wyjmować łyżką cedzakową, odsączyć, polać stopioną słoniną przysmażoną z pokrojoną w kostkę cebulą.

SMACZNEGO!

### SENTENCJA TYCODNIA

Wystarczy tylko przyzwyczaić się do pracy i już bez niej nie można żyć.

LUDWIK PASTEUR

## Skta sprawy...

Nieplacenie alimentów jest jednym z najczęstszych czynów niezgodnych z prawem. W sądach trwają wielomiesięczne i nawet kilkuletnie sprawy, często sam wyrok nie zmienia sytuacji. Chyba, że jest to kara pozbawienia wolności, podczas odbywania której skazany może pracować. Wtedy też automatycznie część zarobków jest przesyłana rodzinie.

## Rękoczynny zamiast alimentów

Scenariusz wydarzeń związanych z alimentami jest z reguły taki sam. Tak też było w przypadku Ireny i Zbigniewa T. W dwa lata po ślubie urodziło się im dziecko i być może obydwójce żyłoby szczęśliwie, gdyby nie brak mieszkania. I sposobem na to miała być praca pana T. w Niemczech. Okazało się, że było to przyczyną rozpadu rodziny.

Praktycznie w dwa miesiące po powrocie męża pani Irena do kraju, po 2-letniej nieobecności, w sądzie znalazła się dotycząca ich sprawa rozwodowa. Zasądzone alimenty Zbigniew T. płacił jedynie kilka miesięcy. Najpierw jeszcze spotykał się z córką, kupował jej prezenty. Potem nie było już wizyt, zabaw i żadnej pomocy. Na prośby matki, która pobierała jedynie zasiłek, samotnie wychowując dziecko, odpowiadał, że ma poważne kłopoty finansowe. Po roku sprawa trafiła znowu do sądu.

Tym razem pozwany prowadzący hurtownię artykułów spożywczych zareagował gwałtownie. Kiedy dostał wezwanie

do sądu, poszedł do byłej żony i awanturując się mocno ją pobił. Uderzył też kilkakrotnie swe dziecko. Powodem tego było to, że matka ubrała je w zbyt luksusowy strój jak na domowe warunki. Sugerowało to, jak potem stwierdził, że niepotrzebne są jej żadne alimenty.

Ponieważ konieczna była interwencja lekarska, pobita złożyła stosowne doniesienie policji na temat wizyty byłego męża. Ledwie zdążyła wrócić do domu okazało się, że jej matka, która poszła z małą na zakupy, została uderzona przez niedawnego zięcia. Wizytę na policji trzeba było ponowić.

Krewkiego właściciela hurtowni zatrzymano. Po dokład-

niejszym przyjrzeniu się jego życiorysowi, okazało się, że ma jeszcze jedną rzecz do ukrycia w swoim sumieniu. Mianowicie matka drugiego, nieślubnego dziecka wystąpiła do sądu o zmuszenie Zbigniewa T. do płacenia alimentów. Tutaj też była krótka miłość, która z braku warunków mieszkaniowych zakończyła się rozstaniem.

Tym razem kochliwy i nader gwałtowny ojciec i handlowiec trafił do sądu z perspektywą przerwania interesów w branży spożywczej. Pobicie, naruszenie nietykalności cielesnej i podwójne zaległości alimentacyjne wystarczyły, aby skazać Zbigniewa T. na 3 lata pozbawienia wolności. Ponieważ trafił on do jednego z zakładów karnych, gdzie więźniowie pracują, wreszcie być może wyrówna swoje rachunki wobec dzieci i kobiet swego życia.

(mar)

## SUPEROKAZJA!

- Kuchenki elektryczne — od 162 000 do 315 000 zł
- termowentylatory — od 225 000 do 265 500 zł
- komplety do pielęgnacji włosów za jedyne — 102 600 złotych

Tak tanio kupisz tylko u nas!  
w hurtowni P.P.R. „COMLEX” SA  
ul. Mrozowa, tel. 43-41-74, tel. HTS 20-03

oraz na kiermaszach

w dniach 30 IX, 1 X, 15 X i 16 X

w holu głównym Budynku „Z” (parter)

Ceny niższe niż u producenta o 10—15%

## Kasyno „SMERF”

os. Zgody 10

organizuje po wyjątkowo atrakcyjnych cenach

przyjęcia okolicznościowe i weselne.

Informacje: tel. 10-39-30, w godz. 7.00—19.00.

## OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „KRAK-SA”

organizuje

kursy kierowców kat. A, B, C, T, E.

Informacje i zapisy w sekretariacie Ośrodka,  
os. Młodości 1. Tel. 44-38-90 w. 238.

Płatność w ratach

Dla uczniów i studentów 100 000 zł. zniżki.

### Ziołolecznictwo

z 20-letnią praktyką

Skuteczne leczenie chorób przewlekłych  
zestawy ziół własne

Tadeusz Duraj

os. Złota Jesień, bl. 15a (hotel), tel. 48-20-22, wew. 270  
Zapraszamy we wtorki od godz. 10 do 18.

## NAJTANIEJ W NOWEJ HUCIE!

### HURTOWNIA „ADAMEX”

os. Kościuszkowskie 1

(internat szkoły „Budostalu” — vis-a-vis DH „Wanda”)

artykuły szkolne ■ biurowe ■ papiernicze  
krajowe i importowane

Wstęp w godz. 8—16 lub zadzwoni wieczorem —  
telefon 43-11-77.